BUDGET 1990-1991

Crédits
pour l'année financière
se terminant le 31 mars 1991

Préparé conformément aux
articles 38 et 39 du chapitre
A-6 des lois refondues du Québec

Gouvernement du Québec
Conseil du trésor

ISSN 0706-0319
ISBN 2-550-20510-3

Dépôt légal, 1er trimestre 1990
Bibliothèque nationale du Québec

90-05112/

Table des matières

	Pages
Notes explicatives	**IV**
Sommaire général des dépenses	**IX**
Crédits par super-catégorie et catégorie	**X**
Crédits de transfert	**XI**
Budgétisation par mission, domaine et secteur	**XII**
Budgétisation par secteur et programme	**XVI**

	Pages
Assemblée nationale	
Assemblée nationale	1-1
Personnes désignées par l'Assemblée nationale	2-1
Ministères et organismes	
Affaires culturelles	3-1
Affaires internationales	4-1
Affaires municipales	5-1
Agriculture, Pêcheries et Alimentation	6-1
Approvisionnements et Services	7-1
Communautés culturelles et Immigration	8-1
Communications	9-1
Conseil du trésor	10-1
Conseil exécutif	11-1
Éducation	12-1
Énergie et Ressources	13-1
Enseignement supérieur et Science	14-1
Environnement	15-1
Finances	16-1
Industrie, Commerce et Technologie	17-1
Justice	18-1
Loisir, Chasse et Pêche	19-1
Main-d'œuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle	20-1
Office de planification et de développement du Québec	21-1
Organismes relevant de la ministre déléguée à la Condition féminine	22-1
Organismes relevant du ministre délégué à l'Administration et à la Fonction publique	23-1
Organismes relevant du ministre responsable de l'application de la Charte de la langue française	24-1
Régie de l'assurance-maladie du Québec	25-1
Revenu	26-1
Santé et Services sociaux	27-1
Sécurité publique	28-1
Tourisme	29-1
Transports	30-1
Travail	31-1

Notes explicatives

1. Ce document présente à l'Assemblée nationale les crédits demandés par le gouvernement pour l'année financière se terminant le 31 mars 1991.

2. La budgétisation par programme met l'accent sur les productions gouvernementales en plus d'identifier les programmes et les sommes impliquées.

3. Les programmes sont soumis au vote de l'Assemblée nationale. Pour chaque programme, on donne le titre, la définition, les éléments, la ventilation des crédits par super-catégorie et catégorie de dépenses et on précise, par élément, les crédits pour l'année à venir comparativement à l'année en cours. Il est à noter qu'en cours d'année, le Conseil du trésor peut autoriser des virements de crédits à l'intérieur d'un programme. Les crédits comparatifs 1989-1990 sont ceux inscrits au livre des Crédits de l'année financière concernée augmentés, s'il y a lieu, des crédits supplémentaires de juin 1989, de décembre 1989 et de mars 1990 ainsi que des virements du Fonds de suppléance du ministère des Finances aux fins de conventions collectives.

4. Les premières pages du livre des Crédits sont consacrées à la présentation d'informations plus résumées sur les prévisions de dépenses gouvernementales. On y retrouve le sommaire général des dépenses, les crédits par super-catégorie et catégorie, les crédits de transfert, la budgétisation par mission, domaine et secteur et la budgétisation par secteur et programme. Il est à noter que le sommaire général des dépenses intègre la dépense probable 1989-1990 de même que l'objectif de dépenses 1990-1991 et ce, en tenant compte de la prévision globale de crédits périmés de même que de la prévision de variation à la provision pour pertes sur placements.

5. Les données comparatives ont été corrigées pour tenir compte des modifications apportées à la Loi sur la Société d'habitation du Québec le 1er avril 1987 ainsi que pour retrancher les allocations familiales qui sont comptabilisées contre les revenus depuis le 1er janvier 1989.

6. Le sommaire général des dépenses contient les informations sur des dépenses de 1988-1989 et 1989-1990 anticipées en 1987-1988, sur des dépenses de 1989-1990 anticipées en 1988-1989 de même que des dépenses 1990-1991 anticipées en 1989-1990. Les dépenses de 849 millions de dollars anticipées en 1987-1988 ont nécessité un ajout de 306 millions de dollars lors des crédits supplémentaires #2 1987-1988, le solde ayant été pourvu par des crédits déjà disponibles ainsi que par des dépassements aux crédits permanents. Selon le calcul de la dépense d'intérêts à comptabiliser au compte des régimes de retraite qui prévalait alors, ces anticipations ont eu l'effet de réduire les crédits 1988-1989 d'un montant de 379 millions de dollars et ceux de 1989-1990 de 136 millions de dollars et de réduire les dépenses 1988-1989 de 624 millions de dollars. Les dépenses de 637 millions de dollars anticipées en 1988-1989 ont nécessité un ajout de 269 millions de dollars lors des crédits supplémentaires #3 1988-1989, le solde ayant été pourvu par des crédits déjà disponibles ainsi que par des dépassements aux crédits permanents ; ces anticipations ont eu pour effet de réduire les crédits 1989-1990 de 320 millions de dollars. Les dépenses de 183 millions de dollars anticipées en 1989-1990 ont nécessité un ajout de 183 millions de dollars lors des crédits supplémentaires #3 1989-1990 et ont pour effet de réduire les crédits et la dépense 1990-1991 du même montant. En 1989-1990, une correction a été apportée, laquelle annule le calcul de dépenses d'intérêts à comptabiliser au compte des régimes de retraite pour les montants anticipés afin que soient maintenus les échéanciers d'amortissement des passifs non inscrits prévus antérieurement aux anticipations. L'effet des anticipations effectuées en 1987-1988 et en 1988-1989 est donc de réduire la dépense 1989-1990 de 158 millions de dollars et de 637 millions de dollars pour les anticipations proprement dites et de 66 millions de dollars pour les corrections d'intérêts 1988-1989.

Notes explicatives (suite)

7. Par le passé, les dépenses d'intérêts à comptabiliser au compte des régimes de retraite étaient présentées avec les contributions aux services courant et passé des différents régimes. En 1990-1991, ces dépenses d'intérêts sont regroupées dans un nouvel élément de programme du ministère des Finances, afin de mieux refléter l'utilisation du surplus du compte non budgétaire comme financement. Les données comparatives de 1989-1990 et des années antérieures ont été corrigées pour refléter cette modification.

8. Les données budgétaires ayant trait aux contributions du gouvernement aux régimes de retraite intègrent les ajustements découlant d'un projet d'harmonisation des échéanciers d'amortissement, avec effet à compter de 1989-1990 mais qui n'auront pas d'effet sur les années antérieures. Ces ajustements entraînent un accroissement du service passé des divers régimes de 90,4 millions de dollars en 1989-1990 et de 70,3 millions de dollars en 1990-1991 et une réduction des contributions au service courant du RREGOP de 126,9 millions de dollars en 1989-1990 et 113,1 millions de dollars en 1990-1991.

9. Les crédits 1990-1991 sont répartis de la façon suivante: 4 missions, 15 domaines, 39 secteurs et 157 programmes.

10. À compter de 1990-1991, l'effectif total est présenté à la place de l'effectif régulier autorisé qui apparaissait auparavant; les données de 1989-1990 ont été ajustées pour refléter cette modification. L'effectif total comprend l'ensemble du personnel régulier et occasionnel exprimé en « équivalents temps complet » qui peut être utilisé selon les objectifs fixés par l'Assemblée nationale, le Conseil exécutif ou le Conseil du trésor.

11. On trouve dans les notes qui suivent les définitions des catégories, super-catégories de dépenses et des prêts, placements et avances.

Remarque:

La version préliminaire du livre des Crédits 1990-1991 déposée le 27 mars 1990 est remplacée par cette version définitive. Contrairement à la version préliminaire, le présent document comprend le sommaire des crédits de transfert des ministères et organismes, la répartition générale des crédits de transfert par bénéficiaire ainsi que la ventilation de l'effectif comparatif 1989-1990 par programme.

Notes explicatives (suite)

Catégories de dépenses

Les catégories de dépenses regroupent les dépenses gouvernementales par ensembles significatifs simples; elles figurent uniquement à titre de renseignement dans le livre des Crédits.

Liste et définitions des catégories de dépenses

1 — Traitements, salaires et allocations

Cette catégorie comprend la rémunération normale, les heures supplémentaires et certaines autres indemnités versées directement par le gouvernement à l'effectif régulier autorisé du secteur public. Elle comprend en plus le traitement et les indemnités versés aux membres de l'Assemblée nationale, aux ministres, aux juges et aux membres de la Sûreté du Québec. Elle inclut également le paiement des avantages sociaux et autres contributions du gouvernement à titre d'employeur.

2 — Autres rémunérations

Cette catégorie comprend la rémunération normale, les heures supplémentaires et certaines autres indemnités versées directement par le gouvernement aux employés occasionnels ainsi qu'aux étudiants, aux saisonniers et aux surnuméraires du secteur public. Elle inclut également le paiement des avantages sociaux et autres contributions du gouvernement à titre d'employeur.

3 — Services de transport et de communication

Cette catégorie comprend les frais de déplacement des individus, les frais de poste et de messagerie, les dépenses de communication, de publicité et d'information.

4 — Services professionnels, administratifs et autres

Cette catégorie regroupe les achats de services suivants: a) services professionnels et administratifs; b) honoraires et dépenses des membres de jurys, comités et commissions; c) assurances et indemnités; d) taxes et services gouvernementaux; e) services divers.

5 — Entretien et réparations

Cette catégorie comprend l'entretien ou la réparation du matériel, de l'équipement et des biens immobiliers effectués en vertu d'un contrat; elle inclut également certains travaux sur les territoires forestiers ou agricoles qui s'apparentent à de l'entretien.

6 — Loyers

Cette catégorie comprend les loyers d'immeubles ainsi que la location de matériel ou d'équipement.

7 — Fournitures et approvisionnements

Cette catégorie regroupe les achats de biens de consommation courante.

8 — Matériel et équipement

Cette catégorie regroupe les achats de biens meubles durables.

9 — Terrains, immeubles et travaux de génie (immobilisations)

Cette catégorie comprend l'achat et la modification de biens immobiliers existants ainsi que les contrats passés pour l'acquisition de nouveaux biens immobiliers. Cependant, toute modification d'un bien immobilier existant, inférieur à 25 000 $, est exclue.

Notes explicatives (suite)

10 — Dépenses de transfert

Cette catégorie regroupe les paiements effectués à des personnes, corporations ou institutions et qui ne constituent ni des paiements pour services au gouvernement, ni des achats.

11 — Autres dépenses

Cette catégorie est prévue pour les dépenses qui ne peuvent pas être incluses dans les autres catégories.

12 — Service de la dette

Cette catégorie comprend les intérêts et autres frais occasionnés par les emprunts du gouvernement et les intérêts sur le compte des régimes de retraite.

Super-catégories de dépenses

Les catégories de dépenses sont regroupées en super-catégories afin de faire ressortir d'une part, la rémunération du personnel et les autres dépenses à l'intérieur des dépenses de fonctionnement et en capital et d'autre part, les dépenses de transfert du gouvernement. Elles figurent uniquement à titre de renseignement dans le livre des Crédits.

Liste et définitions des super-catégories de dépenses

Fonctionnement — Personnel

Cette super-catégorie comprend les catégories 1 « Traitements, salaires et allocations » et 2 « Autres rémunérations ».

Fonctionnement — Autres dépenses

Cette super-catégorie comprend les catégories 3 « Services de transport et de communication », 4 « Services professionnels, administratifs et autres », 5 « Entretien et réparations », 6 « Loyers », 7 « Fournitures et approvisionnements », 8 « Matériel et équipement : les achats dont le coût unitaire est inférieur à 1 000 $ », 11 « Autres dépenses » et 12 « Service de la dette ». À l'exception de la catégorie 12 « Service de la dette », elle représente des dépenses courantes en biens et services du gouvernement.

Capital — Personnel

Cette super-catégorie comprend les catégories 1 « Traitements, salaires et allocations » et 2 « Autres rémunérations ».

Capital — Autres dépenses

Cette super-catégorie comprend principalement les catégories 8 « Matériel et équipement : les achats dont le coût unitaire de 1 000 $ et plus » et 9 « Terrains, immeubles et travaux de génie (immobilisations) ». Elle inclut également les catégories 3 « Services de transport et de communication », 4 « Services professionnels, administratifs et autres », 6 « Loyers », 7 « Fournitures et approvisionnements » et 11 « Autres dépenses » pour les travaux de construction ou de rénovation exécutés en régie.

Dépenses de transfert

Cette super-catégorie correspond à la seule catégorie 10 en raison de l'importance des montants en jeu.

Prêts, Placements et Avances

Ce compte regroupe les paiements à effectuer en vue d'acquérir certains éléments de l'actif. On y retrouve les apports de capitaux et avances aux entreprises d'État, les avances pour l'établissement ou le fonctionnement de fonds renouvelables ou de fonds locaux ainsi que les prêts consentis à des municipalités, à des organismes sans but lucratif ou à des personnes physiques ou morales du secteur privé.

Sommaire général des dépenses

Ministères et organismes	1990-1991 Crédits à voter	Crédits permanents	Total	1989-1990 Crédits
		(000 $)		
Affaires culturelles	**251 435,4**	**10 315,1**	**261 750,5**	241 615.7
Affaires internationales	**106 484,2**	**100,0**	**106 584,2**	96 278.1
Affaires municipales	**684 349,8**	**401,7**	**684 751,5**	652 644.3
Agriculture, Pêcheries et Alimentation	**648 537,1**	**34 048,6**	**682 585,7**	646 489.2
Approvisionnements et Services	**56 035,3**	**—**	**56 035,3**	57 988.2
Assemblée nationale	**—**	**69 569,8**	**69 569,8**	66 378.6
Communautés culturelles et Immigration	**54 418,8**	**—**	**54 418,8**	49 406.7
Communications	**118 489,7**	**—**	**118 489,7**	120 169.6
Conseil du trésor	**22 721,1**	**—**	**22 721,1**	20 875.8
Conseil exécutif	**102 592,2**	**1 314,0**	**103 906,2**	101 001.9
Éducation	**5 272 680,4**	**145 537,3**	**5 418 217,7**	5 257 815.7
Énergie et Ressources	**503 578,0**	**3 732,3**	**507 310,3**	542 329.0
Enseignement supérieur et Science	**3 134 971,7**	**37 759,0**	**3 172 730,7**	2 942 839.3
Environnement	**470 548,9**	**—**	**470 548,9**	428 158.3
Finances	**518 985,5**	**4 324 936,2**	**4 843 921,7**	4 535 376.1
Industrie, Commerce et Technologie	**360 658,8**	**—**	**360 658,8**	499 049.9
Justice	**391 974,3**	**54 696,9**	**446 671,2**	412 016.6
Loisir, Chasse et Pêche	**223 317,1**	**—**	**223 317,1**	222 748.9
Main-d'œuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle	**2 729 232,3**	**—**	**2 729 232,3**	2 955 166.5
Office de planification et de développement du Québec	**69 810,7**	**—**	**69 810,7**	69 009.8
Organismes relevant de la ministre déléguée à la Condition féminine	**156 746,6**	**—**	**156 746,6**	152 013.3
Organismes relevant du ministre délégué à l'Administration et à la Fonction publique	**268 872,4**	**656 399,8**	**925 272,2**	694 605.6
Organismes relevant du ministre responsable de l'application de la Charte de la langue française	**28 718,8**	**—**	**28 718,8**	27 028.7
Personnes désignées par l'Assemblée nationale	**18 898,1**	**14 001,3**	**32 899,4**	74 530.8
Régie de l'assurance-maladie du Québec	**—**	**2 409 415,6***	**2 409 415,6**	2 217 215.9
Revenu	**277 196,2**	**45 203,2**	**322 399,4**	309 626.9
Santé et Services sociaux	**7 093 345,2**	**1 474 211,6***	**8 567 556,8**	8 020 775.9
Sécurité publique	**729 477,2**	**4 010,7**	**733 487,9**	669 425.1
Tourisme	**88 697,6**	**—**	**88 697,6**	86 908.0
Transports	**2 022 261,4**	**400,0**	**2 022 661,4**	1 996 585.7
Travail	**73 588,9**	**2 945,4**	**76 534,3**	98 921.2
Provision pour créances douteuses	**—**	**110 900,0**	**110 900,0**	66 000.0
Crédits totaux	**26 478 623,7**	**9 399 898,5**	**35 878 522,2**	34 330 995.3
Moins: Prêts et Avances	**83 022,2**	**—**	**83 022,2**	- 148 724.2*
Crédits budgétaires totaux	**26 395 601,5**	**9 399 898,5**	**35 795 500,0**	34 182 271.1
Crédits périmés nets	**(440 000,0)**	**—**	**(440 000,0)**	(1 337 671.1)
Variation à la provision pour pertes sur placements	**(24 500,0)**	**—**	**(24 500,0)**	(93 600.0)
Dépenses totales sur base réelle	**25 931 101,5**	**9 399 898,5**	**35 331 000,0**	32 751 000.0
Effets des dépenses inscrites par anticipation				
— en 1987-1988	**—**	**—**	**—**	224 403.0
— en 1988-1989	**—**	**—**	**—**	636 513.0
— en 1989-1990	**183 000,0**	**—**	**183 000,0**	(183 000.0)
Dépenses totales sur base comparable	**26 114 101,5**	**9 399 898,5**	**35 514 000,0**	33 428 916.0

Crédits par super-catégorie et catégorie

	Fonctionnement	Capital	Transfert	1990-1991	1989-1990
			(000 000 $)		
Traitements	2 568	69	—	**2 637**	2 427
Autres rémunérations	383	23	—	**406**	387
Communications	273	8	—	**281**	259
Services	446	46	—	**492**	485
Entretien	143	—	—	**143**	120
Loyers	526	17	—	**543**	489
Fournitures	231	30	—	**261**	253
Équipement	22	88	—	**110**	102
Immobilisations	—	331	—	**331**	363
Transfert	—	—	25 891	**25 891**	24 809
Autres dépenses	297	3	—	**300**	266
Service de la dette	4 400	—	—	**4 400**	4 222
	9 289	615	25 891	**35 795**	34 182

Crédits de transfert

Bénéficiaires	Paiements				1990-1991	1989-1990
	Fonctionnement	Capital	Service de la dette			
			Principal	Intérêts		
	(000 000 $)					
Entreprises	533	241	—	—	**774**	817
Établissements de santé et de services sociaux	7 916	—	58	218	**8 192**	7 656
Institutions d'enseignement	8 181	17	125	578	**8 901**	8 357
Municipalités	783	89	162	411	**1 445**	1 361
Organismes sans but lucratif	619	25	1	1	**646**	633
Personnes	5 347	3	—	—	**5 350**	5 354
Entreprises et organismes d'État	533	3	15	32	**583**	631
	23 912	378	361	1 240	**25 891**	24 809

Budgétisation par mission, domaine et secteur

Mission économique	1990-1991 Crédits	1989-1990 Crédits	1989-1990 Dépenses probables	1988-1989 Dépenses	1987-1988 Dépenses
			(000 $)		
Ressources naturelles et industries primaires					
Agriculture	**658 897**	622 933	612 790	554 706	531 773
Forêts	**373 183**	363 803	339 845	324 179	272 413
Mines	**93 025**	130 035	106 733	99 122	88 361
Eau	**530 034**	472 195	450 944	393 825	334 425
Energie	**17 232**	28 515	12 817	17 843	18 421
Pêches et aquiculture	**23 609**	23 377	21 880	17 084	17 969
	1 695 980	1 640 858	1 545 009	1 406 759	1 263 362
Industries secondaires et développement technologique					
Industries secondaires et développement technologique	**396 962**	446 014	351 816	331 368	259 994
Services					
Tourisme	**87 614**	85 612	83 102	79 356	74 [illegible]59
Marché financier	**28 899**	25 903	26 044	24 380	23 237
Communications	**4 491**	4 523	4 179	3 933	4 077
	121 004	116 038	113 325	107 669	101 473
Ressources humaines					
Immigration	**54 403**	49 391	46 125	37 853	32 305
Relations et conditions de travail	**36 388**	35 904	32 977	30 442	28 789
Main-d'œuvre et emploi	**276 319**	273 865	159 792	169 490	167 705
	367 110	359 160	238 894	237 785	228 799
Transports					
Transports terrestres	**1 581 115**	1 568 487	1 550 729	1 393 943	1 292 707
Transports maritime et aérien	**65 926**	66 944	63 920	75 623	59 714
	1 647 041	1 635 431	1 614 649	1 469 566	1 352 421
Total	**4 228 097**	4 197 501	3 863 693	3 553 147	3 206 049

Budgétisation par mission, domaine et secteur

Mission éducative et culturelle	1990-1991 Crédits	1989-1990 Crédits	1989-1990 Dépenses probables	1988-1989 Dépenses	1987-1988 Dépenses
			(000 $)		
Éducation					
Enseignement	**8 478 884**	7 970 113	7 536 272	7 793 891	7 838 229
Administration et services	**862 225**	823 023	803 530	774 598	760 500
	9 341 109	8 793 136	8 339 802	8 568 489	8 598 729
Culture					
Arts, lettres et biens culturels	**290 456**	268 630	266 027	249 995	216 783
Loisir et faune					
Loisir et faune	**223 317**	222 749	214 463	210 216	199 842
Total	**9 854 882**	9 284 515	8 820 292	9 028 700	9 015 354

Budgétisation par mission, domaine et secteur

Mission sociale	1990-1991 Crédits	1989-1990 Crédits	1989-1990 Dépenses probables	1988-1989 Dépenses	1987-1988 Dépenses
			(000 $)		
Sécurité du revenu					
Régimes de sécurité du revenu	**2 203 403**	2 442 507	2 459 043	2 322 152	2 514 350
Administration et services	**280 865**	281 593	274 993	243 159	220 910
	2 484 268	2 724 100	2 734 036	2 565 311	2 735 260
Santé et adaptation sociale					
Prévention et amélioration	**600 391**	548 988	546 890	497 199	468 106
Recouvrement de la santé	**7 715 021**	7 180 687	7 144 976	6 614 817	6 143 762
Réadaptation sociale	**2 367 101**	2 231 237	2 228 452	2 060 735	1 918 757
Administration et services	**446 920**	425 016	410 856	365 592	341 672
	11 129 433	10 385 928	10 331 174	9 538 343	8 872 297
Habitation					
Habitation	**231 271**	228 034	214 585	186 307	194 702
Total	**13 844 972**	13 338 062	13 279 795	12 289 961	11 802 259

Budgétisation par mission, domaine et secteur

Mission gouvernementale et administrative	1990-1991 Crédits	1989-1990 Crédits	1989-1990 Dépenses probables	1988-1989 Dépenses	1987-1988 Dépenses
			(000 $)		
Institutions politiques					
Assemblée nationale	**102 467**	140 909	142 724	89 133	81 397
Direction du gouvernement	**31 770**	29 360	26 359	28 985	26 268
Institutions judiciaires	**343 795**	315 916	315 207	299 703	282 390
Gestion municipale	**390 700**	377 464	363 319	339 082	344 764
	868 732	863 649	847 609	756 903	734 819
Gestion administrative centrale					
Administration du personnel	**552 118**	470 723	386 798	473 756	606 127
Administration financière	**5 253 610**	4 877 846	4 439 534	4 220 156	4 100 377
Services de soutien	**142 882**	148 134	138 313	134 745	201 574
Statistiques, planification et coordination	**68 187**	79 768	62 806	59 721	55 454
	6 016 797	5 576 471	5 027 451	4 888 378	4 963 532
Relations intergouvernementales					
Relations intergouvernementales	**118 302**	107 510	101 693	96 822	92 646
Protection de la personne et de la propriété					
Gestion juridique du cadre socio-économique	**80 334**	71 678	72 572	68 252	65 695
Contentieux	**28 706**	26 859	26 669	25 874	23 161
Sécurité publique	**597 340**	573 076	568 405	578 417	506 254
Institutions pénales	**157 338**	142 950	142 821	121 570	109 326
	863 718	814 563	810 467	794 113	704 436
Total	**7 867 549**	7 362 193	6 787 220	6 536 216	6 495 433
Total des missions	**35 795 500**	34 182 271	32 751 000	31 408 024	30 519 095

Budgétisation par secteur et programme

	1990-1991 Crédits	1989-1990 Crédits	1989-1990 Dépenses probables	1988-1989 Dépenses	1987-1988 Dépenses
			(000 $)		
Agriculture					
Planification, recherche et enseignement Agriculture, Pêcheries et Alimentation	**39 274**	38 729	37 808	38 282	37 453
Financement agricole Agriculture, Pêcheries et Alimentation	**163 250**	160 442	159 963	133 598	108 917
Aide à la production agricole Agriculture, Pêcheries et Alimentation	**105 407**	103 789	97 761	92 814	89 011
Assurances agricoles Agriculture, Pêcheries et Alimentation	**203 506**	176 106	179 927	158 984	169 508
Commercialisation des produits agro-alimentaires Agriculture, Pêcheries et Alimentation	**51 827**	50 975	48 705	46 100	46 998
Régie des marchés agricoles du Québec Agriculture, Pêcheries et Alimentation	**3 895**	3 715	3 612	3 477	3 310
Gestion du territoire agricole Agriculture, Pêcheries et Alimentation	**40 191**	37 882	37 118	34 963	32 966
Gestion interne et soutien Agriculture, Pêcheries et Alimentation	**38 981**	35 311	34 894	34 169	29 111
Commission des courses de chevaux du Québec Agriculture, Pêcheries et Alimentation	**12 566**	15 984	13 002	12 319	14 499
	658 897	622 933	612 790	554 706	531 773
Forêts					
Gestion de la forêt Énergie et Ressources	**130 574**	114 835	111 470	102 262	80 452
Amélioration de la forêt Énergie et Ressources	**184 522**	191 639	170 330	174 814	148 003
Développement de l'industrie forestière Énergie et Ressources	**3 648**	9 042	10 180	2 410	7 676
Financement forestier Énergie et Ressources	**7 130**	6 581	5 958	5 068	4 210
Direction Énergie et Ressources	**47 309**	41 706	41 907	39 625	32 072
	373 183	363 803	339 845	324 179	272 413

Budgétisation par secteur et programme

	1990-1991 Crédits	1989-1990 Crédits	1989-1990 Dépenses probables	1988-1989 Dépenses	1987-1988 Dépenses
			(000 $)		
Mines					
Gestion et développement de l'industrie minérale Énergie et Ressources	**93 025**	130 035	106 733	99 122	88 361
Eau					
Aide financière à la construction de réseaux d'aqueduc et d'égouts Affaires municipales	**59 495**	44 046	35 854	34 292	40 781
Gestion interne et soutien Environnement	**35 650**	33 767	31 565	24 743	20 671
Gestion des milieux environnementaux Environnement	**100 157**	87 511	82 277	75 937	51 261
Service de la dette du programme d'assainissement des eaux Environnement	**328 402**	303 521	297 995	257 336	220 247
Organismes-conseils Environnement	**3 330**	3 350	3 253	1 517	1 465
	530 034	472 195	450 944	393 825	334 425
Énergie					
Régie du gaz naturel Énergie et Ressources	**1 878**	1 661	1 853	1 570	1 382
Études, recherches et interventions concernant l'énergie Énergie et Ressources	**15 354**	26 854	10 964	16 273	17 039
	17 232	28 515	12 817	17 843	18 421

Budgétisation par secteur et programme

	1990-1991 Crédits	1989-1990 Crédits	1989-1990 Dépenses probables	1988-1989 Dépenses	1987-1988 Dépenses
			(000 $)		
Pêches et aquiculture					
Développement des pêches et de l'aquiculture Agriculture, Pêcheries et Alimentation	**23 609**	23 377	21 880	17 084	17 969
Industries secondaires et développement technologique					
Fonds de développement technologique Conseil exécutif	**60 013**	60 002	1 398	—	—
Science Enseignement supérieur et Science	**19 637**	18 974	12 786	17 148	17 140
Soutien technique et professionnel au développement et à la croissance des secteurs manufacturiers, commerciaux et coopératifs Industrie, Commerce et Technologie	**50 922**	47 931	46 030	42 651	39 018
Soutien financier au développement et à la croissance des secteurs manufacturiers, commerciaux et coopératifs Industrie, Commerce et Technologie	**187 193**	192 958	172 829	152 558	152 615
Soutien aux sociétés et organismes d'État Industrie, Commerce et Technologie	**79 197**	126 149	118 773	119 011	51 221
	396 962	446 014	351 816	331 368	259 994
Tourisme					
Promotion et développement de l'industrie touristique Tourisme	**87 614**	85 612	83 102	79 356	74 159

Budgétisation par secteur et programme

	1990-1991 Crédits	1989-1990 Crédits	1989-1990 Dépenses probables	1988-1989 Dépenses	1987-1988 Dépenses
			(000 $)		
Marché financier					
L'inspecteur général des institutions financières Finances	**21 397**	18 799	18 865	17 917	17 225
Contrôle, surveillance et développement du commerce des valeurs mobilières Finances	**7 502**	7 104	7 179	6 463	6 012
	28 899	25 903	26 044	24 380	23 237
Communications					
Régie des télécommunications Communications	**1 823**	2 043	1 975	1 947	2 054
Commission d'accès à l'information Communications	**2 668**	2 480	2 204	1 986	2 023
	4 491	4 523	4 179	3 933	4 077
Immigration					
Communautés culturelles et immigration Communautés culturelles et Immigration	**53 455**	48 528	45 309	37 040	31 489
Conseil des Communautés culturelles et de l'Immigration Communautés culturelles et Immigration	**948**	863	816	813	816
	54 403	49 391	46 125	37 853	32 305

Budgétisation par secteur et programme

	1990-1991 Crédits	1989-1990 Crédits	1989-1990 Dépenses probables	1988-1989 Dépenses	1987-1988 Dépenses
			(000 $)		
Relations et conditions de travail					
Relations du travail Travail	**5 474**	5 938	4 885	4 329	4 446
Aide financière à l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération Travail	**1 826**	1 745	1 745	1 573	1 533
Services essentiels et droit d'association Travail	**7 419**	7 775	6 569	6 263	6 385
Direction et gestion interne Travail	**21 669**	20 446	19 778	18 277	16 425
	36 388	35 904	32 977	30 442	28 789
Main-d'œuvre et emploi					
Emploi étudiant Industrie, Commerce et Technologie	**5 182**	6 186	2 960	2 597	2 456
Adaptation et formation professionnelle de la main-d'œuvre Main-d'œuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle	**175 788**	176 656	135 617	143 718	139 657
Développement de l'emploi et intégration au marché du travail Main-d'œuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle	**95 349**	91 023	21 215	23 175	25 592
	276 319	273 865	159 792	169 490	167 705
Transports terrestres					
Systèmes de transports terrestres Transports	**486 350**	470 985	471 216	415 165	395 294
Commission des transports du Québec Transports	**10 785**	10 671	10 217	10 647	10 040
Construction du réseau routier Transports	**443 856**	440 694	429 972	412 929	349 455
Conservation du réseau routier Transports	**575 624**	578 964	572 504	500 324	482 450
Gestion interne et soutien Transports	**64 500**	67 173	66 820	54 878	55 468
	1 581 115	1 568 487	1 550 729	1 393 943	1 292 707

Budgétisation par secteur et programme

	1990-1991 Crédits	1989-1990 Crédits	1989-1990 Dépenses probables	1988-1989 Dépenses	1987-1988 Dépenses
			(000 $)		
Transports maritime et aérien					
Transports maritime et aérien Transports	**65 926**	66 944	63 920	75 623	59 714
Enseignement					
Enseignement privé Éducation	**264 850**	255 394	245 117	238 773	229 625
Enseignement primaire et secondaire public Éducation	**5 033 734**	4 886 787	4 662 774	4 871 763	4 553 694
Éducation populaire Éducation	**13 147**	12 737	12 505	12 226	11 374
Enseignement collégial Enseignement supérieur et Science	**1 183 342**	1 097 282	1 054 148	1 092 454	1 027 908
Enseignement universitaire Enseignement supérieur et Science	**1 565 795**	1 452 159	1 451 776	1 328 978	1 231 430
Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche Enseignement supérieur et Science	**44 869**	41 880	41 879	35 566	32 291
Régime de retraite des enseignants Organismes relevant du ministre délégué à l'Administration et à la Fonction publique	**373 147**	223 874	68 073	214 131	751 907
	8 478 884	7 970 113	7 536 272	7 793 891	7 838 229
Administration et services					
Société de radio-télévision du Québec Communications	**64 322**	62 227	62 226	61 677	61 580
Administration Éducation	**104 256**	100 732	101 453	95 709	90 469
Conseil supérieur de l'éducation Éducation	**2 228**	2 163	2 114	2 112	2 056
Administration Enseignement supérieur et Science	**46 297**	45 467	45 477	42 341	37 149
Consultation Enseignement supérieur et Science	**3 951**	3 833	3 606	3 430	3 265
Aide financière aux étudiants Enseignement supérieur et Science	**275 928**	259 794	239 842	234 150	244 502
Transport scolaire Transports	**365 243**	348 807	348 812	335 179	321 479
	862 225	823 023	803 530	774 598	760 500

Budgétisation par secteur et programme

	1990-1991 Crédits	1989-1990 Crédits	1989-1990 Dépenses probables	1988-1989 Dépenses	1987-1988 Dépenses
			(000 $)		
Arts, lettres et biens culturels					
Politique, gestion interne et soutien Affaires culturelles	**29 749**	23 135	24 225	26 897	23 941
Développement des milieux culturels Affaires culturelles	**120 623**	117 034	120 555	120 494	103 321
Institutions nationales Affaires culturelles	**20 972**	20 365	20 092	19 545	19 275
Organismes-conseils et sociétés d'État Affaires culturelles	**90 403**	81 078	76 219	60 181	50 015
Charte de la langue française Organismes relevant du ministre responsable de l'application de la Charte de la langue française	**28 709**	27 018	24 936	22 878	20 231
	290 456	268 630	266 027	249 995	216 783
Loisir et faune					
Développement du loisir, des sports et du plein air Loisir, Chasse et Pêche	**60 306**	63 579	56 891	60 049	59 618
Coordination en matière de ressources fauniques Loisir, Chasse et Pêche	**14 333**	13 672	14 408	12 752	12 412
Opérations régionales Loisir, Chasse et Pêche	**91 141**	89 480	88 794	85 232	80 450
Gestion interne et soutien Loisir, Chasse et Pêche	**54 508**	53 085	51 654	49 541	44 829
Régie de la sécurité dans les sports du Québec Loisir, Chasse et Pêche	**3 029**	2 933	2 716	2 642	2 533
	223 317	222 749	214 463	210 216	199 842

Budgétisation par secteur et programme

	1990-1991 Crédits	1989-1990 Crédits	1989-1990 Dépenses probables	1988-1989 Dépenses	1987-1988 Dépenses
			(000 $)		
Régimes de sécurité du revenu					
Indemnisation des victimes d'actes criminels Justice	**20 044**	19 163	19 163	17 013	19 770
Sécurité du revenu Main-d'œuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle	**2 154 803**	2 381 166	2 404 902	2 276 727	2 441 549
Allocations de maternité Main-d'œuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle	**10 700**	10 700	10 700	10 681	9 680
Sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris Main-d'œuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle	**11 556**	13 903	13 503	12 716	15 004
Aide financière au revenu de travail Revenu	**6 300**	17 575	10 775	4 825	28 179
Remboursements à certains travailleurs autonomes d'une partie de leurs contributions au régime de rentes du Québec Revenu	**—**	—	—	190	168
	2 203 403	2 442 507	2 459 043	2 322 152	2 514 350
Administration et services					
Gestion et services aux clientèles Main-d'œuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle	**258 843**	258 815	251 411	222 566	201 598
Administration déléguée de programmes en sécurité du revenu Main-d'œuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle	**13 653**	14 713	15 663	13 390	12 517
Direction et gestion de la Commission des affaires sociales Main-d'œuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle	**8 369**	8 065	7 919	7 203	6 795
	280 865	281 593	274 993	243 159	220 910

Budgétisation par secteur et programme

	1990-1991 Crédits	1989-1990 Crédits	1989-1990 Dépenses probables	1988-1989 Dépenses	1987-1988 Dépenses
			(000 $)		
Prévention et amélioration					
Services communautaires Santé et Services sociaux	**550 003**	503 866	501 767	459 028	435 038
Soutien des organismes bénévoles Santé et Services sociaux	**50 388**	45 122	45 123	38 171	33 068
	600 391	548 988	546 890	497 199	468 106
Recouvrement de la santé					
Régime d'assurance-maladie Régie de l'assurance-maladie du Québec	**2 409 416**	2 217 216	2 222 050	2 066 661	1 889 479
Services des centres hospitaliers de courte durée Santé et Services sociaux	**5 305 605**	4 963 471	4 922 926	4 548 156	4 254 283
	7 715 021	7 180 687	7 144 976	6 614 817	6 143 762
Réadaptation sociale					
Services des centres de services sociaux Santé et Services sociaux	**343 006**	340 152	339 610	304 385	291 669
Services des centres de réadaptation Santé et Services sociaux	**770 497**	724 352	723 134	671 252	618 926
Services des centres d'accueil d'hébergement et des centres hospitaliers de soins de longue durée Santé et Services sociaux	**1 199 758**	1 119 314	1 109 616	1 031 434	961 147
Office des personnes handicapées du Québec Santé et Services sociaux	**53 840**	47 419	56 092	53 664	47 015
	2 367 101	2 231 237	2 228 452	2 060 735	1 918 757

Budgétisation par secteur et programme

	1990-1991 Crédits	1989-1990 Crédits	1989-1990 Dépenses probables	1988-1989 Dépenses	1987-1988 Dépenses
			(000 $)		
Administration et services					
Office des services de garde à l'enfance Organismes relevant de la ministre déléguée à la Condition féminine	**152 467**	147 943	128 424	102 950	94 643
Coordination de la recherche Santé et Services sociaux	**37 284**	35 261	35 261	31 239	28 446
Direction et coordination régionale Santé et Services sociaux	**257 169**	241 812	247 171	231 403	218 583
	446 920	425 016	410 856	365 592	341 672
Habitation					
Société d'habitation du Québec Affaires municipales	**215 300**	213 119	199 928	171 533	181 700
Conciliation entre locataires et propriétaires Affaires municipales	**15 971**	14 915	14 657	14 774	13 002
	231 271	228 034	214 585	186 307	194 702
Assemblée nationale					
Services aux législateurs Assemblée nationale	**4 418**	4 085	3 962	3 390	3 463
Gestion interne et soutien Assemblée nationale	**33 540**	32 496	31 539	30 875	26 697
Services statutaires de soutien aux parlementaires Assemblée nationale	**31 612**	29 797	32 977	27 160	25 982
Le protecteur du citoyen Personnes désignées par l'Assemblée nationale	**4 827**	4 346	4 346	3 251	2 756
Le vérificateur général Personnes désignées par l'Assemblée nationale	**14 130**	13 535	13 250	12 902	11 947
Administration du système électoral Personnes désignées par l'Assemblée nationale	**13 940**	56 650	56 650	11 555	10 552
	102 467	140 909	142 724	89 133	81 397

Budgétisation par secteur et programme

	1990-1991 Crédits	1989-1990 Crédits	1989-1990 Dépenses probables	1988-1989 Dépenses	1987-1988 Dépenses
			(000 $)		
Direction du gouvernement					
Bureau du lieutenant-gouverneur Conseil exécutif	**534**	482	480	466	457
Services de soutien auprès du Premier ministre et du Conseil exécutif Conseil exécutif	**26 869**	25 053	23 614	25 037	22 725
Promotion des droits des femmes et famille Conseil exécutif	**4 367**	3 825	2 265	3 482	3 086
	31 770	29 360	26 359	28 985	26 268
Institutions judiciaires					
Formulation de jugements Justice	**46 349**	38 651	38 651	36 821	33 581
Soutien administratif à l'activité judiciaire Justice	**88 377**	79 671	81 196	76 928	72 403
Protection des droits et libertés de la personne Justice	**11 283**	10 077	10 364	9 993	9 310
Aide aux justiciables Justice	**85 069**	82 180	80 830	79 323	77 192
Administration Justice	**105 961**	99 829	98 106	91 268	85 017
Recherche des causes et des circonstances des décès Sécurité publique	**6 756**	5 508	6 060	5 370	4 887
	343 795	315 916	315 207	299 703	282 390

Budgétisation par secteur et programme

	1990-1991 Crédits	1989-1990 Crédits	1989-1990 Dépenses probables	1988-1989 Dépenses	1987-1988 Dépenses
			(000 $)		
Gestion municipale					
Aménagement du territoire municipal Affaires municipales	**11 475**	12 306	12 500	14 759	27 332
Aide et surveillance administratives et financières Affaires municipales	**41 567**	41 348	43 500	31 465	23 476
Évaluation foncière Affaires municipales	**302 400**	291 033	275 200	263 093	267 389
Administration générale Affaires municipales	**15 848**	15 037	14 568	13 374	11 365
Relations avec les municipalités Affaires municipales	**19 410**	17 740	17 551	16 391	15 202
	390 700	377 464	363 319	339 082	344 764
Administration du personnel					
Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances Organismes relevant du ministre délégué à l'Administration et à la Fonction publique	**322 150**	257 239	173 946	267 914	413 223
Commission de la fonction publique Organismes relevant du ministre délégué à l'Administration et à la Fonction publique	**2 361**	2 311	2 231	2 007	2 019
Office des ressources humaines Organismes relevant du ministre délégué à l'Administration et à la Fonction publique	**23 877**	24 831	23 962	22 878	20 655
Contributions du gouvernement à titre d'employeur Organismes relevant du ministre délégué à l'Administration et à la Fonction publique	**203 730**	186 342	186 659	180 957	170 230
	552 118	470 723	386 798	473 756	606 127

Budgétisation par secteur et programme

	1990-1991 Crédits	1989-1990 Crédits	1989-1990 Dépenses probables	1988-1989 Dépenses	1987-1988 Dépenses
			(000 $)		
Administration financière					
Gestion budgétaire et politiques administratives Conseil du trésor	**22 720**	20 875	20 685	18 364	16 949
Études des politiques économiques et fiscales Finances	**4 976**	4 564	4 512	3 230	3 157
Politiques et opérations financières Finances	**4 420 511**	4 251 873	4 034 737	3 890 347	3 716 526
Comptabilité gouvernementale Finances	**27 969**	27 966	27 729	26 694	23 403
Fonds de suppléance Finances	**338 727**	202 743	34 142	—	—
Gestion interne et soutien Finances	**14 847**	14 645	14 650	13 440	11 827
Administration fiscale Revenu	**312 960**	289 180	295 579	274 423	251 147
Provision pour créances douteuses	**110 900**	66 000	101 100	128 407	90 533
Variation à la provision pour pertes sur placements	**—**	—	(93 600)	(134 749)	(13 165)
	5 253 610	4 877 846	4 439 534	4 220 156	4 100 377
Services de soutien					
Approvisionnements et services Approvisionnements et Services	**51 025**	53 109	51 188	47 843	43 605
Exécution des obligations des ministères et organismes envers la Société immobilière du Québec Approvisionnements et Services	**5 000**	4 869	4 069	1 843	1 991
Coordination et gestion interne Communications	**23 315**	22 101	19 019	19 688	19 997
Médias et information Communications	**21 073**	24 472	23 261	22 624	23 983
Technologie de l'information Communications	**5 279**	6 837	5 036	5 488	72 259
Services juridiques du gouvernement Justice	**20 637**	18 849	18 540	18 011	17 984
Affaires législatives Justice	**6 377**	5 830	5 538	5 451	5 794
Transport aérien gouvernemental Transports	**10 176**	12 067	11 662	13 797	15 961
	142 882	148 134	138 313	134 745	201 574

Budgétisation par secteur et programme

	1990-1991 Crédits	1989-1990 Crédits	1989-1990 Dépenses probables	1988-1989 Dépenses	1987-1988 Dépenses
			(000 $)		
Statistiques, planification et coordination					
Aide financière à la Société d aménagement de l'Outaouais et à la Société des établissements de plein air du Québec Affaires municipales	**3 279**	3 094	3 518	3 094	3 694
Statistiques, prévisions socio-économiques et recherches d'ensemble Finances	**7 986**	7 674	7 464	8 196	7 461
Administration et concertation Office de planification et de développement du Québec	**18 883**	17 164	13 301	15 683	14 677
Développement régional Office de planification et de développement du Québec	**33 039**	33 952	25 500	15 424	13 103
Soutien régional à l'entreprise Office de planification et de développement du Québec	**5 000**	17 884	13 023	17 324	16 519
	68 187	79 768	62 806	59 721	55 454
Relations intergouvernementales					
Promotion et développement des affaires internationales Affaires internationales	**106 284**	95 977	90 530	86 774	84 615
Affaires intergouvernementales canadiennes Conseil exécutif	**12 018**	11 533	11 163	10 048	8 031
	118 302	107 510	101 693	96 822	92 646

Budgétisation par secteur et programme

	1990-1991 Crédits	1989-1990 Crédits	1989-1990 Dépenses probables	1988-1989 Dépenses	1987-1988 Dépenses
			(000 $)		
Gestion juridique du cadre socio-économique					
Connaissance géographique du territoire Énergie et Ressources	**13 852**	12 061	11 767	11 660	13 109
Gestion des terres publiques Énergie et Ressources	**10 007**	7 903	8 191	7 099	6 718
Organisation et réglementation des professions Enseignement supérieur et Science	**3 234**	3 192	3 108	2 966	2 740
Enregistrement officiel Justice	**18 925**	17 338	17 649	16 618	15 856
Protection du consommateur Justice	**14 867**	13 513	14 138	13 083	12 109
Conseil du statut de la femme Organismes relevant de la ministre déléguée à la Condition féminine	**4 261**	4 052	3 850	3 626	3 410
Contrôle des jeux de hasard et des courses Revenu	**3 077**	2 800	2 858	2 741	2 455
Contrôle des permis d'alcool Sécurité publique	**5 017**	4 599	4 819	4 479	4 436
Qualification professionnelle des entrepreneurs en construction Travail	**7 094**	6 220	6 192	5 980	4 862
	80 334	71 678	72 572	68 252	65 695
Contentieux					
Affaires criminelles et pénales Justice	**28 706**	26 859	26 669	25 874	23 161

Budgétisation par secteur et programme

	1990-1991 Crédits	1989-1990 Crédits	1989-1990 Dépenses probables	1988-1989 Dépenses	1987-1988 Dépenses
			(000 $)		
Sécurité publique					
Sécurité et prévention Sécurité publique	**35 902**	33 924	33 733	31 542	30 428
Normalisation et surveillance de l'exercice des fonctions de police Sécurité publique	**4 336**	4 121	4 330	3 858	3 761
Sûreté du Québec Sécurité publique	**449 858**	416 356	429 756	399 107	369 728
Administration Sécurité publique	**64 732**	55 069	54 063	47 574	42 238
Sécurité civile Sécurité publique	**9 487**	6 835	6 617	31 436	11 463
Sécurité dans les bâtiments et dans les lieux publics Travail	**19 988**	19 598	17 595	18 038	18 636
Aide financière à la Commission de la santé et de la sécurité du travail Travail	**13 037**	37 173	22 311	46 862	30 000
	597 340	573 076	568 405	578 417	506 254
Institutions pénales					
Garde des détenus et réinsertion sociale des délinquants Sécurité publique	**157 338**	142 950	142 821	121 570	109 326
Total des secteurs	**35 795 500**	34 182 271	32 751 000	31 408 024	30 519 095

Assemblée nationale

Assemblée nationale

Programmes	1990-1991	1989-1990
Secteur: **Assemblée nationale**	**$**	**$**
1. Services aux législateurs	**4 418 500**	4 085 300
2. Gestion interne et soutien	**33 539 700**	32 496 100
3. Services statutaires de soutien aux parlementaires	**31 611 600**	29 797 200
	69 569 800	66 378 600
Moins: Crédits permanents	**69 569 800**	66 378 600
Crédits à voter	**—**	—
Effectif total	**588**	577

Assemblée nationale

Programme 1
Services aux législateurs

Éléments	1990-1991	1989-1990
1. Secrétariat général et législation	**$ 3 039 800**	$ 2 763 300
2. Commissions parlementaires	**1 378 700**	1 322 000
	4 418 500	4 085 300
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur l'Assemblée nationale, L.R.Q., c. A-23.1		
Élément 1	**3 039 800**	2 763 300
Élément 2	**1 378 700**	1 322 000
Crédits à voter	**—**	—

Ce progamme vise à assister les députés dans l'exercice de leur rôle de législateurs et de contrôleurs de l'activité gouvernementale.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	(000 $)	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	—	—		**—**	—
Permanents (1)	1 899,6	733,7		**2 633,3**	2 455,5
2. Autres rémunérations	—	—		**—**	—
Permanents (1)	507,3	261,3		**768,6**	624,4
	2 406,9	995,0		**3 401,9**	3 079,9
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	—	—		**—**	—
Permanents (1)	495,8	175,3		**671,1**	661,1
4. Services	—	—		**—**	—
Permanents (1)	103,8	193,8		**297,6**	297,0
5. Entretien	—	—		**—**	—
Permanents (1)	2,3	—		**2,3**	6,3
7. Fournitures	—	—		**—**	—
Permanents (1)	28,3	13,9		**42,2**	37,6
8. Équipement	—	—		**—**	—
Permanents (1)	0,8	0,7		**1,5**	1,5
11. Autres dépenses	—	—		**—**	—
Permanents (1)	1,9	—		**1,9**	1,9
	632,9	383,7		**1 016,6**	1 005,4
	3 039,8	1 378,7		**4 418,5**	4 085,3
Effectif total	52	27		**79**	75

Assemblée nationale

Programme 2
Gestion interne et soutien

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Bibliothèque	**3 105 400**	2 799 800
2. Sécurité	**1 605 400**	1 337 500
3. Soutien	**28 262 800**	27 792 700
4. Fonds de réserve	**566 100**	566 100
	33 539 700	32 496 100
Moins: Crédits permanents		
(1) Loi sur l'Assemblée nationale, L.R.Q., c. A-23.1		
Élément 1	**3 105 400**	2 799 800
Élément 2	**1 605 400**	1 337 500
Élément 3	**28 262 800**	27 792 700
Élément 4	**566 100**	566 100
Crédits à voter	**—**	—

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes de l'Assemblée nationale et à informer les parlementaires et les citoyens de ses activités.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel				(000 $)		
1. Traitements	—	—	—	—	**—**	—
Permanents (1)	2 186,1	162,7	10 652,0	402,0	**13 402,8**	12 837,7
2. Autres rémunérations	—	—	—	—	**—**	—
Permanents (1)	397,2	763,7	3 420,9	114,1	**4 695,9**	4 405,5
	2 583,3	926,4	14 072,9	516,1	**18 098,7**	17 243,2
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	—	—	—	—	**—**	—
Permanents (1)	22,5	16,0	2 656,2	—	**2 694,7**	2 525,9
4. Services	—	—	—	—	**—**	—
Permanents (1)	236,6	54,0	1 158,6	—	**1 449,2**	1 486,1
5. Entretien	—	—	—	—	**—**	—
Permanents (1)	3,5	10,0	2 898,9	—	**2 912,4**	2 497,1
6. Loyers	—	—	—	—	**—**	—
Permanents (1)	—	5,0	1 478,1	—	**1 483,1**	1 335,1
7. Fournitures	—	—	—	—	**—**	—
Permanents (1)	231,5	36,5	2 423,9	—	**2 691,9**	2 410,9
8. Équipement	—	—	—	—	**—**	—
Permanents (1)	5,0	5,5	338,5	—	**349,0**	290,7
11. Autres dépenses	—	—	—	—	**—**	—
Permanents (1)	15,0	2,0	11,6	50,0	**78,6**	79,4
	514,1	129,0	10 965,8	50,0	**11 658,9**	10 625,2
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	—	—	—	—	**—**	—
Permanents (1)	8,0	550,0	1 147,9	—	**1 705,9**	1 746,8
9. Immobilisations	—	—	—	—	**—**	—
Permanents (1)	—	—	2 076,2	—	**2 076,2**	2 880,9
	8,0	550,0	3 224,1	—	**3 782,1**	4 627,7
	3 105,4	1 605,4	28 262,8	566,1	**33 539,7**	32 496,1
Effectif total	73	33	403	—	**509**	502

Assemblée nationale

Programme 3
Services statutaires de soutien aux parlementaires

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Indemnités et allocations	**15 852 400**	14 875 100
2. Personnel des députés	**15 056 600**	14 292 600
3. Services de recherche des partis	**702 600**	629 500
	31 611 600	29 797 200
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur l'Assemblée nationale, L.R.Q., c. A-23.1		
Élément 1	**6 397 400**	5 976 500
Élément 2	**15 056 600**	14 292 600
Élément 3	**702 600**	629 500
(2) Loi sur les conditions de travail et le régime de pension des membres de l'Assemblée nationale, L.R.Q., c. C-52.1		
Élément 1	**9 455 000**	8 898 600
Crédits à voter	**—**	—

Ce programme vise à assurer aux députés les ressources nécessaires à l'exercice de leur fonction.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3		1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel				**(000 $)**		
1. Traitements	—	—	—		**—**	—
Permanents (1)	925,4	14 125,9	390,8		**15 442,1**	14 646,4
Permanents (2)	9 455,0	—	—		**9 455,0**	8 898,6
2. Autres rémunérations	—	—	—		**—**	—
Permanents (1)	—	—	178,0		**178,0**	130,5
	10 380,4	14 125,9	568,8		**25 075,1**	23 675,5
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	—	—	—		**—**	—
Permanents (1)	4 329,3	585,2	57,6		**4 972,1**	4 651,5
4. Services	—	—	—		**—**	—
Permanents (1)	—	44,0	17,2		**61,2**	68,0
5. Entretien	—	—	—		**—**	—
Permanents (1)	—	—	3,4		**3,4**	3,2
6. Loyers	—	—	—		**—**	—
Permanents (1)	1 142,7	160,0	11,2		**1 313,9**	1 215,3
7. Fournitures	—	—	—		**—**	—
Permanents (1)	—	93,5	14,2		**107,7**	107,0
8. Équipement	—	—	—		**—**	—
Permanents (1)	—	20,0	30,2		**50,2**	48,7
11. Autres dépenses	—	—	—		**—**	—
Permanents (1)	—	8,0	—		**8,0**	8,0
	5 472,0	910,7	133,8		**6 516,5**	6 101,7
Capital — Autres dépenses						
11. Autres dépenses	—	—	—		**—**	—
Permanents (1)	—	20,0	—		**20,0**	20,0
	—	20,0	—		**20,0**	20,0
	15 852,4	15 056,6	702,6		**31 611,6**	29 797,2

Personnes désignées par l'Assemblée nationale

Programmes	1990-1991	1989-1990
Secteur: Assemblée nationale	**$**	**$**
1. Le protecteur du citoyen	**4 829 400**	4 346 300
2. Le vérificateur général	**14 130 000**	13 534 500
3. Administration du système électoral	**13 940 000**	56 650 000
	32 899 400	74 530 800
Moins: Crédits permanents	**14 001 300**	56 711 300
Crédits à voter	**18 898 100**	17 819 500
Effectif total	**500**	496

Personnes désignées par l'Assemblée nationale

Programme 1
Le protecteur du citoyen

	1990-1991	1989-1990
	$	$
	4 829 400	4 346 300
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur le protecteur du citoyen, L.R.Q., c. P-32	**61 300**	61 300
Crédits à voter	**4 768 100**	4 285 000

Ce programme vise à permettre au protecteur du citoyen de se saisir de griefs des citoyens à l'endroit de l'administration publique.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**2 651,8**	2 603.8
Permanents (1)	**61,3**	61.3
2. Autres rémunérations	**756,0**	393.3
	3 469,1	3 058,4
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**386,4**	405.0
4. Services	**170,9**	173.5
5. Entretien	**23,0**	25.0
6. Loyers	**637,0**	574.4
7. Fournitures	**84,0**	43.0
8. Équipement	**25,0**	20.0
11. Autres dépenses	**2,0**	2.0
	1 328,3	1 242.9
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**30,0**	45.0
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**2,0**	—
	4 829,4	4 346.3
Effectif total	**84**	83

Personnes désignées par l'Assemblée nationale

Programme 2
Le vérificateur général

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**14 130 000**	13 534 500

Ce programme vise à effectuer la vérification financière, la vérification de la conformité et celle de l'optimisation des ressources, du Fonds consolidé du revenu, des ministères et de plusieurs organismes et entreprises du gouvernement et à communiquer le résultat de cette vérification dans un rapport à l'Assemblée nationale.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**10 539,3**	9 839,3
2. Autres rémunérations	**253,8**	198,5
	10 793,1	10 037,8
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**576,6**	504,6
4. Services	**1 676,1**	2 004,2
5. Entretien	**46,1**	46,0
6. Loyers	**672,1**	620,3
7. Fournitures	**135,0**	115,0
8. Équipement	**37,0**	25,0
11. Autres dépenses	**10,5**	10,0
	3 157,4	3 325,1
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**179,5**	171,6
	14 130,0	13 534,5
Effectif total	**252**	252

Personnes désignées par l'Assemblée nationale

Programme 3
Administration du système électoral

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Gestion interne et soutien	**9 200 000**	8 675 000
2. Commission de la représentation	**560 000**	200 000
3. Activités électorales	**4 180 000**	47 775 000
	13 940 000	56 650 000
Moins: Crédits permanents		
(1) Loi électorale, L.R.Q., c. E-3.2		
Élément 1	**9 200 000**	8 675 000
Élément 3	**4 180 000**	47 775 000
(2) Loi sur la représentation électorale, L.R.Q., c. R-24.1		
Élément 2	**560 000**	200 000
Crédits à voter	**—**	—

Ce programme vise à l'application des lois concernant l'administration des élections et le financement des partis politiques.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3		1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel				(000 $)		
1. Traitements	—	—	—		—	—
Permanents (1)	5 990,0	—	—		**5 990,0**	5 625,0
2. Autres rémunérations	—	—	—		—	—
Permanents (1)	360,0	—	—		**360,0**	340,0
	6 350,0	—	—		**6 350,0**	5 965,0
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	—	—	—		—	—
Permanents (1)	553,0	—	—		**553,0**	394,0
Permanents (2)	—	434,9	—		**434,9**	125,0
4. Services	—	—	—		—	—
Permanents (1)	727,4	—	—		**727,4**	745,0
Permanents (2)	—	86,6	—		**86,6**	40,0
5. Entretien	—	—	—		—	—
Permanents (1)	340,9	—	—		**340,9**	357,0
6. Loyers	—	—	—		—	—
Permanents (1)	622,0	—	—		**622,0**	622,0
Permanents (2)	—	5,5	—		**5,5**	5,0
7. Fournitures	—	—	—		—	—
Permanents (1)	356,5	—	—		**356,5**	322,0
Permanents (2)	—	33,0	—		**33,0**	30,0
11. Autres dépenses	—	—	—		—	—
Permanents (1)	5,0	—	3 010,0		**3 015,0**	46 661,0
	2 604,8	560,0	3 010,0		**6 174,8**	49 301,0
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	—	—	—		—	—
Permanents (1)	245,2	—	—		**245,2**	265,0
	245,2	—	—		**245,2**	265,0
Transfert						
10. Transfert	—	—	—		—	—
Permanents (1)	—	—	1 170,0		**1 170,0**	1 119,0
	—	—	1 170,0		**1 170,0**	1 119,0
	9 200,0	560,0	4 180,0		**13 940,0**	56 650,0
Effectif total	164	—	—		**164**	161

Personnes désignées par l'Assemblée nationale

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Organismes sans but lucratif		
Financement des partis politiques	**1 170,0**	1 119,0
Total	**1 170,0**	1 119,0

Ministères et organismes

Affaires culturelles

Programmes	1990-1991	1989-1990
Secteur: Arts, lettres et biens culturels	**$**	**$**
1. Politique, gestion interne et soutien	**29 752 500**	23 138 300
2. Développement des milieux culturels	**120 623 000**	117 034 600
3. Institutions nationales	**20 971 700**	20 364 700
4. Organismes-conseils et sociétés d'État	**90 403 300**	81 078 100
	261 750 500	241 615 700
Moins: Crédits permanents	**10 315 100**	6 166 500
Crédits à voter	**251 435 400**	235 449 200
Effectif total	**886**	882

Affaires culturelles

Programme 1
Politique, gestion interne et soutien

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**29 752 500**	23 138 300

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner la gestion des ressources financières, humaines et matérielles, à effectuer des recherches et à produire des statistiques, à orienter les interventions et les politiques du ministère en fonction des besoins de la population, à coordonner la conduite des relations intergouvernementales, à assurer la coordination des actions du ministère avec les autres ministères et organismes québécois, à développer des mesures visant à améliorer le statut socio-économique et juridique de l'artiste et à s'assurer du respect de la propriété intellectuelle des créateurs.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**6 710,1**	5 900,1
2. Autres rémunérations	**377,3**	332,7
	7 087,4	6 232,8
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**2 408,0**	1 547,8
4. Services	**733,9**	743,8
5. Entretien	**295,4**	246,0
6. Loyers	**16 634,1**	12 510,2
7. Fournitures	**393,8**	384,5
8. Équipement	**70,0**	210,2
11. Autres dépenses	**5,7**	69,3
	20 540,9	15 711,8
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**514,7**	184,2
Transfert		
10. Transfert	**1 606,5**	1 006,5
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**3,0**	3,0
	29 752,5	23 138,3
Effectif total	**162**	162

Affaires culturelles

Programme 2
Développement des milieux culturels

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Administration du développement culturel	**13 576 900**	12 452 900
2. Soutien à l'implantation et à l'amélioration des équipements culturels	**4 738 300**	3 772 400
3. Patrimoine historique, archéologique et naturel	**11 199 000**	12 590 700
4. Soutien aux fonctions culturelles	**84 190 700**	82 657 100
5. Service de la dette	**6 918 100**	5 561 500
Crédits à voter	**120 623 000**	117 034 600

Ce programme vise à assurer aux personnes, groupes et institutions l'accessibilité aux ressources financières et techniques nécessaires à la prise en charge de leur développement culturel dans les secteurs des arts, des lettres, des musées et des industries culturelles; il vise également à favoriser la conservation et la mise en valeur du patrimoine historique, archéologique et naturel québécois.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	5	1990-1991	1989-1990
				(000 $)			
Fonctionnement — Personnel							
1. Traitements	9 511,2	—	—	—	—	**9 511,2**	8 738,9
2. Autres rémunérations	893,0	—	—	—	—	**893,0**	988,6
	10 404,2	—	—	—	—	**10 404,2**	9 727,5
Fonctionnement — Autres dépenses							
3. Communications	838,8	—	—	—	—	**838,8**	728,5
4. Services	1 668,7	—	—	—	—	**1 668,7**	1 355,0
5. Entretien	30,0	—	—	—	—	**30,0**	217,4
6. Loyers	83,9	—	—	—	—	**83,9**	54,3
7. Fournitures	329,5	—	—	—	—	**329,5**	283,5
8. Équipement	44,8	—	—	—	—	**44,8**	35,6
11. Autres dépenses	—	—	—	—	—	**—**	1,1
	2 995,7	—	—	—	—	**2 995,7**	2 675,4
Capital — Autres dépenses							
8. Équipement	177,0	—	—	—	—	**177,0**	50,0
Transfert							
10. Transfert	—	4 738,3	11 199,0	84 190,7	6 918,1	**107 046,1**	104 581,7
	13 576,9	4 738,3	11 199,0	84 190,7	6 918,1	**120 623,0**	117 034,6
Effectif total	249	—	—	—	—	**249**	249

Affaires culturelles

Programme 3
Institutions nationales

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Archives nationales du Québec	**6 483 000**	6 207 600
2. Centre de conservation du Québec	**1 100 200**	942 600
3. Conservatoires de musique et d'art dramatique du Québec	**13 388 500**	13 214 500
Crédits à voter	**20 971 700**	20 364 700

Ce programme vise à favoriser l'enseignement des arts d'interprétation par l'intermédiaire du réseau des conservatoires, à favoriser la protection et la mise en valeur du patrimoine archivistique, à permettre l'information, la sensibilisation, l'expertise et la restauration de biens culturels.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	(000 $)	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	4 729,7	725,0	8 051,2		**13 505,9**	13 092,2
2. Autres rémunérations	435,3	78,6	3 067,5		**3 581,4**	3 717,0
	5 165,0	803,6	11 118,7		**17 087,3**	16 809,2
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	213,8	19,6	486,0		**719,4**	691,7
4. Services	158,2	22,3	985,1		**1 165,6**	1 051,7
5. Entretien	63,1	3,4	167,1		**233,6**	226,3
6. Loyers	28,6	3,4	112,8		**144,8**	152,2
7. Fournitures	250,0	49,0	321,2		**620,2**	559,0
8. Équipement	127,9	—	97,6		**225,5**	147,6
11. Autres dépenses	—	—	—		**—**	20,6
	841,6	97,7	2 169,8		**3 109,1**	2 849,1
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	70,0	198,9	100,0		**368,9**	300,0
Transfert						
10. Transfert	406,4	—	—		**406,4**	406,4
	6 483,0	1 100,2	13 388,5		**20 971,7**	20 364,7
Effectif total	148	21	250		**419**	419

Affaires culturelles

Programme 4
Organismes-conseils et sociétés d'État

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Commission des biens culturels du Québec	**361 600**	371 900
2. Institut québécois de recherche sur la culture	**2 247 200**	2 137 600
3. Cinéma	**14 280 100**	13 210 600
4. Musées d'État	**30 721 300**	29 633 500
5. Société de la Place des Arts de Montréal	**3 705 100**	4 277 200
6. Société du Grand Théâtre de Québec	**3 595 100**	3 521 300

Suite à la page 3-6

Ce programme vise à soutenir et à développer des organismes-conseils et des sociétés d'État dont le rôle est de fournir des expertises en matière de patrimoine, de contribuer à des recherches et études sur divers aspects des phénomènes culturels, de conserver et de mettre en valeur l'art québécois, de promouvoir et d'aider la création et la diffusion des œuvres cinématographiques québécoises, de mettre à la disposition d'artistes et de promoteurs de spectacles des équipements majeurs de diffusion de spectacles et d'aide au développement des industries culturelles, de favoriser la protection et la mise en valeur du patrimoine littéraire québécois et d'encadrer les relations de travail dans les domaines des arts, de la scène, du disque et du cinéma.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	5	6	Sous-total
				(000 $)			
Fonctionnement — Personnel							
1. Traitements	207,5	—	1 770,7	—	—	—	1 978,2
2. Autres rémunérations	31,9	—	127,4	—	—	—	159,3
	239,4	—	1 898,1	—	—	—	2 137,5
Fonctionnement — Autres dépenses							
3. Communications	39,3	—	199,7	—	—	—	239,0
4. Services	62,6	—	189,5	—	—	—	252,1
5. Entretien	0,4	—	12,8	—	—	—	13,2
6. Loyers	5,5	—	14,0	—	—	—	19,5
7. Fournitures	13,1	—	393,8	—	—	—	406,9
8. Équipement	1,3	—	3,4	—	—	—	4,7
	122,2	—	813,2	—	—	—	935,4
Capital — Autres dépenses							
8. Équipement	—	—	84,7	—	—	—	84,7
Transfert							
10. Transfert	—	2 247,2	11 484,1	30 721,3	3 705,1	3 595,1	51 752,8
Permanents (1)	—	—	—	—	—	—	—
	—	2 247,2	11 484,1	30 721,3	3 705,1	3 595,1	51 752,8
	361,6	2 247,2	14 280,1	30 721,3	3 705,1	3 595,1	54 910,4
Effectif total	6	—	50	—	—	—	56

Affaires culturelles

Programme 4 (suite)

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
7. Société générale des industries culturelles	**3 266 100**	3 583 900
8. Commission de reconnaissance des associations d'artistes	**652 500**	842 400
9. Bibliothèque nationale du Québec	**9 104 900**	8 485 700
10. Service de la dette	**22 469 400**	15 014 000
	90 403 300	81 078 100
Moins: Crédits permanents		
(1) Loi sur la Société de la Place des Arts de Montréal, L.R.Q., c. S-12.1 Élément 10	**10 315 100**	6 166 500
Crédits à voter	**80 088 200**	74 911 600

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Sous-total	Éléments 7	8	9	10	1990-1991	1989-1990
				(000 $)			
Fonctionnement — Personnel							
1. Traitements	1 978,2	—	—	—	—	**1 978,2**	1 711,9
2. Autres rémunérations	159,3	—	—	—	—	**159,3**	150,3
	2 137,5	—	—	—	—	**2 137,5**	1 862,2
Fonctionnement — Autres dépenses							
3. Communications	239,0	—	—	—	—	**239,0**	229,1
4. Services	252,1	—	—	—	—	**252,1**	212,0
5. Entretien	13,2	—	—	—	—	**13,2**	5,8
6. Loyers	19,5	—	—	—	—	**19,5**	11,6
7. Fournitures	406,9	—	—	—	—	**406,9**	100,5
8. Équipement	4,7	—	—	—	—	**4,7**	19,7
	935,4	—	—	—	—	**935,4**	578,7
Capital — Autres dépenses							
8. Équipement	84,7	—	—	—	—	**84,7**	89,0
Transfert							
10. Transfert	51 752,8	3 266,1	652,5	9 104,9	12 154,3	**76 930,6**	72 381,7
Permanents (1)	—	—	—	—	10 315,1	**10 315,1**	6 166,5
	51 752,8	3 266,1	652,5	9 104,9	22 469,4	**87 245,7**	78 548,2
	54 910,4	3 266,1	652,5	9 104,9	22 469,4	**90 403,3**	81 078,1
Effectif total	56	—	—	—	—	**56**	52

Affaires culturelles

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Entreprises		
Aide à la diffusion du livre, des arts visuels, de la chanson et du disque	**4 649,3**	3 620,0
Autres crédits de transfert	**135,0**	2 019,1
Municipalités		
Aide à l'implantation et à l'amélioration des équipements culturels	**6 654,7**	5 337,7
Aide à la mise en valeur du patrimoine	**6 727,5**	6 233,2
Aide au fonctionnement des bibliothèques publiques	**15 911,0**	14 092,5
Autres crédits de transfert	**200,0**	219,2
Organismes sans but lucratif		
Aide à l'amélioration des équipements culturels et à la mise en valeur du patrimoine	**6 273,2**	5 153,2
Aide à la diffusion du livre, des arts visuels, de la chanson et du disque	**450,0**	3 645,5
Aide à la formation	**3 824,6**	1 890,1
Aide à la musique et à la danse	**10 736,4**	8 911,2
Aide au fonctionnement des bibliothèques centrales de prêt et bibliothèques spécialisées	**7 211,6**	7 785,5
Aide au théâtre	**8 059,0**	6 221,0
Aide aux musées et centres d'exposition	**11 363,9**	12 698,7
Intervention régionale	**2 700,0**	3 001,9
Soutien aux arts d'interprétation et aux arts visuels	**5 777,2**	8 506,8
Soutien et promotion du cinéma	**1 360,0**	1 421,0
Autres crédits de transfert	**8 675,6**	4 541,8
Personnes		
Aide aux artistes et aux créateurs	**5 350,0**	6 296,2
Restauration d'immeubles historiques	**3 000,0**	4 400,0
Entreprises et organismes d'État		
Bibliothèque nationale du Québec	**9 104,9**	8 485,7
Commission de reconnaissance des associations d'artistes	**652,5**	842,4
Institut québécois de recherche sur la culture	**2 247,2**	2 137,6
Institut québécois du cinéma	**368,8**	352,6
Musées d'État	**40 035,7**	37 622,7
Société de la Place des Arts de Montréal	**14 320,2**	10 629,3
Société du Grand Théâtre de Québec	**6 135,0**	4 194,0
Société générale des industries culturelles	**3 266,1**	3 583,9
Soutien et promotion du cinéma	**11 115,3**	10 700,0
Total	**196 304,7**	184 542,8

Affaires internationales

Programme	1990-1991	1989-1990
Secteur: Relations intergouvernementales	**$**	**$**
1. Promotion et développement des affaires internationales	**106 584 200**	96 278 100
Moins: Crédits permanents	**100 000**	—
Crédits à voter	**106 484 200**	96 278 100
Effectif total	**984**	981

Affaires internationales

Programme 1
Promotion et développement des affaires internationales

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Direction et soutien administratif	**25 405 100**	21 784 500
2. Représentation du Québec à l'étranger	**41 503 200**	37 091 500
3. Développement des affaires bilatérales et multilatérales	**33 753 900**	31 751 300
4. Office Franco-Québécois pour la Jeunesse	**1 945 600**	1 860 000
5. Coordination des affaires internationales	**3 976 400**	3 790 800
	106 584 200	96 278 100
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur l'exécutif, L.R.Q., c. E-18, Élément 1	**100 000**	—
Crédits à voter	**106 484 200**	96 278 100

Ce programme vise à planifier, organiser et diriger l'action du gouvernement du Québec à l'étranger ainsi que celle de ses ministères et organismes.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	5	1990-1991	1989-1990
				(000 $)			
Fonctionnement — Personnel							
1. Traitements	12 216,4	12 276,9	10 488,4	—	2 728,9	**37 710,6**	34 456,0
2. Autres rémunérations	1 568,0	12 372,4	322,5	—	—	**14 262,9**	11 328,4
	13 784,4	24 649,3	10 810,9	—	2 728,9	**51 973,5**	45 784,4
Fonctionnement — Autres dépenses							
3. Communications	3 252,3	6 293,6	5 173,7	—	673,7	**15 393,3**	13 141,8
Permanents (1)	100,0	—	—	—	—	**100,0**	—
4. Services	989,9	4 407,3	1 831,4	—	321,3	**7 549,9**	6 107,8
5. Entretien	435,6	592,9	91,8	—	—	**1 120,3**	1 411,2
6. Loyers	4 627,5	3 383,3	69,8	—	—	**8 080,6**	9 909,4
7. Fournitures	662,4	369,9	290,7	—	36,3	**1 359,3**	1 298,3
8. Équipement	301,7	146,9	—	—	5,2	**453,8**	375,3
11. Autres dépenses	79,2	732,4	29,4	—	—	**841,0**	41,5
	10 448,6	15 926,3	7 486,8	—	1 036,5	**34 898,2**	32 285,3
Capital — Autres dépenses							
8. Équipement	953,5	627,6	—	—	—	**1 581,1**	882,4
9. Immobilisations	—	—	—	—	—	**—**	90,0
	953,5	627,6	—	—	—	**1 581,1**	972,4
Transfert							
10. Transfert	218,6	—	15 456,2	1 945,6	211,0	**17 831,4**	16 935,3
Prêts, Placements et Avances							
13. Avances	—	300,0	—	—	—	**300,0**	300,7
	25 405,1	41 503,2	33 753,9	1 945,6	3 976,4	**106 584,2**	96 278,1
Effectif total	293	403	227	—	61	**984**	981

Affaires internationales

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
Entreprises	**(000 $)**	
Programme de soutien à l'emploi en marketing international (PSEMI)	**2 458,1**	2 350,0
Programmes d'aide à la promotion des exportations (APEX)	**2 313,9**	2 212,1
Organismes sans but lucratif		
Coopération à frais partagés avec la communauté française de Belgique	**386,3**	369,3
Coopération à frais partagés avec la France	**1 471,7**	1 407,0
Francophonie multilatérale	**4 498,3**	3 732,3
Subventions dans le cadre des affaires bilatérales et multilatérales	**795,0**	889,1
Autres crédits de transfert	**429,6**	300,0
Personnes		
Projets en collaboration avec l'Agence canadienne de développement international (ACDI)	**680,0**	576,5
Subventions dans le cadre des affaires bilatérales et multilatérales	**2 500,0**	2 739,0
Entreprises et organismes d'État		
Office Franco-Québécois pour la Jeunesse	**1 945,6**	1 860,0
Projets en collaboration avec l'Agence canadienne de développement international (ACDI)	**352,9**	500,0
Total	**17 831,4**	16 935,3

Affaires municipales

Programmes	1990-1991	1989-1990
	$	$
Secteur: Gestion municipale		
1. Aménagement du territoire municipal	**11 476 600**	12 306 800
2. Aide et surveillance administratives et financières	**41 566 600**	41 347 600
3. Évaluation foncière	**302 399 600**	291 032 700
4. Administration générale	**15 849 600**	15 038 700
5. Relations avec les municipalités	**19 410 900**	17 741 400
Secteur: Eau		
6. Aide financière à la construction de réseaux d'aqueduc et d'égouts	**59 494 500**	44 046 400
Secteur: Statistiques, planification et coordination		
7. Aide financière à la Société d'aménagement de l'Outaouais et à la Société des établissements de plein air du Québec	**3 279 300**	3 094 000
Secteur: Habitation		
8. Société d'habitation du Québec	**215 299 900**	213 118 400
9. Conciliation entre locataires et propriétaires	**15 974 500**	14 918 300
	684 751 500	652 644 300
Moins: Crédits permanents	**401 700**	617 000
Crédits à voter	**684 349 800**	652 027 300
Effectif total	**863**	867

Affaires municipales

Programme 1
Aménagement du territoire municipal

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**11 476 600**	12 306 800

Ce programme vise à aider les municipalités à planifier leur développement par une aide à la réalisation de schémas d'aménagement et d'urbanisme et à préciser aux municipalités régionales de comté des orientations gouvernementales en aménagement.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**2 772,2**	2 728,1
2. Autres rémunérations	**250,5**	225,5
	3 022,7	2 953,6
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**165,0**	176,3
4. Services	**60,0**	50,0
5. Entretien	**12,0**	15,0
6. Loyers	**1,0**	2,0
7. Fournitures	**25,0**	30,0
8. Équipement	**15,0**	15,0
11. Autres dépenses	**0,4**	0,4
	278,4	288,7
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**66,3**	41,1
Transfert		
10. Transfert	**8 108,2**	9 022,4
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**1,0**	1,0
	11 476,6	12 306,8
Effectif total	**63**	64

Affaires municipales

Programme 2
Aide et surveillance administratives et financières

Éléments	1990-1991	1989-1990
1. Surveillance de la gestion municipale	**$ 3 997 600**	$ 3 912 900
2. Aide financière aux municipalités	**5 483 000**	5 262 300
3. Fonds de péréquation	**29 140 000**	29 300 000
4. Services quasi judiciaires en gestion municipale	**2 946 000**	2 872 400
Crédits à voter	**41 566 600**	41 347 600

Ce programme vise à fournir aux municipalités et aux communautés urbaines et régionales l'assistance technique et à exercer la surveillance requise en matière de gestion financière et administrative ainsi qu'à alléger leur fardeau fiscal.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel				(000 $)		
1. Traitements	3 546,4	—	—	2 140,0	**5 686,4**	5 552,5
2. Autres rémunérations	157,0	—	—	25,0	**182,0**	201,4
	3 703,4	—	—	2 165,0	**5 868,4**	5 753,9
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	195,0	—	—	223,4	**418,4**	389,6
4. Services	10,5	—	—	102,9	**113,4**	132,4
5. Entretien	7,5	—	—	8,0	**15,5**	15,5
6. Loyers	20,0	—	—	368,2	**388,2**	373,1
7. Fournitures	19,4	—	—	32,0	**51,4**	36,2
8. Équipement	6,0	—	—	15,0	**21,0**	20,0
11. Autres dépenses	5,7	—	—	0,3	**6,0**	6,0
	264,1	—	—	749,8	**1 013,9**	972,8
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	30,1	—	—	31,2	**61,3**	58,6
Transfert						
10. Transfert	—	5 483,0	29 140,0	—	**34 623,0**	34 562,3
	3 997,6	5 483,0	29 140,0	2 946,0	**41 566,6**	41 347,6
Effectif total	89	—	—	37	**126**	122

Affaires municipales

Programme 3
Évaluation foncière

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Normalisation et aide technique	**2 877 900**	2 671 200
2. Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles du gouvernement	**27 802 100**	17 667 900
3. Compensation tenant lieu de taxes sur les immeubles des réseaux des affaires sociales et de l'éducation	**243 858 900**	244 547 100
4. Compensation de l'effet de plafonnement des taxes foncières sur les terres agricoles	**14 853 200**	14 200 000
5. Services quasi judiciaires en évaluation foncière	**5 651 900**	5 746 500

Suite à la page **5**-5

Ce programme vise à uniformiser la confection des rôles d'évaluation et à permettre aux contribuables un recours impartial s'ils jugent non équitable l'évaluation de leurs biens immobiliers.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	5	Sous-total
				(000 $)		
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	2 047,4	—	—	—	3 994,6	6 042,0
2. Autres rémunérations	289,0	—	—	—	215,0	504,0
	2 336,4	—	—	—	4 209,6	6 546,0
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	74,7	—	—	—	251,7	326,4
4. Services	348,3	3 960,0	—	—	10,5	4 318,8
5. Entretien	4,5	—	—	—	15,7	20,2
6. Loyers	2,3	—	—	—	984,5	986,8
7. Fournitures	39,9	—	—	—	105,8	145,7
8. Équipement	21,0	—	—	—	10,5	31,5
11. Autres dépenses	0,5	—	—	—	0,8	1,3
	491,2	3 960,0	—	—	1 379,5	5 830,7
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	50,3	—	—	—	62,8	113,1
Transfert						
10. Transfert	—	23 842,1	243 858,9	14 853,2	—	282 554,2
	2 877,9	27 802,1	243 858,9	14 853,2	5 651,9	295 044,0
Effectif total	59	—	—	—	94	153

Affaires municipales

Programme 3 (suite)

Éléments	1990-1991	1989-1990
6.	**$**	**$**
Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des gouvernements des autres provinces, des gouvernements étrangers et des organisations internationales	**7 355 600**	6 200 000
Crédits à voter	**302 399 600**	291 032 700

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Sous-total	Éléments 6		1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel			**(000 $)**		
1. Traitements	6 042,0	—		**6 042,0**	5 898,3
2. Autres rémunérations	504,0	—		**504,0**	453,5
	6 546,0	—		**6 546,0**	6 351,8
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	326,4	—		**326,4**	310,3
4. Services	4 318,8	—		**4 318,8**	4 029,3
5. Entretien	20,2	—		**20,2**	20,6
6. Loyers	986,8	—		**986,8**	1 111,9
7. Fournitures	145,7	—		**145,7**	141,1
8. Équipement	31,5	—		**31,5**	23,9
11. Autres dépenses	1,3	—		**1,3**	1,0
	5 830,7	—		**5 830,7**	5 638,1
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	113,1	—		**113,1**	77,8
Transfert					
10. Transfert	282 554,2	7 355,6		**289 909,8**	278 965,0
	295 044,0	7 355,6		**302 399,6**	291 032,7
Effectif total	153	—		**153**	155

Affaires municipales

Programme 4
Administration générale

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Direction	**5 786 000**	5 362 600
2. Gestion	**10 063 600**	9 676 100
Crédits à voter	**15 849 600**	15 038 700

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	(000 $)	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	3 425,9	2 455,5		**5 881,4**	5 577,8
2. Autres rémunérations	457,0	492,0		**949,0**	1 040,2
	3 882,9	2 947,5		**6 830,4**	6 618,0
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	529,4	737,2		**1 266,6**	1 216,5
4. Services	506,2	2 414,5		**2 920,7**	2 664,5
5. Entretien	5,5	95,8		**101,3**	119,9
6. Loyers	3,1	3 425,1		**3 428,2**	3 226,5
7. Fournitures	75,4	262,6		**338,0**	276,4
8. Équipement	20,5	27,1		**47,6**	40,4
11. Autres dépenses	3,2	3,7		**6,9**	6,8
	1 143,3	6 966,0		**8 109,3**	7 551,0
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	27,2	150,1		**177,3**	337,1
Transfert					
10. Transfert	731,1	—		**731,1**	531,1
Prêts, Placements et Avances					
13. Avances	1,5	—		**1,5**	1,5
	5 786,0	10 063,6		**15 849,6**	15 038,7
Effectif total	69	80		**149**	150

Affaires municipales

Programme 5
Relations avec les municipalités

Éléments	1990-1991	1989-1990
1. Aide institutionnelle et assistance technique	$ **3 282 700**	$ 3 086 800
2. Soutien financier à la restructuration du territoire, aux villages nordiques et à l'Administration régionale Kativik	**16 128 200**	14 654 600
Crédits à voter	**19 410 900**	17 741 400

Ce programme vise à fournir une aide institutionnelle aux collectivités locales et les assister dans la réalisation de leurs projets de restructuration et de mise en commun des services municipaux.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	(000 $)	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	2 678,4	—		**2 678,4**	2 478,7
2. Autres rémunérations	209,5	—		**209,5**	230 4
	2 887,9	—		**2 887,9**	2 709,1
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	234,0	—		**234,0**	224,5
4. Services	59,0	—		**59,0**	74,0
5. Entretien	10,5	—		**10,5**	10,0
6. Loyers	8,0	—		**8,0**	5,9
7. Fournitures	22,2	—		**22,2**	13,7
8. Équipement	20,0	—		**20,0**	8,5
11. Autres dépenses	0,1	—		**0,1**	0,1
	353,8	—		**353,8**	336,7
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	40,0	—		**40,0**	40,0
Transfert					
10. Transfert	—	16 128,2		**16 128,2**	14 654,6
Prêts, Placements et Avances					
13. Avances	1,0	—		**1,0**	1,0
	3 282,7	16 128,2		**19 410,9**	17 741,4
Effectif total	62	—		**62**	63

Affaires municipales

Programme 6
Aide financière à la construction de réseaux d'aqueduc et d'égouts

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**59 494 500**	44 046 400

Ce programme vise à faciliter la construction de réseaux d'aqueduc et d'égouts dans les municipalités, à capacité financière insuffisante.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Transfert		
10. Transfert	**59 494,5**	44 046,4
	59 494,5	44 046,4

Affaires municipales

Programme 7
Aide financière à la Société d'aménagement de l'Outaouais et à la Société des établissements de plein air du Québec

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**3 279 300**	3 094 000

Ce programme vise surtout à favoriser l'essor économique de la région de l'Outaouais par la réalisation de projets d'équipement industriel, commercial, récréatif et touristique.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Transfert		
10. Transfert	**3 279,3**	3 094,0
	3 279,3	3 094,0

Affaires municipales

Programme 8
Société d'habitation du Québec

	1990-1991	1989-1990
	$	$
	215 299 900	213 118 400
Moins: Crédits permanents		
(1) Loi sur l'habitation familiale, L.R.Q., c. H-1	**401 700**	617 000
Crédits à voter	**214 898 200**	212 501 400

Ce programme vise à assurer une plus grande accessibilité à des logements de qualité en favorisant d'une part, la restauration résidentielle et d'autre part, en supportant une partie des coûts encourus par certaines catégories de ménages ou par les municipalités offrant des logements sociaux.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
		(000 $)
Transfert		
10. Transfert	**214 898,2**	212 501,4
Permanents (1)	**401,7**	617,0
	215 299,9	213 118,4

Affaires municipales

Programme 9
Conciliation entre locataires et propriétaires

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**15 974 500**	14 918 300

Ce programme vise à concilier les relations entre locataires et propriétaires, et à régler leurs conflits.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**10 135,0**	9 798.3
2. Autres rémunérations	**665,9**	694.5
	10 800,9	10 492.8
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**1 283,5**	1 026.6
4. Services	**173,0**	246.3
5. Entretien	**60,0**	60.0
6. Loyers	**2 857,1**	2 509.0
7. Fournitures	**269,0**	291.5
8. Équipement	**87,2**	130.0
11. Autres dépenses	**0,8**	0.3
	4 730,6	4 263.7
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**440,0**	158.8
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**3,0**	3.0
	15 974,5	14 918.3
Effectif total	**310**	313

Affaires municipales

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Municipalités		
Amélioration des équipements communautaires	**3,6**	22,8
Amélioration des infrastructures des municipalités nordiques	**4 948,5**	4 356,6
Compensation de l'effet de plafonnement des taxes foncières sur les terres agricoles	**14 853,2**	14 200,0
Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des gouvernements des autres provinces, des gouvernements étrangers et des organisations internationales	**7 355,6**	6 200,0
Compensation tenant lieu de taxes à l'égard des immeubles du gouvernement	**23 842,1**	14 017,9
Compensation tenant lieu de taxes sur les immeubles des réseaux des affaires sociales et de l'éducation	**243 858,9**	244 547,1
Construction de réseaux d'aqueduc et d'égouts	**59 494,5**	44 046,4
Financement des services municipaux nordiques	**6 778,3**	6 427,8
Fonctionnement des municipalités régionales de comté	**7 677,2**	7 339,6
Fonds de péréquation	**29 140,0**	29 300,0
Restructuration municipale	**1 063,3**	705,4
Revitalisation des centres-villes	**431,0**	1 682,8
Subvention à l'Administration régionale Kativik	**3 220,9**	3 073,1
Subvention à la Société d'habitation du Québec	**84 787,5**	79 993,5
Subvention à la ville de Québec à titre de capitale	**5 454,9**	5 215,0
Autres crédits de transfert	**141,7**	116,2
Organismes sans but lucratif		
Subvention à la Société d'habitation du Québec	**8 700,9**	6 743,3
Autres crédits de transfert	**731,1**	531,1
Personnes		
Subvention à la Société d'habitation du Québec	**92 040,9**	98 729,0
Entreprises et organismes d'État		
Société d'aménagement de l'Outaouais et Société des établissements de plein air du Québec	**3 279,3**	3 094,0
Subvention à la Société d'habitation du Québec	**29 770,6**	27 652,6
Total	**627 574,0**	597 994,2

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programmes	1990-1991	1989-1990
Secteur: Agriculture	$	$
1. Planification, recherche et enseignement	**39 273 800**	38 729 600
2. Financement agricole	**163 256 700**	160 449 200
3. Aide à la production agricole	**105 407 200**	103 738 800
4. Assurances agricoles	**203 507 900**	176 108 400
5. Commercialisation des produits agro-alimentaires	**51 826 800**	51 074 700
6. Régie des marchés agricoles du Québec	**3 894 600**	3 714 600
7. Gestion du territoire agricole	**40 206 200**	37 897 200
8. Gestion interne et soutien	**39 031 600**	35 360 800
9. Commission des courses de chevaux du Québec	**12 571 500**	15 989 000
Secteur: Pêches et aquiculture		
10. Développement des pêches et de l'aquiculture	**23 609 400**	23 376 900
	682 585 700	646 489 200
Moins: Crédits permanents	**34 048 600**	32 492 800
Crédits à voter	**648 537 100**	613 996 400
Effectif total	**3 761**	3 823

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programme 1
Planification, recherche et enseignement

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Planification et études économiques	**2 597 300**	2 542 100
2. Recherche agricole	**20 279 200**	21 380 700
3. Enseignement agricole	**16 397 300**	14 806 800
Crédits à voter	**39 273 800**	38 729 600

Ce programme vise à orienter l'évolution de l'agriculture en fonction des besoins du milieu, trouver la solution à des problèmes au moyen de recherche ainsi que former des personnes compétentes en agriculture.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3		1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel				(000 $)		
1. Traitements	2 073.3	8 764.6	10 074.3		**20 912,2**	20 542.2
2. Autres rémunérations	136.0	2 380.3	1 650.0		**4 166,3**	3 860.6
	2 209.3	11 144.9	11 724.3		**25 078,5**	24 402.8
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	109.5	590.5	294.1		**994,1**	1 093.5
4. Services	194.3	1 425.3	695.8		**2 315,4**	2 614.9
5. Entretien	—	217.1	257.9		**475,0**	507.0
6. Loyers	3.8	227.2	182.5		**413,5**	452.0
7. Fournitures	20.3	1 329.2	1 620.4		**2 969,9**	3 315.0
8. Équipement	6.9	96.7	81.0		**184,6**	192.4
11. Autres dépenses	0.5	25.7	18.0		**44,2**	26.1
	335.3	3 911.7	3 149.7		**7 396,7**	8 200.9
Capital — Autres dépenses						
4. Services	—	—	6.5		**6,5**	—
8. Équipement	52.7	954.0	229.0		**1 235,7**	1 027.4
9. Immobilisations	—	—	395.0		**395,0**	—
	52.7	954.0	630.5		**1 637,2**	1 027.4
Transfert						
10. Transfert	—	4 268.6	892.8		**5 161,4**	5 098.5
	2 597.3	20 279.2	16 397.3		**39 273,8**	38 729.6
Effectif total	54	315	320		**689**	686

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programme 2
Financement agricole

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Gestion interne et soutien	**20 088 600**	20 462 900
2. Prêts à long terme	**80 928 100**	78 891 800
3. Prêts à moyen et court terme	**4 120 000**	4 234 500
4. Établissements	**30 120 000**	31 860 000
5. Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers	**28 000 000**	25 000 000
	163 256 700	160 449 200
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi favorisant le crédit à la production agricole, L.R.Q., c. C-77 Élément 1	**50 000**	50 000
(2) Loi favorisant un crédit spécial pour les producteurs agricoles au cours de périodes critiques, L.R.Q., c. C-79 Élément 1	**500**	1 000
(3) Loi sur le crédit agricole, L.R.Q., c. C-75 Élément 2	**5 838 100**	7 281 800
(4) Loi favorisant l'amélioration des fermes, L.R.Q., c. A-18 Élément 3	**100 000**	100 000
(5) Loi sur l'assurance-prêts agricoles et forestiers, L.R.Q., c. A-29.1 Élément 5	**28 000 000**	25 000 000
Crédits à voter	**129 268 100**	128 016 400

Ce programme vise à promouvoir la rentabilité des exploitations agricoles en leur procurant un financement adéquat.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	5	1990-1991	1989-1990
				(000 $)			
Fonctionnement — Personnel							
1. Traitements	12 955,3	—	—	—	—	**12 955,3**	12 562,9
2. Autres rémunérations	1 927,8	—	—	—	—	**1 927,8**	2 054,9
	14 883,1	—	—	—	—	**14 883,1**	14 617,8
Fonctionnement — Autres dépenses							
3. Communications	895,7	—	—	—	—	**895,7**	1 019,1
4. Services	1 186,2	—	—	—	—	**1 186,2**	1 614,1
5. Entretien	49,3	—	—	—	—	**49,3**	50,5
6. Loyers	1 798,9	—	—	—	—	**1 798,9**	1 532,7
7. Fournitures	320,7	—	—	—	—	**320,7**	302,6
8. Équipement	72,1	—	—	—	—	**72,1**	60,0
11. Autres dépenses	75,0	—	—	—	—	**75,0**	152,0
	4 397,9	—	—	—	—	**4 397,9**	4 731,0
Capital — Autres dépenses							
8. Équipement	736,1	—	—	—	—	**736,1**	1 036,1
Transfert							
10. Transfert	14,0	75 090,0	4 020,0	30 120,0	—	**109 244,0**	107 624,5
Permanents (1)	50,0	—	—	—	—	**50,0**	50,0
Permanents (2)	0,5	—	—	—	—	**0,5**	1,0
Permanents (3)	—	5 838,1	—	—	—	**5 838,1**	7 281,8
Permanents (4)	—	—	100,0	—	—	**100,0**	100,0
Permanents (5)	—	—	—	—	28 000,0	**28 000,0**	25 000,0
	64,5	80 928,1	4 120,0	30 120,0	28 000,0	**143 232,6**	140 057,3
Prêts, Placements et Avances							
13. Avances	7,0	—	—	—	—	**7,0**	7,0
	20 088,6	80 928,1	4 120,0	30 120,0	28 000,0	**163 256,7**	160 449,2
Effectif total	397	—	—	—	—	**397**	401

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programme 3
Aide à la production agricole

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Mise en valeur des productions	**31 639 400**	23 205 600
2. Conservation et amélioration des ressources agricoles	**14 682 300**	23 785 000
3. Santé animale	**22 452 200**	21 213 500
4. Administration et services régionaux	**36 633 300**	35 584 700
	105 407 200	103 788 800
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur les sociétés d'agriculture, L.R.Q., c. S-25 Élément 1	**60 000**	60 000
Crédits à voter	**105 347 200**	103 728 800

Ce programme vise à améliorer le rendement des cultures et de l'élevage et diversifier la production selon les possibilités.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	1990-1991	1989-1990
				(000 $)		
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	—	1 735,1	4 823,1	28 990,9	**35 549,1**	33 654,7
2. Autres rémunérations	—	638,9	400,2	2 967,8	**4 006,9**	4 326,2
	—	2 374,0	5 223,3	31 958,7	**39 556,0**	37 980,9
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	—	320,0	276,0	2 637,1	**3 233,1**	3 307,4
4. Services	—	452,4	1 167,0	429,2	**2 048,6**	2 049,4
5. Entretien	—	29,0	105,5	152,5	**287,0**	289,4
6. Loyers	—	414,7	35,0	204,3	**654,0**	627,7
7. Fournitures	—	118,2	528,7	645,8	**1 292,7**	1 375,7
8. Équipement	—	11,0	24,6	156,3	**191,9**	240,7
11. Autres dépenses	—	20,0	1,5	6,3	**27,8**	72,0
	—	1 365,3	2 138,3	4 231,5	**7 735,1**	7 962,3
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	—	38,9	180,0	443,1	**662,0**	954,3
Transfert						
10. Transfert	31 579,4	10 904,1	14 910,6	—	**57 394,1**	56 831,3
Permanents (1)	60,0	—	—	—	**60,0**	60,0
	31 639,4	10 904,1	14 910,6	—	**57 454,1**	56 891,3
	31 639,4	14 682,3	22 452,2	36 633,3	**105 407,2**	103 788,8
Effectif total	—	72	142	901	**1 115**	1 126

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programme 4
Assurances agricoles

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Assurance-récolte	**21 850 000**	19 723 300
2. Assurance-stabilisation des revenus agricoles	**149 058 000**	119 253 800
3. Gestion interne et soutien	**17 439 900**	18 531 300
4. Programmes nationaux tripartites	**15 160 000**	18 600 000
Crédits à voter	**203 507 900**	176 108 400

Ce programme vise à compenser les pertes de rendement dans les récoltes et à garantir un revenu annuel aux producteurs agricoles selon certaines modalités.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	1990-1991	1989-1990
				(000 $)		
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	—	—	5 551,0	—	**5 551,0**	5 354,6
2. Autres rémunérations	—	—	1 826,0	—	**1 826,0**	1 768,8
	—	—	7 377,0	—	**7 377,0**	7 123,4
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	—	—	915,0	—	**915,0**	680,4
4. Services	—	—	6 700,8	—	**6 700,8**	8 922,5
5. Entretien	—	—	82,0	—	**82,0**	60,0
6. Loyers	—	—	1 534,3	—	**1 534,3**	1 046,2
7. Fournitures	—	—	362,0	—	**362,0**	275,0
8. Équipement	—	—	170,0	—	**170,0**	150,0
11. Autres dépenses	—	—	24,0	—	**24,0**	11,0
	—	—	9 788,1	—	**9 788,1**	11 145,1
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	—	—	272,8	—	**272,8**	260,8
Transfert						
10. Transfert	21 850,0	149 058,0	—	15 160,0	**186 068,0**	157 577,1
Prêts, Placements et Avances						
13. Avances	—	—	2,0	—	**2,0**	2,0
	21 850,0	149 058,0	17 439,9	15 160,0	**203 507,9**	176 108,4
Effectif total	—	—	198	—	**198**	200

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programme 5
Commercialisation des produits agro-alimentaires

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Développement des entreprises de transformation	**6 381 000**	6 450 100
2. Développement des marchés	**20 438 900**	20 106 100
3. Contrôle de la qualité des produits	**25 006 900**	24 518 500
Crédits à voter	**51 826 800**	51 074 700

Ce programme vise à promouvoir le développement du secteur secondaire agro-alimentaire, développer des marchés intérieurs et extérieurs et assurer des prix équitables aux producteurs et des produits de qualité aux consommateurs.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3		1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel				(000 $)		
1. Traitements	1 529,8	2 086,2	13 865,6		**17 481,6**	16 493,1
2. Autres rémunérations	42,7	234,4	2 010,4		**2 287,5**	3 144,2
	1 572,5	2 320,6	15 876,0		**19 769,1**	19 637,3
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	133,0	481,9	1 841,7		**2 456,6**	2 521,2
4. Services	46,0	640,3	196,8		**883,1**	1 014,3
5. Entretien	0,5	15,0	153,5		**169,0**	154,2
6. Loyers	0,5	12,2	69,0		**81,7**	77,7
7. Fournitures	17,6	46,5	948,4		**1 012,5**	1 097,7
8. Équipement	5,0	15,0	91,1		**111,1**	133,2
11. Autres dépenses	1,0	31,5	4,5		**37,0**	40,3
	203,6	1 242,4	3 305,0		**4 751,0**	5 038,6
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	27,0	70,8	627,5		**725,3**	615,3
Transfert						
10. Transfert	4 577,9	16 805,1	5 198,4		**26 581,4**	25 683,5
Prêts, Placements et Avances						
13. Avances	—	—	—		**—**	100,0
	6 381,0	20 438,9	25 006,9		**51 826,8**	51 074,7
Effectif total	34	55	472		**561**	609

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programme 6
Régie des marchés agricoles du Québec

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**3 894 600**	3 714 600

Ce programme vise à surveiller, coordonner et renforcer la mise en marché des produits agricoles et à améliorer la qualité des grains utilisés au Québec.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**2 762,9**	2 529.8
2. Autres rémunérations	**154,1**	93.7
	2 917,0	2 623.5
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**340,8**	412.3
4. Services	**42,1**	86.9
5. Entretien	**9,3**	20.1
6. Loyers	**462,7**	426.4
7. Fournitures	**70,2**	67.9
8. Équipement	**18,7**	19.5
11. Autres dépenses	**0,9**	0.1
	944,7	1 033.2
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**32,9**	57.9
	3 894,6	3 714.6
Effectif total	**65**	65

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programme 7
Gestion du territoire agricole

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Commission de protection du territoire agricole du Québec	**7 883 600**	7 328 700
2. Tribunal d'appel en matière de protection du territoire agricole	**989 300**	600 000
3. Contribution aux taxes municipales et scolaires sur les fermes	**31 333 300**	29 968 500
Crédits à voter	**40 206 200**	37 897 200

Ce programme vise à préserver la vocation agricole des sols arables et à alléger la charge fiscale des exploitations agricoles.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	(000 $)	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	4 462,4	840,0	—		**5 302,4**	4 281,8
2. Autres rémunérations	1 040,5	50,0	—		**1 090,5**	906,1
	5 502,9	890,0	—		**6 392,9**	5 187,9
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	580,0	28,0	—		**608,0**	646,0
4. Services	400,0	11,3	—		**411,3**	556,0
5. Entretien	40,0	1,0	—		**41,0**	39,4
6. Loyers	1 020,7	8,0	—		**1 028,7**	1 095,4
7. Fournitures	180,0	8,0	—		**188,0**	210,0
8. Équipement	10,0	8,0	—		**18,0**	10,0
11. Autres dépenses	10,0	5,0	—		**15,0**	44,0
	2 240,7	69,3	—		**2 310,0**	2 600,8
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	125,0	30,0	—		**155,0**	125,0
Transfert						
10. Transfert	—	—	31 333,3		**31 333,3**	29 968,5
Prêts, Placements et Avances						
13. Avances	15,0	—	—		**15,0**	15,0
	7 883,6	989,3	31 333,3		**40 206,2**	37 897,2
Effectif total	134	17	—		**151**	150

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programme 8
Gestion interne et soutien

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Direction	**2 790 600**	2 225 000
2. Soutien administratif et technique	**36 241 000**	33 135 800
Crédits à voter	**39 031 600**	35 360 800

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2		1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel			(000 $)		
1. Traitements	2 137,4	10 730,1		**12 867,5**	12 397,7
2. Autres rémunérations	38,7	1 299,0		**1 337,7**	1 232,4
	2 176,1	12 029,1		**14 205,2**	13 630,1
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	446,9	4 141,1		**4 588,0**	4 997,5
4. Services	57,0	2 628,0		**2 685,0**	2 305,5
5. Entretien	1,7	732,5		**734,2**	842,5
6. Loyers	26,0	14 911,1		**14 937,1**	11 861,5
7. Fournitures	53,0	796,0		**849,0**	669,1
8. Équipement	4,8	125,2		**130,0**	185,2
11. Autres dépenses	0,1	10,7		**10,8**	13,0
	589,5	23 344,6		**23 934,1**	20 874,3
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	25,0	355,0		**380,0**	245,4
9. Immobilisations	—	350,0		**350,0**	350,0
	25,0	705,0		**730,0**	595,4
Transfert					
10. Transfert	—	112,3		**112,3**	211,0
Prêts, Placements et Avances					
13. Avances	—	50,0		**50,0**	50,0
	2 790,6	36 241,0		**39 031,6**	35 360,8
Effectif total	24	339		**363**	349

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programme 9
Commission des courses de chevaux du Québec

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**12 571 500**	15 989 000

Ce programme vise à assurer la protection et la sécurité du public lors des activités de courses et à promouvoir l'industrie des courses de chevaux au Québec.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**1 299,7**	1 286.1
2. Autres rémunérations	**318,3**	270.4
	1 618,0	1 556.5
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**507,3**	654.6
4. Services	**1 402,0**	1 180.0
5. Entretien	**10,0**	4.0
6. Loyers	**377,6**	379.0
7. Fournitures	**70,0**	70.0
8. Équipement	**14,0**	30.0
	2 380,9	2 317.6
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**109,8**	165.0
11. Autres dépenses	**—**	35.0
	109,8	200.0
Transfert		
10. Transfert	**8 457,8**	11 909.9
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**5,0**	5.0
	12 571,5	15 989.0
Effectif total	**39**	39

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programme 10
Développement des pêches et de l'aquiculture

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Planification, recherche et administration	**5 908 000**	5 752 100
2. Contribution à la pêche, l'aquiculture et la transformation	**17 701 400**	17 624 800
Crédits à voter	**23 609 400**	23 376 900

Ce programme vise à orienter le développement des pêches et de l'aquiculture et à fournir aux entreprises une aide financière, des services et des équipements d'appui aptes à améliorer le rendement du secteur.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2		1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel			(000 $)		
1. Traitements	3 070,4	2 056,9		**5 127,3**	4 812,1
2. Autres rémunérations	902,9	325,7		**1 228,6**	1 592,3
	3 973,3	2 382,6		**6 355,9**	6 404,4
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	329,1	224,0		**553,1**	607,5
4. Services	479,8	75,0		**554,8**	357,0
5. Entretien	91,5	100,0		**191,5**	255,0
6. Loyers	253,5	85,0		**338,5**	169,3
7. Fournitures	269,0	275,0		**544,0**	683,3
8. Équipement	86,0	50,0		**136,0**	115,0
11. Autres dépenses	3,6	10,0		**13,6**	12,9
	1 512,5	819,0		**2 331,5**	2 200,0
Capital — Autres dépenses					
4. Services	—	200,0		**200,0**	250,0
8. Équipement	268,2	36,0		**304,2**	906,4
9. Immobilisations	—	3 690,7		**3 690,7**	3 560,5
	268,2	3 926,7		**4 194,9**	4 716,9
Transfert					
10. Transfert	154,0	10 573,1		**10 727,1**	10 055,6
	5 908,0	17 701,4		**23 609,4**	23 376,9
Effectif total	112	71		**183**	198

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Entreprises		
Améliorations foncières	**7 650,0**	13 980,0
Assurance-récolte	**21 850,0**	19 723,3
Assurance-stabilisation des revenus agricoles	**149 058,0**	119 253,8
Crédit agricole: mise en valeur des exploitations agricoles	**27 000,0**	27 000,0
Crédit agricole: prise en charge d'une partie de l'intérêt	**88 232,6**	88 057,3
Développement de l'industrie des courses de chevaux	**8 457,8**	11 909,9
Développement de la commercialisation des produits agro-alimentaires	**1 912,0**	3 715,9
Développement régional: diverses productions agricoles	**9 000,0**	3 545,0
Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers	**28 000,0**	25 000,0
Fruits et légumes: production, entreposage et mise en marché	**2 094,9**	2 412,4
Pêches maritimes: construction de bateaux	**5 630,0**	4 003,5
Pêches maritimes: développement des produits bio-aquatiques	**3 107,9**	3 552,1
Pêches maritimes: production aquicole	**800,0**	750,0
Production laitière: analyse des troupeaux	**3 165,0**	2 865,3
Productions animales	**2 550,0**	3 675,0
Productions végétales	**—**	1 952,3
Promotion de la qualité de gestion à la ferme	**2 000,0**	1 650,0
Secteur bio-alimentaire: gestion des entreprises et développement de nouveaux produits	**2 891,0**	2 706,8
Services vétérinaires	**14 910,6**	13 903,6
Taxes municipales et scolaires: remboursement partiel	**31 333,3**	29 968,5
Autres crédits de transfert	**10 219,7**	7 223,4
Institutions d'enseignement		
Formation d'exploitants agricoles	**806,0**	865,0
Recherche universitaire	**3 092,6**	3 127,6
Municipalités		
Aménagement de cours d'eau	**3 004,1**	5 760,0
Inspection des aliments	**5 198,4**	4 948,4
Organismes sans but lucratif		
Associations et organismes agricoles	**3 198,1**	1 677,6
Associations et organismes du secteur des pêches	**300,0**	240,0
Personnes		
Bourses de recherche	**136,0**	136,0
Lait-école	**11 760,0**	11 200,0
Entreprises et organismes d'État		
Déficits accumulés au régime d'assurance-stabilisation des revenus des producteurs agricoles	**6 610,0**	4 050,0
Plans nationaux tripartites de stabilisation des prix agricoles	**15 160,0**	18 600,0
Total	**469 128,0**	437 452,7

Approvisionnements et Services

Programmes	1990-1991	1989-1990
Secteur: **Services de soutien**	**$**	**$**
1. Approvisionnements et services	**51 035 300**	53 119 500
2. Exécution des obligations des ministères et organismes envers la Société immobilière du Québec	**5 000 000**	4 868 700
Crédits à voter	**56 035 300**	57 988 200
Effectif total	**462**	466

Approvisionnements et Services

Programme 1
Approvisionnements et services

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Gestion interne et soutien	**12 915 600**	12 102 300
2. Approvisionnements	**32 407 700**	32 519 400
3. Gestion des contrats et services gouvernementaux	**3 080 500**	5 934 600
4. Services immobiliers	**2 631 500**	2 563 200
Crédits à voter	**51 035 300**	53 119 500

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources du ministère, à effectuer les achats du gouvernement, à assurer l'encadrement normatif et réglementaire des contrats, à proposer au gouvernement des politiques et règlements relatifs à l'acquisition et à la fourniture de services et à fournir divers services aux ministères et organismes du gouvernement; il vise également à établir, avec la collaboration des ministères et organismes désignés par le gouvernement, leurs besoins immobiliers.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	1990-1991	1989-1990
				(000 $)		
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	3 213.8	8 602.9	2 043.1	2 051.1	**15 910,9**	19 708.5
2. Autres rémunérations	582.5	142.1	156.1	144.4	**1 025,1**	1 025.9
	3 796.3	8 745.0	2 199.2	2 195.5	**16 936,0**	20 734.4
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	638.6	22 331.8	137.2	149.7	**23 257,3**	22 444.4
4. Services	3 115.9	135.0	72.0	207.1	**3 530,0**	3 750.2
5. Entretien	24.0	200.0	8.3	17.8	**250,1**	292.4
6. Loyers	4 792.0	35.0	15.6	7.3	**4 849,9**	4 239.5
7. Fournitures	152.5	545.0	39.6	31.1	**768,2**	760.2
8. Équipement	40.5	76.0	19.5	18.8	**154,8**	196.2
11. Autres dépenses	3.0	8.7	—	4.2	**15,9**	21.9
	8 766.5	23 331.5	292.2	436.0	**32 826,2**	31 704.8
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	340.8	331.2	16.4	—	**688,4**	670.3
Transfert						
10. Transfert	2.0	—	572.7	—	**574,7**	—
Prêts, Placements et Avances						
13. Avances	10.0	—	—	—	**10,0**	10.0
	12 915.6	32 407.7	3 080.5	2 631.5	**51 035,3**	53 119.5
Effectif total	81	271	59	51	**462**	466

Approvisionnements et Services

Programme 2
Exécution des obligations des ministères et organismes envers la Société immobilière du Québec

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit d'un ministère ou organisme en vue de défrayer la location des espaces et des loyers d'aménagement mis à sa disposition par la Société immobilière du Québec*	**2 800 000**	2 800 000
2. Projets d'aménagement des ministères et organismes	**2 200 000**	2 068 700
Crédits à voter	**5 000 000**	4 868 700

Ce programme vise à doter les ministères et organismes des crédits requis aux fins d'assumer des dépenses reliées au service de gestion des espaces mis à leur disposition par la Société immobilière du Québec.

* Le solde des crédits ainsi transférés et de ceux déjà inscrits dans les budgets des ministères pour de tels projets peut être remboursé à la présente provision avec le droit de l'utiliser à nouveau; le tout aux conditions déterminées par le Conseil du trésor.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	1990-1991	1989-1990
		(000 $)		
Fonctionnement — Autres dépenses				
6. Loyers	2 800.0	2 200.0	**5 000,0**	4 868.7
	2 800.0	2 200.0	**5 000,0**	4 868.7

Approvisionnements et Services

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Organismes sans but lucratif		
Autres crédits de transfert	2,0	—
Entreprises et organismes d'État		
Subvention aux fonds spéciaux de services gouvernementaux	572,7	—
Total	574,7	—

Communautés culturelles et Immigration

Programmes	1990-1991	1989-1990
Secteur: Immigration	**$**	**$**
1. Communautés culturelles et immigration	**53 469 700**	48 542 500
2. Conseil des Communautés culturelles et de l'Immigration	**949 100**	864 200
Crédits à voter	**54 418 800**	49 406 700
Effectif total	**761**	769

Communautés culturelles et Immigration

Programme 1
Communautés culturelles et immigration

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Politiques et programmes	5 870 900	3 897 400
2. Services à la clientèle	27 972 900	30 435 900
3. Direction et services professionnels	19 625 900	14 209 200
Crédits à voter	53 469 700	48 542 500

Ce programme vise à assurer l'épanouissement des communautés culturelles et leur participation à la vie nationale, de même que le recrutement, la sélection et l'adaptation des immigrants.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3		1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel				(000 $)		
1. Traitements	2 909.1	14 652.7	5 695.7		**23 257,5**	17 597.7
2. Autres rémunérations	1 264.0	5 639.5	1 584.9		**8 488,4**	12 725.4
	4 173.1	20 292.2	7 280.6		**31 745,9**	30 323.1
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	314.2	390.3	1 351.0		**2 055,5**	2 281.1
4. Services	1 188.4	2 207.2	1 559.4		**4 955,0**	4 073.3
5. Entretien	—	3.8	173.3		**177,1**	165.5
6. Loyers	—	95.9	7 033.4		**7 129,3**	5 671.7
7. Fournitures	—	422.2	1 008.0		**1 430,2**	411.1
8. Équipement	9.2	224.9	718.5		**952,6**	636.2
11. Autres dépenses	—	0.3	13.1		**13,4**	18.0
	1 511.8	3 344.6	11 856.7		**16 713,1**	13 256.9
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	—	78.0	386.6		**464,6**	185.0
Transfert						
10. Transfert	185.0	4 251.1	95.0		**4 531,1**	4 762.5
Prêts, Placements et Avances						
13. Avances	1.0	7.0	7.0		**15,0**	15.0
	5 870.9	27 972.9	19 625.9		**53 469,7**	48 542.5
Effectif total	79	524	147		**750**	758

Communautés culturelles et Immigration

Programme 2
Conseil des Communautés culturelles et de l'Immigration

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**949 100**	864 200

Ce programme vise à fournir au ministre des Communautés culturelles et de l'Immigration les avis requis par la loi et ceux relatifs aux besoins des communautés culturelles et de l'immigration.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**593,3**	574.0
2. Autres rémunérations	**55,2**	27.2
	648,5	601.2
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**32,0**	30.0
4. Services	**41,6**	40.8
5. Entretien	**2,5**	2.0
6. Loyers	**198,0**	164.9
7. Fournitures	**16,0**	15.0
8. Équipement	**2,0**	2.0
11. Autres dépenses	**2,0**	2.0
	294,1	256.7
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**5,5**	5.3
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**1,0**	1.0
	949,1	864.2
Effectif total	**11**	11

Communautés culturelles et Immigration

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
Organismes sans but lucratif	**(000 $)**	
Accueil et adaptation des immigrants	**1 162,4**	1 309,0
Fonds d'aide aux réfugiés	**300,0**	300,0
Prix et autres crédits de transfert	**265,0**	—
Programme d'aide à la francisation des immigrants	**400,0**	500,0
Programmes des communautés culturelles	**1 113,5**	1 338,5
Personnes		
Prix et autres crédits de transfert	**15,0**	15,0
Programme d'aide à la francisation des immigrants	**1 275,2**	1 300,0
Total	**4 531,1**	4 762,5

Communications

Programmes	1990-1991	1989-1990
Secteur: Services de soutien	**$**	**$**
1. Coordination et gestion interne	**23 319 700**	22 106 300
2. Médias et information	**21 073 000**	24 472 100
3. Technologie de l'information	**5 278 700**	6 836 600
Secteur: Communications		
4. Régie des télécommunications	**1 823 400**	2 043 200
5. Commission d'accès à l'information	**2 673 100**	2 484 900
Secteur: Administration et services		
6. Société de radio-télévision du Québec	**64 321 800**	62 226 500
Crédits à voter	**118 489 700**	120 169 600
Effectif total	**615**	622

Communications

Programme 1
Coordination et gestion interne

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Direction, planification et coordination	**7 766 800**	7 602 600
2. Soutien administratif et technique	**15 552 900**	14 503 700
Crédits à voter	**23 319 700**	22 106 300

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère; il vise également à élaborer et à mettre en place des politiques de communication.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	(000 $)	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	1 855,7	4 179,6		**6 035,3**	5 510,2
2. Autres rémunérations	301,1	395,4		**696,5**	931,3
	2 156,8	4 575,0		**6 731,8**	6 441,5
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	222,0	1 862,8		**2 084,8**	2 582,4
4. Services	183,3	888,8		**1 072,1**	2 052,3
5. Entretien	13,6	268,9		**282,5**	93,7
6. Loyers	44,0	7 028,3		**7 072,3**	5 565,6
7. Fournitures	64,3	320,4		**384,7**	163,0
8. Équipement	26,5	92,7		**119,2**	384,7
11. Autres dépenses	26,3	1,0		**27,3**	1,0
	580,0	10 462,9		**11 042,9**	10 842,7
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	—	510,0		**510,0**	200,2
Transfert					
10. Transfert	5 030,0	—		**5 030,0**	4 616,9
Prêts, Placements et Avances					
13. Avances	—	5,0		**5,0**	5,0
	7 766,8	15 552,9		**23 319,7**	22 106,3
Effectif total	43	123		**166**	167

Communications

Programme 2
Médias et information

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Moyens de communication	**1 890 600**	4 692 100
2. Communication-Québec	**8 386 300**	8 728 600
3. Publications gouvernementales	**4 847 500**	4 851 400
4. Bibliothèque administrative	**1 757 200**	1 737 800
5. Médias	**4 191 400**	4 462 200
Crédits à voter	**21 073 000**	24 472 100

Ce programme vise à informer les citoyens sur les programmes, les activités et les services du gouvernement et à susciter le développement des entreprises de communication et de l'audio-visuel; il vise également à assister les ministères et organismes gouvernementaux en matière d'édition, d'information et de publicité et à développer le secteur des médias et de l'audio-visuel.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	5	1990-1991	1989-1990
				(000 $)			
Fonctionnement — Personnel							
1. Traitements	—	6 362.3	—	1 027.2	1 921.4	**9 310,9**	9 662.6
2. Autres rémunérations	—	374.0	—	35.0	315.0	**724,0**	1 254.6
	—	6 736.3	—	1 062.2	2 236.4	**10 034,9**	10 917.2
Fonctionnement — Autres dépenses							
3. Communications	—	541.2	—	7.0	112.6	**660,8**	649.9
4. Services	—	149.2	—	384.4	428.3	**961,9**	705.1
5. Entretien	—	531.5	—	26.0	47.7	**605,2**	571.4
6. Loyers	—	52.5	—	8.2	31.0	**91,7**	80.7
7. Fournitures	—	303.8	1 200.0	239.9	69.3	**1 813,0**	2 224.0
8. Équipement	—	18.7	—	5.7	35.1	**59,5**	48.3
11. Autres dépenses	—	3.1	—	3.8	1.0	**7,9**	83.7
	—	1 600.0	1 200.0	675.0	725.0	**4 200,0**	4 363.1
Capital — Autres dépenses							
8. Équipement	—	50.0	—	20.0	30.0	**100,0**	115.6
Transfert							
10. Transfert	1 890.6	—	3 647.5	—	1 200.0	**6 738,1**	9 076.2
	1 890.6	8 386.3	4 847.5	1 757.2	4 191.4	**21 073,0**	24 472.1
Effectif total	—	219	—	33	47	**299**	305

Communications

Programme 3
Technologie de l'information

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**5 278 700**	6 836 600

Ce programme vise à définir les orientations gouvernementales en matière de technologie de l'information, à normaliser et coordonner les développements technologiques dans ces secteurs ; il vise également à conseiller le gouvernement et à renseigner les ministères touchés par ces questions.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1 Traitements	**2 969,8**	2 820.7
2 Autres rémunérations	**263,9**	595.0
	3 233,7	3 415.7
Fonctionnement — Autres dépenses		
3 Communications	**227,2**	180.2
4 Services	**1 522,5**	2 309.7
5 Entretien	**19,2**	20.7
6 Loyers	**17,5**	9.9
7 Fournitures	**137,3**	93.0
8 Équipement	**38,6**	44.4
11 Autres dépenses	**12,7**	31.4
	1 975,0	2 689.3
Capital — Autres dépenses		
8 Équipement	**70,0**	315.6
Transfert		
10 Transfert	**—**	416.0
	5 278,7	6 836.6
Effectif total	**75**	75

Communications

Programme 4
Régie des télécommunications

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**1 823 400**	2 043 200

Ce programme vise à assurer la régulation économique et technique des services de télécommunications dispensés par les sociétés exploitantes relevant de la juridiction du Québec.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**1 390,0**	1 464,3
2. Autres rémunérations	**60,0**	60,3
	1 450,0	1 524,6
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**49,1**	23,6
4. Services	**61,7**	99,4
5. Entretien	**2,5**	3,0
6. Loyers	**213,4**	353,0
7. Fournitures	**10,1**	22,0
8. Équipement	**0,8**	1,0
11. Autres dépenses	**0,8**	1,0
	338,4	503,0
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**35,0**	15,6
	1 823,4	2 043,2
Effectif total	**36**	36

Communications

Programme 5
Commission d'accès à l'information

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**2 673 100**	2 484 900

Ce programme vise à permettre aux citoyens d'avoir accès aux documents des organismes publics tout en assurant la protection des renseignements personnels que détiennent ces organismes; il vise également à offrir aux citoyens un moyen de faire réviser les décisions des organismes publics en cette matière.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**1 288,1**	1 424.8
2. Autres rémunérations	**332,0**	334.2
	1 620,1	1 759.0
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**308,8**	244.0
4. Services	**129,3**	88.0
5. Entretien	**16,1**	15.0
6. Loyers	**422,2**	272.9
7. Fournitures	**71,6**	45.0
8. Équipement	**56,7**	15.0
11. Autres dépenses	**1,5**	1.0
	1 006,2	680.9
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**41,8**	40.0
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**5,0**	5.0
	2 673,1	2 484.9
Effectif total	**39**	39

Communications

Programme 6
Société de radio-télévision du Québec

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**64 321 800**	62 226 500

Ce programme vise à procurer aux organismes gouvernementaux un service de production de documents audio-visuels et à offrir au public un programme de promotion intellectuelle au moyen d'émissions radiotélédiffusées.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Transfert		
10. Transfert	**64 321,8**	62 226,5
	64 321,8	62 226,5

Communications

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Entreprises		
Centre serveur d'informations scientifiques et catalographiques	—	166,0
Entente de développement économique régional		
• Développement et amélioration des techniques, des infrastructures et des services de communication	**1 550,0**	1 550,0
• Développement et commercialisation des contenus et des logiciels	**1 550,0**	1 550,0
• Initiatives de communication	**300,0**	300,0
Programme d'aide aux industries de services en communication	**1 000,0**	800,0
Soutien aux entreprises, associations, centres de recherche et manifestations dans le domaine des technologies de l'information	—	250,0
Autres crédits de transfert	**180,0**	136,0
Organismes sans but lucratif		
Développement des communications en milieu autochtone	**300,0**	300,0
Programme d'aide aux médias communautaires	**1 200,0**	1 220,0
Autres crédits de transfert	**150,0**	270,9
Personnes		
Prix des communications	—	10,0
Entreprises et organismes d'État		
Fonds des publications du Québec	**3 647,5**	2 864,1
Fonds des services de placement médias	**1 890,6**	4 692,1
Société de radio-télévision du Québec	**64 321,8**	62 226,5
Total	**76 089,9**	76 335,6

Conseil du trésor

Programme	1990-1991	1989-1990
Secteur: Administration financière	**$**	**$**
1. Gestion budgétaire et politiques administratives	**22 721 100**	20 875 800
Crédits à voter	**22 721 100**	20 875 800
Effectif total	**334**	317

Conseil du trésor

Programme 1
Gestion budgétaire et politiques administratives

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Politiques budgétaires	**3 808 100**	3 599 800
2. Politiques de gestion	**5 662 600**	4 682 900
3. Politiques de personnel et des relations de travail	**6 860 100**	6 818 700
4. Soutien administratif et technique	**6 390 300**	5 774 400
Crédits à voter	**22 721 100**	20 875 800

Ce programme vise à établir des politiques générales de gestion des ressources humaines, à déterminer l'allocation des ressources humaines, matérielles et financières conformément aux priorités du gouvernement et à veiller à ce que les ministères et les organismes qui en dépendent, les utilisent efficacement dans l'exécution de leurs programmes.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	1990-1991	1989-1990
				(000 $)		
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	3 656.6	3 057.1	6 120.0	2 055.6	**14 889,3**	12 523.4
2. Autres rémunérations	26.0	26.0	92.0	159.2	**303,2**	1 350.2
	3 682.6	3 083.1	6 212.0	2 214.8	**15 192,5**	13 873.6
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	36.6	30.3	202.0	425.0	**693,9**	716.7
4. Services	60.0	1 279.4	376.7	269.0	**1 985,1**	1 862.4
5. Entretien	2.0	112.3	1.0	40.0	**155,3**	226.3
6. Loyers	—	409.2	—	3 027.9	**3 437,1**	3 127.0
7. Fournitures	10.4	53.2	40.0	376.5	**480,1**	379.5
8. Équipement	15.5	80.7	20.2	20.0	**136,4**	156.4
11. Autres dépenses	1.0	27.1	3.0	15.0	**46,1**	41.1
	125.5	1 992.2	642.9	4 173.4	**6 934,0**	6 509.4
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	—	455.3	5.2	1.1	**461,6**	491.8
Transfert						
10. Transfert	—	132.0	—	—	**132,0**	—
Prêts, Placements et Avances						
13. Avances	—	—	—	1.0	**1,0**	1.0
	3 808.1	5 662.6	6 860.1	6 390.3	**22 721,1**	20 875.8
Effectif total	78	73	140	43	**334**	317

Conseil du trésor

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Entreprises et organismes d'État		
Autres crédits de transfert	**132,0**	—
Total	**132,0**	—

Conseil exécutif

Programmes	1990-1991	1989-1990
Secteur:	$	$
Direction du gouvernement		
1. Bureau du lieutenant-gouverneur	**534 100**	482 100
2. Services de soutien auprès du Premier ministre et du Conseil exécutif	**26 874 000**	25 057 800
3. Promotion des droits des femmes et famille	**4 367 900**	3 826 800
Secteur:		
Relations intergouvernementales		
4. Affaires intergouvernementales canadiennes	**12 117 600**	11 633 200
Secteur:		
Industries secondaires et développement technologique		
5. Fonds de développement technologique	**60 012 600**	60 002 000
	103 906 200	101 001 900
Moins: Crédits permanents	**1 314 000**	1 212 800
Crédits à voter	**102 592 200**	99 789 100
Effectif total	**446**	422

Conseil exécutif

Programme 1
Bureau du lieutenant-gouverneur

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**534 100**	482 100

Ce programme vise à permettre au lieutenant-gouverneur d'assumer les fonctions qui lui sont dévolues par la loi.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1 Traitements	**379,4**	334.2
Fonctionnement — Autres dépenses		
3 Communications	**3,6**	3.4
4 Services	**120,2**	115.0
5 Entretien	**6,3**	6.0
6 Loyers	**2,1**	2.0
7 Fournitures	**22,5**	20.0
	154,7	146.4
Capital — Autres dépenses		
8 Équipement	**—**	1.5
	534,1	482.1

Conseil exécutif

Programme 2
Services de soutien auprès du Premier ministre et du Conseil exécutif

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Cabinet du Premier ministre	**3 468 200**	3 191 400
2. Secrétariat général et greffe du Conseil exécutif	**8 887 200**	8 710 100
3. Secrétariat aux affaires autochtones	**3 215 600**	2 469 200
4. Gestion interne et soutien administratif	**9 989 000**	9 474 300
5. Indemnités de l'exécutif	**1 314 000**	1 212 800
	26 874 000	25 057 800
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur l'exécutif, L.R.Q., c. E-18 Élément 5	**1 314 000**	1 212 800
Crédits à voter	**25 560 000**	23 845 000

Ce programme vise à fournir au Premier ministre, au Conseil exécutif et à ses comités les ressources humaines et techniques requises dans l'accomplissement de leurs fonctions.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	5	1990-1991	1989-1990
				(000 $)			
Fonctionnement — Personnel							
1. Traitements	2 499,3	6 356,8	1 089,4	2 447,1	—	**12 392,6**	11 890,4
Permanents (1)	—	—	—	—	1 314,0	**1 314,0**	1 212,8
2. Autres rémunérations	—	846,8	396,7	432,6	—	**1 676,1**	1 435,9
	2 499,3	7 203,6	1 486,1	2 879,7	1 314,0	**15 382,7**	14 539,1
Fonctionnement — Autres dépenses							
3. Communications	368,2	390,9	538,2	575,9	—	**1 873,2**	1 565,7
4. Services	123,4	550,3	322,4	253,3	—	**1 249,4**	919,2
5. Entretien	—	3,1	10,5	405,6	—	**419,2**	353,0
6. Loyers	—	62,8	4,2	5 104,6	—	**5 171,6**	5 064,6
7. Fournitures	—	46,6	47,1	490,6	—	**584,3**	549,0
11. Autres dépenses	—	4,2	1,0	10,5	—	**15,7**	15,0
	491,6	1 057,9	923,4	6 840,5	—	**9 313,4**	8 466,5
Capital — Autres dépenses							
8. Équipement	—	21,4	16,4	263,8	—	**301,6**	345,7
Transfert							
10. Transfert	477,3	604,3	789,7	—	—	**1 871,3**	1 701,0
Prêts, Placements et Avances							
13. Avances	—	—	—	5,0	—	**5,0**	5,5
	3 468,2	8 887,2	3 215,6	9 989,0	1 314,0	**26 874,0**	25 057,8
Effectif total	—	136	31	98	—	**265**	271

Conseil exécutif

Programme 3
Promotion des droits des femmes et famille

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Cabinet de la ministre déléguée à la Condition féminine	**660 000**	603 300
2. Secrétariat à la condition féminine	**1 985 200**	1 701 100
3. Secrétariat à la famille	**1 109 400**	923 400
4. Conseil de la famille	**613 300**	599 000
Crédits à voter	**4 367 900**	3 826 800

Ce programme vise à assurer la coordination et le développement des politiques et activités gouvernementales en matière de condition féminine et en matière familiale.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	1990-1991	1989-1990
				(000 $)		
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	513,3	1 055,4	812,2	348,9	**2 729,8**	2 408,3
2. Autres rémunérations	—	304,3	64,7	31,8	**400,8**	391,3
	513,3	1 359,7	876,9	380,7	**3 130,6**	2 799,6
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	47,1	173,2	71,6	80,0	**371,9**	296,4
4. Services	10,5	209,1	98,0	102,3	**419,9**	440,0
5. Entretien	—	5,2	—	—	**5,2**	5,0
6. Loyers	5,2	10,5	10,2	34,0	**59,9**	25,0
7. Fournitures	15,7	47,1	20,7	6,0	**89,5**	145,0
8. Équipement	—	—	20,5	2,3	**22,8**	20,0
11. Autres dépenses	—	2,1	1,0	—	**3,1**	3,0
	78,5	447,2	222,0	224,6	**972,3**	934,4
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	5,4	27,3	10,0	8,0	**50,7**	31,3
Transfert						
10. Transfert	62,8	150,0	—	—	**212,8**	60,0
Prêts, Placements et Avances						
13. Avances	—	1,0	0,5	—	**1,5**	1,5
	660,0	1 985,2	1 109,4	613,3	**4 367,9**	3 826,8
Effectif total	—	31	18	7	**56**	33

Conseil exécutif

Programme 4
Affaires intergouvernementales canadiennes

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Cabinet du ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes	**139 700**	133 600
2. Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes	**5 085 600**	4 649 000
3. Représentation du Québec au Canada	**2 642 500**	2 711 300
4. Coopération intergouvernementale et francophonie	**4 249 800**	4 139 300
Crédits à voter	**12 117 600**	11 633 200

Ce programme vise à assurer la coordination des relations du gouvernement du Québec dans ses rapports avec le gouvernement fédéral et les gouvernements des provinces du Canada.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	1990-1991	1989-1990
				(000 $)		
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	—	3 937,8	625,0	—	**4 562,8**	4 227,2
2. Autres rémunérations	—	315,0	995,0	—	**1 310,0**	225,9
	—	4 252,8	1 620,0	—	**5 872,8**	4 453,1
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	27,1	235,0	606,0	196,4	**1 064,5**	888,1
4. Services	36,6	247,7	74,5	78,5	**437,3**	1 542,5
5. Entretien	3,1	17,8	18,5	—	**39,4**	20,0
6. Loyers	5,2	74,1	249,1	—	**328,4**	400,0
7. Fournitures	10,5	64,4	65,4	—	**140,3**	160,0
8. Équipement	—	—	8,6	—	**8,6**	—
11. Autres dépenses	2,1	10,1	0,4	—	**12,6**	12,0
	84,6	649,1	1 022,5	274,9	**2 031,1**	3 022,6
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	2,8	83,7	—	—	**86,5**	82,7
Transfert						
10. Transfert	52,3	—	—	3 974,9	**4 027,2**	3 974,3
Prêts, Placements et Avances						
13. Avances	—	100,0	—	—	**100,0**	100,5
	139,7	5 085,6	2 642,5	4 249,8	**12 117,6**	11 633,2
Effectif total	—	118	—	—	**118**	118

Conseil exécutif

Programme 5
Fonds de développement technologique*

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**60 012 600**	60 002 000

Ce programme vise à soutenir les activités de recherche technologique et à promouvoir les innovations à base scientifique.

* Provision pour augmenter tout crédit en vue de réaliser des projets majeurs de développement technologique. Le solde des crédits ainsi transférés peut être remboursé à la présente provision avec le droit de l'utiliser à nouveau; le tout aux conditions déterminées par le Conseil du trésor.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**297,0**	—
2. Autres rémunérations	**95,6**	—
	392,6	—
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**100,0**	—
4. Services	**150,0**	—
7. Fournitures	**15,0**	—
	265,0	—
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**30,0**	—
Transfert		
10. Transfert	**59 325,0**	60 002,0
	60 012,6	60 002,0
Effectif total	**7**	—

Conseil exécutif

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Entreprises		
Fonds de développement technologique	**59 325,0**	60 002,0
Institutions d'enseignement		
Activités de coopération intergouvernementale	**288,2**	190,0
Subvention à l'École nationale d'administration publique	**100,0**	100,0
Autres crédits de transfert	**90,3**	72,0
Organismes sans but lucratif		
Activités de coopération intergouvernementale	**331,0**	266,7
Organismes autochtones	**789,7**	755,0
Organismes francophones hors Québec	**1 787,0**	1 787,0
Secrétariat permanent des peuples francophones	**300,0**	380,0
Société d'investissement jeunesse	**432,0**	416,0
Autres crédits de transfert	**862,4**	605,0
Personnes		
Activités de coopération intergouvernementale	**682,7**	694,3
Entreprises et organismes d'État		
Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre	**23,0**	19,0
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	**425,0**	450,3
Total	**65 436,3**	65 737,3

Éducation

Programmes	1990-1991	1989-1990
Secteur: Administration et services	**$**	**$**
1. Administration	**104 259 700**	100 735 300
2. Conseil supérieur de l'éducation	**2 227 500**	2 162 700
Secteur: Enseignement		
3. Enseignement privé	**264 849 900**	255 393 900
4. Enseignement primaire et secondaire public	**5 033 733 500**	4 886 786 900
5. Éducation populaire	**13 147 100**	12 736 900
	5 418 217 700	5 257 815 700
Moins: Crédits permanents	**145 537 300**	160 308 200
Crédits à voter	**5 272 680 400**	5 097 507 500
Effectif total	**1 315**	1 322

Éducation

Programme 1
Administration

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Direction	**5 642 300**	5 529 000
2. Planification et développement pédagogique	**15 982 700**	14 379 300
3. Administration interne	**41 509 400**	39 618 100
4. Administration des réseaux	**19 838 500**	20 565 800
5. Relations de travail	**6 881 200**	6 756 700
6. Formation à distance	**4 351 600**	3 815 900

Suite à la page **12**-3

Ce programme vise à assurer l'administration de l'ensemble des programmes confiés au ministère de l'Éducation, à coordonner les différents réseaux d'enseignement de l'ordre préscolaire, primaire et secondaire et à leur fournir les services nécessaires en matière de soutien à l'enseignement et à la gestion.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	5	6	Sous-total
				(000 $)			
Fonctionnement — Personnel							
1. Traitements	4 369,7	10 898,6	12 587,8	17 780,0	3 419,7	—	49 055,8
2. Autres rémunérations	207,5	2 006,0	1 477,0	147,5	59,0	—	3 897,0
	4 577,2	12 904,6	14 064,8	17 927,5	3 478,7	—	52 952,8
Fonctionnement — Autres dépenses							
3. Communications	241,3	469,1	5 256,3	828,4	37,6	—	6 832,7
4. Services	603,4	1 944,9	1 694,4	454,8	1 343,4	—	6 040,9
5. Entretien	21,5	52,1	1 017,4	84,4	7,8	—	1 183,2
6. Loyers	20,5	11,8	17 624,0	13,0	2,0	—	17 671,3
7. Fournitures	60,0	100,6	991,6	169,4	31,0	—	1 352,6
8. Équipement	40,0	126,2	138,7	59,2	10,7	—	374,8
11. Autres dépenses	6,4	19,9	60,0	23,1	5,1	—	114,5
	993,1	2 724,6	26 782,4	1 632,3	1 437,6	—	33 570,0
Capital — Autres dépenses							
8. Équipement	72,0	353,5	658,5	278,7	90,4	—	1 453,1
Transfert							
10. Transfert	—	—	—	—	1 874,5	4 351,6	6 226,1
Prêts, Placements et Avances							
13. Avances	—	—	3,7	—	—	—	3,7
	5 642,3	15 982,7	41 509,4	19 838,5	6 881,2	4 351,6	94 205,7
Effectif total	86	320	363	422	89	—	1 280

Éducation

Programme 1 (suite)

Éléments	1990-1991	1989-1990
7. Aide à divers organismes œuvrant en éducation	**$ 10 054 000**	$ 10 070 500
Crédits à voter	**104 259 700**	100 735 300

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Sous-total	Éléments 7		1990-1991	1989-1990
			(000 $)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	49 055,8	—		**49 055,8**	46 737,0
2. Autres rémunérations	3 897,0	—		**3 897,0**	4 164,8
	52 952,8	—		**52 952,8**	50 901,8
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	6 832,7	—		**6 832,7**	6 070,3
4. Services	6 040,9	—		**6 040,9**	7 736,8
5. Entretien	1 183,2	—		**1 183,2**	1 238,1
6. Loyers	17 671,3	—		**17 671,3**	15 577,4
7. Fournitures	1 352,6	—		**1 352,6**	2 019,7
8. Équipement	374,8	—		**374,8**	204,9
11. Autres dépenses	114,5	—		**114,5**	58,4
	33 570,0	—		**33 570,0**	32 905,6
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	1 453,1	—		**1 453,1**	1 239,7
Transfert					
10. Transfert	6 226,1	10 054,0		**16 280,1**	15 684,5
Prêts, Placements et Avances					
13. Avances	3,7	—		**3,7**	3,7
	94 205,7	10 054,0		**104 259,7**	100 735,3
Effectif total	1 280	—		**1 280**	1 287

Éducation

Programme 2
Conseil supérieur de l'éducation

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**2 227 500**	2 162 700

Ce programme vise à fournir au ministre de l'Éducation les avis requis par la loi et ceux relatifs à l'état et aux besoins de l'éducation.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**1 400,3**	1 399,4
2. Autres rémunérations	**60,0**	68,7
	1 460,3	1 468,1
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**183,7**	170,0
4. Services	**467,9**	408,1
5. Entretien	**10,2**	10,2
6. Loyers	**6,0**	5,4
7. Fournitures	**58,0**	58,0
8. Équipement	**15,9**	17,9
11. Autres dépenses	**0,5**	2,0
	742,2	671,6
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**25,0**	23,0
	2 227,5	2 162,7
Effectif total	**35**	35

Éducation

Programme 3
Enseignement privé

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Établissements subventionnés selon la Loi sur l'enseignement privé	**259 763 200**	249 955 200
2. Autres établissements privés	**5 086 700**	5 438 700
	264 849 900	255 393 900
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10 Élément 1	**14 297 100**	16 736 600
Crédits à voter	**250 552 800**	238 657 300

Ce programme vise à favoriser le maintien et la qualité des institutions privées de niveaux primaire et secondaire en leur fournissant le soutien administratif et financier nécessaire.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	1990-1991	1989-1990
		(000 $)		
Transfert				
10. Transfert	245 466,1	5 086,7	**250 552,8**	238 657,3
Permanents (1)	14 297,1	—	**14 297,1**	16 736,6
	259 763,2	5 086,7	**264 849,9**	255 393,9

Éducation

Programme 4
Enseignement primaire et secondaire public

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Fonctionnement	**4 429 307 600**	4 325 923 500
2. Investissements	**13 500 000**	13 200 000
3. Service de la dette	**401 272 100**	330 743 300
4. Adultes	**189 653 800**	216 920 100
	5 033 733 500	4 886 786 900
Moins: Crédits permanents		
(1) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10 Élément 1	**131 240 200**	143 571 600
Crédits à voter	**4 902 493 300**	4 743 215 300

Ce programme vise à rendre accessibles aux élèves de ces niveaux les services d'enseignement et de soutien à l'enseignement en fournissant aux commissions scolaires les ressources nécessaires à leur fonctionnement et à leur développement.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	1990-1991	1989-1990
				(000 $)		
Transfert						
10. Transfert	4 298 067,4	13 500,0	401 272,1	189 653,8	**4 902 493,3**	4 743 215,3
Permanents (1)	131 240,2	—	—	—	**131 240,2**	143 571,6
	4 429 307,6	13 500,0	401 272,1	189 653,8	**5 033 733,5**	4 886 786,9

Éducation

Programme 5
Éducation populaire

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**13 147 100**	12 736 900

Ce programme a pour objet la réalisation d'activités d'éducation populaire par des organismes volontaires.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Transfert		
10. Transfert	**13 147,1**	12 736,9
	13 147,1	12 736,9

Éducation

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Entreprises		
Matériel didactique	**200,0**	200,0
Institutions d'enseignement — Fonctionnement		
Éducation populaire	**2 502,0**	2 423,9
Enseignement primaire et secondaire public — Enseignement aux jeunes et frais généraux	**4 429 307,6**	4 325 923,5
Enseignement primaire et secondaire public — Formation des adultes	**189 653,8**	216 920,1
Formation du personnel scolaire	**1 323,6**	1 323,6
Institutions privées subventionnées selon des ententes internationales	**5 086,7**	5 438,7
Institutions privées subventionnées selon la Loi sur l'enseignement privé	**259 763,2**	249 955,2
— Investissements		
Enseignement primaire et secondaire public	**13 500,0**	13 200,0
— Service de la dette		
Enseignement primaire et secondaire public	**401 272,1**	330 743,3
Organismes sans but lucratif		
Comités patronaux	**1 874,5**	1 798,1
Éducation populaire	**10 645,1**	10 313,0
Fédération des comités de parents	**808,0**	800,0
Fonds de la formation à distance	**4 351,6**	3 815,9
Services documentaires multimédias	**2 037,5**	2 037,5
Société GRICS	**2 276,4**	2 276,4
Union nationale des écrivains québécois	**729,0**	729,0
Autres crédits de transfert	**1 519,6**	1 544,1
Personnes		
Bourses de stages	**59,9**	59,9
Entreprises et organismes d'État		
Société de radio-télévision du Québec	**1 100,0**	1 100,0
Total	**5 328 010,6**	5 170 602,2

Énergie et Ressources

Programmes	1990-1991	1989-1990
Secteur: Forêts	**$**	**$**
1. Gestion de la forêt	**130 573 700**	114 834 900
2. Amélioration de la forêt	**184 522 200**	191 639 300
3. Développement de l'industrie forestière	**3 648 400**	9 042 600
4. Financement forestier	**7 131 600**	6 582 400
5. Direction	**47 319 000**	41 716 200
Secteur: Gestion juridique du cadre socio-économique		
6. Connaissance géographique du territoire	**13 851 700**	12 061 300
7. Gestion des terres publiques	**10 007 000**	7 902 600
Secteur: Énergie		
8. Régie du gaz naturel	**1 878 000**	1 661 100
9. Études, recherches et interventions concernant l'énergie	**15 354 000**	26 853 900
Secteur: Mines		
10. Gestion et développement de l'industrie minérale	**93 024 700**	130 034 700
	507 310 300	542 329 000
Moins: Crédits permanents	**3 732 300**	16 297 500
Crédits à voter	**503 578 000**	526 031 500
Effectif total	**4 461**	4 505

Énergie et Ressources

Programme 1
Gestion de la forêt

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Recherche et développement	**12 210 200**	13 395 900
2. Planification de l'utilisation	**34 658 300**	42 388 800
3. Protection de la forêt	**50 437 500**	35 813 900
4. Contrôle de l'utilisation	**24 223 400**	15 724 700
5. Direction du secteur Forêt et administration régionale	**9 044 300**	7 511 600
	130 573 700	114 834 900
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur les forêts, L.R.Q., c. F-4.1 Élément 3	**2 500 000**	2 500 000
Crédits à voter	**128 073 700**	112 334 900

Ce programme vise à favoriser et appuyer le développement, l'application et la mise à jour des connaissances du milieu forestier et de ses ressources, à en planifier, contrôler et évaluer l'utilisation et les interventions et à soutenir l'accès à la ressource; il vise également à favoriser la protection du milieu contre les fléaux naturels et humains et à assurer la gestion administrative tant au niveau de la haute administration centrale que du soutien administratif régional et local.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	5	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel				(000 $)			
1. Traitements	3 108.6	12 110.8	3 520.4	9 137.2	5 705.6	**33 582,6**	31 529.1
2. Autres rémunérations	4 514.5	4 671.1	6 508.9	6 549.4	1 245.5	**23 489,4**	16 930.2
	7 623.1	16 781.9	10 029.3	15 686.6	6 951.1	**57 072,0**	48 459.3
Fonctionnement — Autres dépenses							
3. Communications	374.3	2 817.6	1 714.6	3 687.0	365.0	**8 958,5**	4 263.8
4. Services	672.5	7 300.7	32 887.5	374.0	287.2	**41 521,9**	26 190.9
Permanents (1)	—	—	2 500.0	—	—	**2 500,0**	2 500.0
5. Entretien	333.8	305.5	287.6	1 086.1	81.5	**2 094,5**	1 470.0
6. Loyers	318.3	295.1	387.0	468.1	668.4	**2 136,9**	3 774.1
7. Fournitures	630.0	4 161.8	1 137.4	1 965.7	420.5	**8 315,4**	6 397.2
8. Équipement	423.6	214.6	94.1	379.9	82.4	**1 194,6**	661.7
11. Autres dépenses	14.2	561.0	22.6	16.2	—	**614,0**	70.2
	2 766.7	15 656.3	39 030.8	7 977.0	1 905.0	**67 335,8**	45 327.9
Capital — Personnel							
2. Autres rémunérations	—	42.5	166.5	—	—	**209,0**	83.2
Capital — Autres dépenses							
8. Équipement	540.6	1 466.5	1 053.4	559.8	—	**3 620,3**	3 864.2
9. Immobilisations	—	711.1	—	—	—	**711,1**	—
	540.6	2 177.6	1 053.4	559.8	—	**4 331,4**	3 864.2
Transfert							
10. Transfert	1 279.8	—	157.5	—	188.2	**1 625,5**	17 100.3
	12 210.2	34 658.3	50 437.5	24 223.4	9 044.3	**130 573,7**	114 834.9
Effectif total	225	469	236	445	196	**1 571**	1 595

Énergie et Ressources

Programme 2
Amélioration de la forêt

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Aménagement des forêts publiques	**92 539 000**	93 406 200
2. Aménagement des forêts privées	**45 879 900**	52 836 500
3. Production de plants	**46 103 300**	45 396 600
Crédits à voter	**184 522 200**	191 639 300

Ce programme vise à améliorer en qualité et en quantité la capacité de production des superficies à vocation forestière, tant publiques que privées, de façon à répondre aux demandes en matière ligneuse ou à d'autres usages.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	(000 $)	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	5 747,0	2 457,6	2 136,6		**10 341,2**	10 395,5
2. Autres rémunérations	8 835,2	2 690,9	15 678,5		**27 204,6**	29 062,6
	14 582,2	5 148,5	17 815,1		**37 545,8**	39 458,1
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	3 292,4	335,4	334,4		**3 962,2**	4 375,7
4. Services	62 449,0	1 253,3	19 972,3		**83 674,6**	74 513,9
5. Entretien	1 573,0	79,8	475,1		**2 127,9**	1 201,2
6. Loyers	2 871,8	212,5	602,8		**3 687,1**	5 189,0
7. Fournitures	5 256,4	386,7	2 778,8		**8 421,9**	9 661,9
8. Équipement	1 173,4	93,0	1 708,4		**2 974,8**	4 286,0
11. Autres dépenses	97,7	32,4	3,4		**133,5**	—
	76 713,7	2 393,1	25 875,2		**104 982,0**	99 227,7
Capital — Autres dépenses						
7. Fournitures	—	—	—		**—**	2 800,0
8. Équipement	1 243,1	187,0	2 113,0		**3 543,1**	2 559,0
	1 243,1	187,0	2 113,0		**3 543,1**	5 359,0
Transfert						
10. Transfert	—	38 151,3	300,0		**38 451,3**	47 594,5
	92 539,0	45 879,9	46 103,3		**184 522,2**	191 639,3
Effectif total	468	161	597		**1 226**	1 297

Énergie et Ressources

Programme 3
Développement de l'industrie forestière

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**3 648 400**	9 042 600

Ce programme vise à favoriser la rationalisation et le développement du secteur de la transformation des bois.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**934,5**	880,6
2. Autres rémunérations	**316,9**	303,8
	1 251,4	1 184,4
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**54,4**	50,0
4. Services	**649,9**	597,8
5. Entretien	**21,8**	20,0
6. Loyers	**5,4**	5,0
7. Fournitures	**60,1**	55,2
8. Équipement	**5,4**	5,0
	797,0	733,0
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**30,0**	—
9. Immobilisations	**—**	63,9
	30,0	63,9
Transfert		
10. Transfert	**1 570,0**	7 061,3
	3 648,4	9 042,6
Effectif total	**30**	30

Énergie et Ressources

Programme 4
Financement forestier

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Gestion interne et soutien	**1 506 100**	1 437 400
2. Prêts forestiers	**5 625 500**	5 145 000
	7 131 600	6 582 400
Moins: Crédits permanents		
(1) Loi sur le crédit forestier, L.R.Q., c. C-78 Élément 2	**1 082 300**	1 297 500
Crédits à voter	**6 049 300**	5 284 900

Ce programme vise à rendre accessible un crédit forestier en vue de faciliter les investissements dans la mise en valeur et la consolidation des forêts privées.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	(000 $)	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	1 170,9	—		**1 170,9**	1 117,0
2. Autres rémunérations	109,7	—		**109,7**	104,8
	1 280,6	—		**1 280,6**	1 221,8
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	110,9	—		**110,9**	106,0
4. Services	17,3	—		**17,3**	16,5
5. Entretien	6,2	—		**6,2**	5,9
6. Loyers	26,9	—		**26,9**	25,8
7. Fournitures	33,5	—		**33,5**	32,0
8. Équipement	6,6	—		**6,6**	6,3
11. Autres dépenses	0,1	—		**0,1**	0,1
	201,5	—		**201,5**	192,6
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	22,4	—		**22,4**	21,4
Transfert					
10. Transfert	—	4 543,2		**4 543,2**	3 847,5
Permanents (1)	—	1 082,3		**1 082,3**	1 297,5
	—	5 625,5		**5 625,5**	5 145,0
Prêts, Placements et Avances					
13. Avances	1,6	—		**1,6**	1,6
	1 506,1	5 625,5		**7 131,6**	6 582,4
Effectif total	28	—		**28**	28

Énergie et Ressources

Programme 5
Direction

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**47 319 000**	41 716 200

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**13 286,3**	12 650,9
2. Autres rémunérations	**4 441,1**	3 972,1
	17 727,4	16 623,0
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**4 863,6**	4 833,0
4. Services	**2 461,7**	2 417,4
5. Entretien	**158,4**	158,4
6. Loyers	**19 540,9**	15 274,5
7. Fournitures	**676,6**	671,5
8. Équipement	**393,5**	391,5
11. Autres dépenses	**98,4**	96,5
	28 193,1	23 842,8
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**740,4**	704,1
Transfert		
10. Transfert	**647,7**	535,9
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**10,4**	10,4
	47 319,0	41 716,2
Effectif total	**470**	466

Énergie et Ressources

Programme 6
Connaissance géographique du territoire

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**13 851 700**	12 061 300

Ce programme vise à recueillir toutes les informations relatives aux dimensions, à la configuration, à l'utilisation, à la délimitation et à la description du territoire.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**5 392,2**	5 013,2
2. Autres rémunérations	**1 359,6**	860,6
	6 751,8	5 873,8
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**270,4**	209,3
4. Services	**2 891,4**	2 449,1
5. Entretien	**160,2**	163,2
6. Loyers	**39,3**	25,6
7. Fournitures	**321,7**	300,8
8. Équipement	**49,1**	40,1
11. Autres dépenses	**140,5**	101,9
	3 872,6	3 290,0
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**566,7**	174,3
Transfert		
10. Transfert	**2 660,6**	2 723,2
	13 851,7	12 061,3
Effectif total	**177**	166

Énergie et Ressources

Programme 7
Gestion des terres publiques

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**10 007 000**	7 902 600

Ce programme vise à effectuer les diverses transactions relatives à l'aliénation ou à la location de certaines parties du domaine public et à contrôler l'utilisation des terres publiques.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**5 970,1**	5 730,7
2. Autres rémunérations	**2 605,8**	1 147,5
	8 575,9	6 878,2
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**414,9**	284,0
4. Services	**353,5**	228,5
5. Entretien	**51,0**	57,5
6. Loyers	**44,1**	56,4
7. Fournitures	**249,1**	194,0
8. Équipement	**56,9**	42,1
11. Autres dépenses	**29,0**	—
	1 198,5	862,5
Capital — Autres dépenses		
11. Autres dépenses	**232,6**	161,9
	10 007,0	7 902,6
Effectif total	**258**	241

Énergie et Ressources

Programme 8
Régie du gaz naturel

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**1 878 000**	1 661 100

Ce programme vise à assurer la protection, en matière de prévention d'accidents, de tarification et d'approvisionnement, aux consommateurs et aux distributeurs de gaz.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel	(000 $)	
1. Traitements	**1 300,6**	1 107,8
2. Autres rémunérations	**112,8**	106,9
	1 413,4	1 214,7
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**65,0**	60,3
4. Services	**24,0**	29,0
5. Entretien	**5,0**	7,0
6. Loyers	**304,7**	289,7
7. Fournitures	**30,0**	20,0
8. Équipement	**15,0**	10,0
11. Autres dépenses	**1,4**	2,2
	445,1	418,2
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**19,5**	28,2
	1 878,0	1 661,1
Effectif total	**33**	31

Énergie et Ressources

Programme 9
Études, recherches et interventions concernant l'énergie

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**15 354 000**	26 853 900

Ce programme vise à formuler les actions et interventions du gouvernement dans le secteur énergétique, à administrer les lois et règlements concernant ce secteur, ainsi qu'à gérer les programmes d'aide technique et financière ayant pour objet d'accroître la productivité énergétique du Québec.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel	(000 $)	
1. Traitements	**5 424,8**	5 305,5
2. Autres rémunérations	**1 445,8**	1 281,0
	6 870,6	6 586,5
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**847,9**	892,0
4. Services	**1 531,9**	1 066,0
5. Entretien	**20,5**	20,0
6. Loyers	**51,0**	50,0
7. Fournitures	**268,3**	200,0
8. Équipement	**102,6**	50,0
11. Autres dépenses	**121,9**	1,7
	2 944,1	2 279,7
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**233,1**	186,8
Transfert		
10. Transfert	**5 306,2**	17 800,9
	15 354,0	26 853,9
Effectif total	**176**	166

Énergie et Ressources

Programme 10
Gestion et développement de l'industrie minérale

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Exploration	**17 303 600**	20 894 800
2. Industrie minérale et gestion des lois	**11 689 600**	30 058 800
3. Assistance scientifique et technologique	**10 241 500**	9 390 100
4. Assistance à l'industrie de l'amiante	**53 790 000**	69 691 000
	93 024 700	130 034 700
Moins: Crédits permanents		
(1) Loi concernant les droits sur les mines, L.R.Q., c. D-15* Élément 2	**150 000**	12 500 000
Crédits à voter	**92 874 700**	117 534 700

Ce programme vise à établir la connaissance géologique du territoire, faire la promotion de l'exploration, promouvoir avec l'industrie des projets de développement et la réalisation de certains investissements en infrastructures et également à réglementer certaines conditions d'exercice de l'activité minière; il vise également à favoriser l'exploitation, la transformation et l'utilisation des substances minérales par la recherche appliquée et la prestation de services analytiques et conseils techniques.

* Les droits miniers remboursables pour pertes seront dorénavant payés à même les revenus, de sorte que les crédits nécessaires à cette fin n'ont plus à être comptabilisés au budget du ministère.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel				(000 $)		
1. Traitements	4 831,1	4 065,3	5 287,3	—	**14 183,7**	13 458,9
2. Autres rémunérations	2 280,2	1 168,2	1 188,0	—	**4 636,4**	4 764,6
	7 111,3	5 233,5	6 475,3	—	**18 820,1**	18 223,5
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	1 283,6	222,4	200,0	—	**1 706,0**	1 998,3
4. Services	4 277,4	1 323,2	1 050,8	—	**6 651,4**	9 247,7
5. Entretien	103,3	89,3	197,0	—	**389,6**	545,2
6. Loyers	196,5	18,0	51,0	—	**265,5**	1 045,4
7. Fournitures	330,2	633,0	690,6	—	**1 653,8**	815,1
8. Équipement	132,5	2,5	74,0	—	**209,0**	208,1
11. Autres dépenses	135,4	262,6	21,0	—	**419,0**	149,6
Permanents (1)	—	150,0	—	—	**150,0**	500,0
	6 458,9	2 701,0	2 284,4	—	**11 444,3**	14 509,4
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	977,1	335,2	1 191,8	—	**2 504,1**	2 129,4
9. Immobilisations	—	—	—	—	**—**	110,0
	977,1	335,2	1 191,8	—	**2 504,1**	2 239,4
Transfert						
10. Transfert	2 756,3	3 419,9	290,0	53 790,0	**60 256,2**	83 062,4
Permanents (1)	—	—	—	—	**—**	12 000,0
	2 756,3	3 419,9	290,0	53 790,0	**60 256,2**	95 062,4
	17 303,6	11 689,6	10 241,5	53 790,0	**93 024,7**	130 034,7
Effectif total	188	137	167	—	**492**	485

Énergie et Ressources

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Entreprises		
Aide à l'exploration minérale	**2 433,3**	2 911,4
Aide à la production forestière privée	**38 355,3**	47 504,5
Assistance à l'industrie minérale	**3 359,9**	8 000,0
Crédit forestier	**5 625,5**	5 145,0
Développement de l'industrie forestière	**1 570,0**	7 061,3
Développement des économies d'énergie	**725,9**	860,0
Développement des énergies nouvelles	**200,0**	550,0
Voirie forestière	**—**	15 443,9
Autres crédits de transfert	**60,0**	14 510,0
Institutions d'enseignement		
Développement des économies d'énergie	**316,0**	150,0
Développement des énergies nouvelles	**300,0**	150,0
Travaux de recherche	**1 330,1**	1 215,6
Autres crédits de transfert	**230,0**	160,0
Municipalités		
Développement des énergies nouvelles	**120,0**	150,0
Autres crédits de transfert	**60,0**	—
Organismes sans but lucratif		
Aide à l'exploration minérale	**200,0**	—
Assistance à l'industrie minérale	**—**	14 250,0
Développement des énergies nouvelles	**630,3**	130,9
Autres crédits de transfert	**1 063,4**	1 047,5
Personnes		
Aide à l'exploration minérale	**123,0**	50,0
Prix	**96,0**	90,0
Entreprises et organismes d'État		
Fonds de la réforme du cadastre québécois	**2 640,3**	2 702,4
Société de développement de la Baie James	**2 894,0**	1 150,0
Société nationale de l'amiante	**53 790,0**	69 691,0
Travaux de recherche	**20,0**	100,0
Total	**116 143,0**	193 023,5

Enseignement supérieur et Science

Programmes	1990-1991	1989-1990
Secteur: Administration et services	$	$
1. Administration	**46 302 700**	45 472 600
2. Consultation	**3 951 200**	3 833 100
3. Aide financière aux étudiants	**305 597 700**	280 044 300
Secteur: Industries secondaires et développement technologique		
4. Science	**19 637 200**	18 973 700
Secteur: Enseignement		
5. Enseignement collégial	**1 183 342 500**	1 097 282 100
6. Enseignement universitaire	**1 565 795 200**	1 452 159 700
7. Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche	**44 868 800**	41 879 800
Secteur: Gestion juridique du cadre socio-économique		
8. Organisation et réglementation des professions	**3 235 400**	3 194 000
	3 172 730 700	2 942 839 300
Moins: Crédits permanents	**37 759 000**	41 337 300
Crédits à voter	**3 134 971 700**	2 901 502 000
Effectif total	**827**	821

Enseignement supérieur et Science

Programme 1
Administration

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Direction	**2 354 500**	2 483 000
2. Administration interne	**15 909 300**	15 252 800
3. Administration de l'aide financière	**9 336 400**	9 873 600
4. Administration de la science	**2 522 000**	2 481 500
5. Administration de l'enseignement collégial	**10 307 600**	9 760 200

Suite à la page **14**-3

Ce programme vise à assurer l'administration des programmes, à coordonner l'action des réseaux d'enseignement supérieur ainsi que les activités favorisant le développement du secteur de la science en leur fournissant les services de soutien et de gestion.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	5	Sous-total
				(000 $)		
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	1 522,1	4 371,5	4 238,8	1 257,7	6 835,0	18 225,1
2. Autres rémunérations	50,4	967,6	2 852,2	569,2	309,7	4 749,1
	1 572,5	5 339,1	7 091,0	1 826,9	7 144,7	22 974,2
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	60,5	1 409,4	176,0	142,7	477,0	2 265,6
4. Services	45,4	945,4	1 583,6	468,7	532,9	3 576,0
5. Entretien	—	209,9	16,8	6,0	26,0	258,7
6. Loyers	—	6 178,2	74,5	15,0	5,0	6 272,7
7. Fournitures	4,0	172,9	328,4	45,0	277,0	827,3
8. Équipement	1,0	74,4	5,0	15,0	25,0	120,4
11. Autres dépenses	3,5	5,5	1,1	2,7	2,0	14,8
	114,4	8 995,7	2 185,4	695,1	1 344,9	13 335,5
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	—	567,7	60,0	—	—	627,7
Transfert						
10. Transfert	667,6	1 001,2	—	—	1 818,0	3 486,8
Prêts, Placements et Avances						
13. Avances	—	5,6	—	—	—	5,6
	2 354,5	15 909,3	9 336,4	2 522,0	10 307,6	40 429,8
Effectif total	31	143	224	43	163	604

Enseignement supérieur et Science

Programme 1 (suite)

Éléments	1990-1991	1989-1990
6. Administration de l'enseignement universitaire	**$ 5 872 900**	$ 5 621 500
Crédits à voter	**46 302 700**	45 472 600

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Sous-total	Éléments 6		1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel			(000 $)		
1. Traitements	18 225,1	4 342,7		**22 567,8**	21 415,6
2. Autres rémunérations	4 749,1	610,9		**5 360,0**	5 068,4
	22 974,2	4 953,6		**27 927,8**	26 484,0
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	2 265,6	192,0		**2 457,6**	2 376,6
4. Services	3 576,0	453,1		**4 029,1**	4 846,8
5. Entretien	258,7	16,2		**274,9**	279,9
6. Loyers	6 272,7	5,2		**6 277,9**	5 954,3
7. Fournitures	827,3	33,5		**860,8**	808,3
8. Équipement	120,4	—		**120,4**	130,4
11. Autres dépenses	14,8	3,0		**17,8**	20,9
	13 335,5	703,0		**14 038,5**	14 417,2
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	627,7	—		**627,7**	638,7
Transfert					
10. Transfert	3 486,8	216,3		**3 703,1**	3 927,1
Prêts, Placements et Avances					
13. Avances	5,6	—		**5,6**	5,6
	40 429,8	5 872,9		**46 302,7**	45 472,6
Effectif total	604	118		**722**	716

Enseignement supérieur et Science

Programme 2
Consultation

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Conseil de la science et de la technologie	**1 342 000**	1 302 500
2. Conseil des collèges	**1 345 600**	1 307 100
3. Conseil des universités	**1 263 600**	1 223 500
Crédits à voter	**3 951 200**	3 833 100

Ce programme vise à fournir au ministre de l'Enseignement supérieur et de la Science les avis requis par la loi et ceux relatifs à l'état et aux besoins de l'enseignement supérieur, de la science et de la technologie.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3		1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel				(000 $)		
1. Traitements	639,6	765,8	764,8		**2 170,2**	2 099,1
2. Autres rémunérations	251,2	190,4	76,5		**518,1**	499,5
	890,8	956,2	841,3		**2 688,3**	2 598,6
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	90,0	109,3	50,0		**249,3**	280,9
4. Services	302,7	206,9	330,6		**840,2**	784,6
5. Entretien	2,5	10,0	1,5		**14,0**	6,7
6. Loyers	4,0	8,0	9,3		**21,3**	27,7
7. Fournitures	34,0	27,0	9,2		**70,2**	65,0
8. Équipement	4,0	2,0	—		**6,0**	6,7
11. Autres dépenses	1,0	1,0	1,0		**3,0**	4,0
	438,2	364,2	401,6		**1 204,0**	1 175,6
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	13,0	25,2	20,7		**58,9**	58,9
	1 342,0	1 345,6	1 263,6		**3 951,2**	3 833,1
Effectif total	19	23	20		**62**	62

Enseignement supérieur et Science

Programme 3
Aide financière aux étudiants

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Bourses consécutives aux prêts	**185 701 800**	165 167 900
2. Intérêts et remboursements aux banques	**106 367 500**	101 747 400
3. Autres bourses	**5 528 400**	5 129 000
4. Bourses de la francophonie	**8 000 000**	8 000 000
Crédits à voter	**305 597 700**	280 044 300

Ce programme vise à favoriser l'accessibilité aux études supérieures, en fournissant un soutien financier aux étudiants.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	1990-1991	1989-1990
				(000 $)		
Fonctionnement — Autres dépenses						
11. Autres dépenses	—	350,0	—	—	**350,0**	350,0
Transfert						
10. Transfert	185 701,8	76 347,5	5 528,4	8 000,0	**275 577,7**	259 444,3
Prêts, Placements et Avances						
13. Prêts	—	29 670,0	—	—	**29 670,0**	20 250,0
	185 701,8	106 367,5	5 528,4	8 000,0	**305 597,7**	280 044,3

Enseignement supérieur et Science

Programme 4
Science

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Développement scientifique	**6 942 200**	4 953 400
2. Soutien à des centres de recherche appliquée	**12 695 000**	14 020 300
Crédits à voter	**19 637 200**	18 973 700

Ce programme vise à fournir les ressources financières nécessaires au développement, à la mise en œuvre et à la coordination de politiques en matière de science.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	1990-1991	1989-1990
		(000 $)		
Transfert				
10. Transfert	6 942,2	12 695,0	**19 637,2**	18 973,7
	6 942,2	12 695,0	**19 637,2**	18 973,7

Enseignement supérieur et Science

Programme 5
Enseignement collégial

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Fonctionnement au public	**909 169 400**	851 819 700
2. Service de la dette	**147 951 200**	121 814 400
3. Formation des adultes	**44 847 500**	44 499 500
4. Fonctionnement au privé	**81 374 400**	79 148 500
	1 183 342 500	1 097 282 100
Moins: Crédits permanents		
(1) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10		
Élément 1	**32 993 300**	36 296 100
Élément 4	**3 665 900**	3 831 500
Crédits à voter	**1 146 683 300**	1 057 154 500

Ce programme vise à rendre accessibles aux étudiants de ce niveau, les services d'enseignement et de soutien à l'enseignement en fournissant aux établissements publics et privés des ressources financières pour leur fonctionnement et leur développement.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	1990-1991	1989-1990
				(000 $)		
Transfert						
10. Transfert	876 176,1	147 951,2	44 847,5	77 708,5	**1 146 683,3**	1 057 154,5
Permanents (1)	32 993,3	—	—	3 665,9	**36 659,2**	40 127,6
	909 169,4	147 951,2	44 847,5	81 374,4	**1 183 342,5**	1 097 282,1

Enseignement supérieur et Science

Programme 6
Enseignement universitaire

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Fonctionnement	**1 411 638 500**	1 316 946 500
2. Investissements	**400 000**	660 000
3. Service de la dette	**153 756 700**	134 553 200
	1 565 795 200	1 452 159 700
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10 Élément 1	**1 099 800**	1 209 700
Crédits à voter	**1 564 695 400**	1 450 950 000

Ce programme vise à promouvoir l'enseignement et la recherche en fournissant aux universités les ressources financières nécessaires à leur fonctionnement et à leur développement.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	1990-1991	1989-1990
				(000 $)	
Transfert					
10. Transfert	1 410 538,7	400,0	153 756,7	**1 564 695,4**	1 450 950,0
Permanents (1)	1 099,8	—	—	**1 099,8**	1 209,7
	1 411 638,5	400,0	153 756,7	**1 565 795,2**	1 452 159,7

Enseignement supérieur et Science

Programme 7
Fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Aide à la recherche	**27 505 700**	23 946 700
2. Bourses	**14 699 500**	15 387 900
3. Subventions à la gestion	**2 663 600**	2 545 200
Crédits à voter	**44 868 800**	41 879 800

Ce programme vise à promouvoir le développement de la recherche universitaire et la formation de chercheurs et de spécialistes.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	1990-1991	1989-1990
			(000 $)		
Transfert					
10. Transfert	27 505,7	14 699,5	2 663,6	**44 868,8**	41 879,8
	27 505,7	14 699,5	2 663,6	**44 868,8**	41 879,8

Enseignement supérieur et Science

Programme 8
Organisation et réglementation des professions

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**3 235 400**	3 194 000

Ce programme vise à permettre à l'Office des professions du Québec de veiller à ce que chaque corporation professionnelle assure la protection du public.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**1 836,1**	1 689,2
2. Autres rémunérations	**105,1**	152,9
	1 941,2	1 842,1
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**167,9**	131,2
4. Services	**690,4**	698,5
5. Entretien	**3,0**	11,5
6. Loyers	**336,0**	385,9
7. Fournitures	**46,8**	53,7
8. Équipement	**11,6**	18,8
11. Autres dépenses	**2,0**	2,0
	1 257,7	1 301,6
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**35,0**	48,8
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**1,5**	1,5
	3 235,4	3 194,0
Effectif total	**43**	43

Enseignement supérieur et Science

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Institutions d'enseignement		
— Fonctionnement		
Aide à la recherche	**27 505,7**	23 946,7
Enseignement collégial — Formation des adultes	**44 847,5**	44 499,5
Enseignement collégial privé	**81 374,4**	79 148,5
Enseignement collégial public	**909 169,4**	851 819,7
Enseignement et recherche universitaire	**1 411 638,5**	1 316 946,5
Projets de recherche et de développement scientifique	**776,3**	600,0
— Investissements		
Enseignement universitaire	**400,0**	660,0
— Service de la dette		
Enseignement collégial	**147 951,2**	121 814,4
Enseignement universitaire	**153 756,7**	134 553,2
Organismes sans but lucratif		
Centres de recherche appliquée	**4 400,0**	4 200,0
Projets de recherche et de développement scientifique	**2 703,8**	4 286,0
Autres crédits de transfert	**7 105,2**	3 934,5
Personnes		
Aide financière aux étudiants	**275 577,7**	259 444,3
Formation de chercheurs	**14 699,5**	15 387,9
Projets de recherche et de développement scientifique	**60,0**	60,0
Entreprises et organismes d'État		
Centres de recherche appliquée	**8 295,0**	9 820,3
Gestion du fonds pour la formation de chercheurs et l'aide à la recherche	**2 663,6**	2 545,2
Total	**3 092 924,5**	2 873 666,7

Environnement

Programmes	1990-1991	1989-1990
Secteur: **Eau**	**$**	**$**
1. Gestion interne et soutien	**38 659 500**	33 776 400
2. Gestion des milieux environnementaux	**100 157 100**	87 510 900
3. Service de la dette du programme d'assainissement des eaux	**328 402 000**	303 521 000
4. Organismes-conseils	**3 330 300**	3 350 000
Crédits à voter	**470 548 900**	428 158 300
Effectif total	**1 748**	1 546

Environnement

Programme 1
Gestion interne et soutien

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**38 659 500**	33 776 400

Ce programme vise à diriger et coordonner les politiques, les interventions et les ressources du ministère en fonction des objectifs de gestion des milieux environnementaux et à soutenir techniquement, administrativement et légalement les mesures prises.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**14 727,2**	12 360,3
2. Autres rémunérations	**2 280,1**	1 551,4
	17 007,3	13 911,7
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**3 654,7**	3 089,0
4. Services	**3 425,3**	2 930,1
5. Entretien	**208,1**	133,9
6. Loyers	**9 266,5**	7 561,4
7. Fournitures	**1 700,7**	1 059,9
8. Équipement	**349,2**	70,9
11. Autres dépenses	**80,0**	18,0
	18 684,5	14 863,2
Capital — Autres dépenses		
7. Fournitures	**—**	0,8
8. Équipement	**2 253,3**	4 329,3
	2 253,3	4 330,1
Transfert		
10. Transfert	**704,7**	661,7
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**9,7**	9,7
	38 659,5	33 776,4
Effectif total	**424**	362

Environnement

Programme 2
Gestion des milieux environnementaux

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Milieu urbain	**18 376 100**	14 680 500
2. Milieux agricole et naturel	**12 943 300**	12 227 100
3. Milieu industriel	**15 715 200**	12 570 200
4. Opérations régionales	**41 070 400**	38 569 600
5. Développement durable et conservation	**12 052 100**	9 463 500
Crédits à voter	**100 157 100**	87 510 900

Ce programme vise à connaître, conserver, restaurer et mettre en valeur les milieux environnementaux par l'application de mesures appropriées permettant de leur redonner les caractéristiques qualitatives et quantitatives qui les rendent aptes à être utilisés pour les usages requis.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	5	1990-1991	1989-1990
				(000 $)			
Fonctionnement — Personnel							
1. Traitements	8 072,6	5 960,6	4 842,7	16 049,6	4 321,2	**39 246,7**	33 032,3
2. Autres rémunérations	1 589,6	1 332,5	5 210,6	2 733,4	1 134,7	**12 000,8**	8 902,5
	9 662,2	7 293,1	10 053,3	18 783,0	5 455,9	**51 247,5**	41 934,8
Fonctionnement — Autres dépenses							
3. Communications	663,9	951,1	588,7	1 886,6	594,9	**4 685,2**	3 894,7
4. Services	823,5	1 874,3	3 618,8	500,0	3 615,4	**10 432,0**	13 149,2
5. Entretien	61,5	171,7	83,8	85,0	48,5	**450,5**	409,9
6. Loyers	63,0	199,1	41,9	159,0	—	**463,0**	473,2
7. Fournitures	305,4	717,2	597,8	701,0	164,5	**2 485,9**	1 957,2
8. Équipement	63,5	126,1	65,1	115,0	38,8	**408,5**	503,9
11. Autres dépenses	8,5	45,2	182,8	—	22,0	**258,5**	186,1
	1 989,3	4 084,7	5 178,9	3 446,6	4 484,1	**19 183,6**	20 574,2
Capital — Autres dépenses							
3. Communications	—	5,0	—	—	—	**5,0**	5,0
4. Services	—	5,0	—	—	35,0	**40,0**	5,0
7. Fournitures	—	5,0	3,0	—	—	**8,0**	25,0
8. Équipement	200,0	781,5	480,0	533,8	188,4	**2 183,7**	1 565,1
9. Immobilisations	—	10,0	—	—	50,0	**60,0**	221,0
11. Autres dépenses	—	39,0	—	—	—	**39,0**	—
	200,0	845,5	483,0	533,8	273,4	**2 335,7**	1 821,1
Transfert							
10. Transfert	6 524,6	720,0	—	18 307,0	1 838,7	**27 390,3**	23 180,8
	18 376,1	12 943,3	15 715,2	41 070,4	12 052,1	**100 157,1**	87 510,9
Effectif total	230	180	234	509	131	**1 284**	1 155

Environnement

Programme 3
Service de la dette du programme d'assainissement des eaux

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**328 402 000**	303 521 000

Ce programme vise à assurer la participation financière du gouvernement dans le cadre du programme d'assainissement des eaux usées municipales.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Transfert		
10. Transfert	**328 402,0**	303 521,0
	328 402,0	303 521,0

Environnement

Programme 4
Organismes-conseils

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Bureau d'audiences publiques sur l'environnement	**2 759 300**	2 887 600
2. Conseil de la conservation et de l'environnement	**571 000**	462 400
Crédits à voter	**3 330 300**	3 350 000

Ce programme vise à informer et consulter la population et à aviser le ministre sur diverses questions environnementales.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	(000 $)	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	1 109,1	392,4		**1 501,5**	1 278,9
2. Autres rémunérations	255,0	85,0		**340,0**	244,7
	1 364,1	477,4		**1 841,5**	1 523,6
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	475,0	24,0		**499,0**	260,3
4. Services	700,0	37,6		**737,6**	1 378,8
5. Entretien	30,0	2,0		**32,0**	12,0
6. Loyers	30,6	1,5		**32,1**	52,2
7. Fournitures	85,0	14,0		**99,0**	70,9
8. Équipement	25,0	1,5		**26,5**	16,6
11. Autres dépenses	15,0	—		**15,0**	2,0
	1 360,6	80,6		**1 441,2**	1 792,8
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	34,6	13,0		**47,6**	33,6
	2 759,3	571,0		**3 330,3**	3 350,0
Effectif total	29	11		**40**	29

Environnement

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Entreprises		
Programme d'amélioration de la gestion des fumiers	**17 482,5**	17 473,0
Programme de récupération et de recyclage	**100,0**	100,0
Subventions de recherche et de développement en environnement	**270,0**	196,0
Institutions d'enseignement		
Centre d'interprétation	**—**	25,0
Programme d'amélioration de la gestion des fumiers	**227,0**	227,0
Programme de récupération et de recyclage	**50,0**	100,0
Travaux de recherche	**177,0**	226,0
Municipalités		
Assainissement de l'air	**6 074,6**	3 029,6
Assainissement de l'eau	**328 402,0**	303 521,0
Programme d'amélioration des rives	**450,0**	450,0
Programme de récupération et de recyclage	**100,0**	50,0
Autres crédits de transfert	**1 164,2**	469,2
Organismes sans but lucratif		
Programme de récupération et de recyclage	**575,0**	575,0
Autres crédits de transfert	**519,7**	609,7
Entreprises et organismes d'État		
Réfection des barrages	**700,0**	200,0
Autres crédits de transfert	**205,0**	112,0
Total	**356 497,0**	327 363,5

Finances

Programmes	1990-1991	1989-1990
Secteur: Administration financière	$	$
1. Études des politiques économiques et fiscales	**4 977 100**	4 565 100
2. Politiques et opérations financières	**4 420 511 800**	4 251 872 900
3. Comptabilité gouvernementale	**27 969 800**	27 966 600
4. Fonds de suppléance	**338 726 600**	202 743 400
5. Gestion interne et soutien	**14 849 400**	14 647 700
Secteur: Marché financier		
6. L'inspecteur général des institutions financières	**21 399 600**	18 802 400
7. Contrôle, surveillance et développement du commerce des valeurs mobilières	**7 502 100**	7 103 900
Secteur: Statistiques, planification et coordination		
8. Statistiques, prévisions socio-économiques et recherches d'ensemble	**7 985 300**	7 674 100
	4 843 921 700	4 535 376 100
Moins: Crédits permanents	**4 324 936 200**	4 160 419 300
Crédits à voter	**518 985 500**	374 956 800
Effectif total	**1 717**	1 685

Finances

Programme 1
Études des politiques économiques et fiscales

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Politiques fiscales	**2 951 000**	2 618 000
2. Recherche économique	**2 026 100**	1 947 100
Crédits à voter	**4 977 100**	4 565 100

Ce programme vise à conseiller le gouvernement en matière de politique financière, économique et fiscale ainsi que de relations financières avec le gouvernement fédéral.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	(000 $)	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	2 756,9	1 798,9		**4 555,8**	4 162,8
2. Autres rémunérations	56,7	23,5		**80,2**	74,7
	2 813,6	1 822,4		**4 636,0**	4 237,5
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	55,0	13,0		**68,0**	65,3
4. Services	61,5	160,4		**221,9**	223,1
5. Entretien	2,0	3,1		**5,1**	6,0
6. Loyers	—	3,2		**3,2**	2,3
7. Fournitures	15,0	11,8		**26,8**	21,8
8. Équipement	3,0	11,0		**14,0**	7,0
11. Autres dépenses	0,5	1,0		**1,5**	1,5
	137,0	203,5		**340,5**	327,0
Prêts, Placements et Avances					
13. Avances	0,4	0,2		**0,6**	0,6
	2 951,0	2 026,1		**4 977,1**	4 565,1
Effectif total	59	39		**98**	95

Finances

Programme 2
Politiques et opérations financières

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Politiques et opérations financières	**6 127 200**	5 900 800
2. Service de la dette publique et frais de services bancaires	**2 980 000 000**	2 948 225 000
3. Gestion de certains emprunts à terme des organismes des réseaux des affaires sociales	**8 759 600**	19 046 500
4. Intérêts sur le compte des régimes de retraite	**1 425 625 000**	1 278 700 600
	4 420 511 800	4 251 872 900
Moins: Crédits permanents		
(1) Loi sur l'administration financière, L.R.Q., c. A-6 Élément 2	**2 980 000 000**	2 948 225 000
(2) Voir * Élément 4	**1 344 875 200**	1 212 134 300
Crédits à voter	**95 636 600**	91 513 600

Ce programme vise à élaborer des politiques financières, à administrer le Fonds consolidé du revenu en pourvoyant aux besoins financiers du gouvernement et en gérant la dette publique et à pourvoir au paiement des intérêts sur les régimes de retraite des employés du gouvernement.

* Les crédits permanents réfèrent aux lois suivantes: Loi sur le régime de retraite des fonctionnaires, L.R.Q., c. R-12, Loi sur le régime de retraite de certains enseignants, L.R.Q., c. R-9.1, Loi sur le régime de retraite des enseignants, L.R.Q., c. R-11, Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10, Loi sur les conditions de travail et le régime de pension des membres de l'Assemblée nationale, L.R.Q., c. C-52.1, Loi sur le régime de retraite des agents de la paix en institutions pénales, L.R.Q., c. R-9.2.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel				(000 $)		
1. Traitements	5 297,7	—	—	—	**5 297,7**	4 906,9
2. Autres rémunérations	204,8	—	—	—	**204,8**	269,1
	5 502,5	—	—	—	**5 502,5**	5 176,0
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	34,5	—	—	—	**34,5**	54,5
4. Services	94,4	—	—	—	**94,4**	144,4
Permanents (1)	—	5 400,0	—	—	**5 400,0**	5 000,0
5. Entretien	27,6	—	—	—	**27,6**	37,6
6. Loyers	21,6	—	—	—	**21,6**	21,6
7. Fournitures	407,5	—	—	—	**407,5**	407,5
8. Équipement	33,9	—	—	—	**33,9**	23,9
11. Autres dépenses	5,0	—	—	—	**5,0**	5,0
12. Service de la dette	—	—	—	80 749,8	**80 749,8**	66 566,3
Permanents (1)	—	2 974 600,0	—	—	**2 974 600,0**	2 943 225,0
Permanents (2)	—	—	—	1 344 875,2	**1 344 875,2**	1 212 134,3
	624,5	2 980 000,0	—	1 425 625,0	**4 406 249,5**	4 227 620,1
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	—	—	—	—	**—**	30,1
Transfert						
10. Transfert	—	—	8 759,6	—	**8 759,6**	19 046,5
Prêts, Placements et Avances						
13. Avances	0,2	—	—	—	**0,2**	0,2
	6 127,2	2 980 000,0	8 759,6	1 425 625,0	**4 420 511,8**	4 251 872,9
Effectif total	142	—	—	—	**142**	138

Finances

Programme 3
Comptabilité gouvernementale

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Opérations comptables et gestion interne	**18 291 200**	18 116 600
2. Développement et exploitation des systèmes d'information	**6 784 200**	7 148 300
3. Vérification des systèmes et des réclamations relatives aux ententes fédérales-provinciales	**2 894 400**	2 701 700
Crédits à voter	**27 969 800**	27 966 600

Ce programme vise à exercer le contrôle de la régularité des dépenses, à préparer les états financiers et à apporter aux gestionnaires toute information comptable pertinente.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	(000 $)	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	16 744,6	2 808,7	2 644,4		**22 197,7**	21 457,3
2. Autres rémunérations	272,5	195,8	31,6		**499,9**	530,0
	17 017,1	3 004,5	2 676,0		**22 697,6**	21 987,3
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	270,0	6,2	77,0		**353,2**	306,2
4. Services	74,5	3 447,7	10,0		**3 532,2**	4 165,0
5. Entretien	39,0	71,0	13,5		**123,5**	122,0
6. Loyers	32,0	6,0	5,5		**43,5**	43,2
7. Fournitures	501,0	52,8	16,0		**569,8**	566,8
8. Équipement	106,6	74,0	35,0		**215,6**	179,8
11. Autres dépenses	0,5	2,0	—		**2,5**	2,5
	1 023,6	3 659,7	157,0		**4 840,3**	5 385,5
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	250,0	120,0	61,0		**431,0**	592,9
Prêts, Placements et Avances						
13. Avances	0,5	—	0,4		**0,9**	0,9
	18 291,2	6 784,2	2 894,4		**27 969,8**	27 966,6
Effectif total	463	76	63		**602**	619

Finances

Programme 4
Fonds de suppléance

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Provision pour augmenter tout crédit à condition que le montant ainsi ajouté ne dépasse pas le montant le plus élevé de 100 000 $ ou de 10% du crédit ainsi augmenté*	**174 389 700**	106 339 300
2. Provision pour augmenter tout crédit applicable aux traitements, salaires et allocations des employés du gouvernement et du secteur parapublic*	**164 336 900**	96 404 100
Crédits à voter	**338 726 600**	202 743 400

Ce programme vise à pourvoir aux dépenses imprévues qui peuvent survenir dans l'administration des programmes gouvernementaux.

* Tous les montants remboursés au présent crédit peuvent être utilisés à nouveau pour les mêmes fins; le tout aux conditions déterminées par le Conseil du trésor.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	(000 $)	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	—	56 060,0		**56 060,0**	19 377,9
Fonctionnement — Autres dépenses					
11. Autres dépenses	121 089,7	—		**121 089,7**	99 939,3
Transfert					
10. Transfert	53 300,0	108 276,9		**161 576,9**	83 426,2
	174 389,7	164 336,9		**338 726,6**	202 743,4

Finances

Programme 5
Gestion interne et soutien

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**14 849 400**	14 647 700

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**4 474,5**	3 932,2
2. Autres rémunérations	**269,3**	490,9
	4 743,8	4 423,1
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**1 669,6**	1 540,0
4. Services	**1 233,0**	1 162,2
5. Entretien	**177,9**	163,2
6. Loyers	**6 231,2**	6 604,9
7. Fournitures	**335,0**	308,0
8. Équipement	**98,0**	80,0
11. Autres dépenses	**20,0**	25,4
	9 764,7	9 883,7
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**263,3**	263,3
Transfert		
10. Transfert	**75,0**	75,0
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**2,6**	2,6
	14 849,4	14 647,7
Effectif total	**99**	103

Finances

Programme 6
L'inspecteur général des institutions financières

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**21 399 600**	18 802 400

Ce programme vise à surveiller et inspecter les institutions financières et à assurer un contrôle sur la création et la modification des entreprises au Québec.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**14 516,9**	13 521,7
2. Autres rémunérations	**1 123,9**	517,5
	15 640,8	14 039,2
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**1 056,3**	956,2
4. Services	**1 249,9**	785,6
5. Entretien	**138,4**	77,5
6. Loyers	**2 329,3**	2 076,8
7. Fournitures	**532,2**	501,9
8. Équipement	**79,8**	70,0
11. Autres dépenses	**1,5**	1,5
	5 387,4	4 469,5
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**368,4**	290,7
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**3,0**	3,0
	21 399,6	18 802,4
Effectif total	**474**	437

Finances

Programme 7
Contrôle, surveillance et développement du commerce des valeurs mobilières

	1990-1991	1989-1990
	$	$
	7 502 100	7 103 900
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur les valeurs mobilières, L.R.Q., c. V-1.1	61 000	60 000
Crédits à voter	7 441 100	7 043 900

Ce programme vise à accorder aux épargnants une protection contre les pratiques déloyales et frauduleuses ainsi qu'à assurer le bon fonctionnement du marché.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	4 886,0	4 441,8
Permanents (1)	61,0	60,0
2. Autres rémunérations	432,0	368,1
	5 379,0	4 869,9
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	362,0	403,0
4. Services	373,9	433,8
5. Entretien	45,0	41,5
6. Loyers	1 155,2	1 137,5
7. Fournitures	84,0	107,2
8. Équipement	30,0	21,0
11. Autres dépenses	3,0	3,0
	2 053,1	2 147,0
Capital — Autres dépenses		
6. Loyers	—	4,0
8. Équipement	60,0	70,0
	60,0	74,0
Transfert		
10. Transfert	10,0	13,0
	7 502,1	7 103,9
Effectif total	126	118

Finances

Programme 8
Statistiques, prévisions socio-économiques et recherches d'ensemble

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**7 985 300**	7 674 100

Ce programme vise à assurer l'analyse et la prévision des variables socio-économiques décrivant l'évolution et la structure de l'économie québécoise ainsi que la collecte, le traitement, l'analyse et la diffusion d'informations statistiques sur le Québec.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**6 671,6**	6 268,9
2. Autres rémunérations	**104,1**	81,0
	6 775,7	6 349,9
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**217,3**	228,0
4. Services	**611,3**	764,8
5. Entretien	**43,0**	36,0
6. Loyers	**123,0**	129,0
7. Fournitures	**78,0**	83,4
8. Équipement	**20,0**	15,0
11. Autres dépenses	**5,0**	3,0
	1 097,6	1 259,2
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**112,0**	65,0
	7 985,3	7 674,1
Effectif total	**176**	175

Industrie, Commerce et Technologie

Programmes	1990-1991	1989-1990
Secteur: **Industries secondaires et développement technologique**	**$**	**$**
1. Soutien technique et professionnel au développement et à la croissance des secteurs manufacturiers, commerciaux et coopératifs	**50 930 300**	47 956 900
2. Soutien financier au développement et à la croissance des secteurs manufacturiers, commerciaux et coopératifs	**225 347 400**	318 756 100
3. Soutien aux sociétés et organismes d'État	**79 198 700**	126 151 000
Secteur: **Main-d'oeuvre et emploi**		
4. Emploi étudiant	**5 182 400**	6 185 900
	360 658 800	499 049 900
Moins: Crédits permanents	**—**	22 973 800
Crédits à voter	**360 658 800**	476 076 100
Effectif total	**1 223**	1 215

Industrie, Commerce et Technologie

Programme 1
Soutien technique et professionnel au développement et à la croissance des secteurs manufacturiers, commerciaux et coopératifs

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Gestion interne	**19 293 500**	17 634 300
2. Politiques et stratégies sectorielles	**7 679 800**	7 261 200
3. Services aux entreprises manufacturières, aux commerces et aux coopératives	**14 340 000**	13 712 800
4. Développement de la technologie et opérations promotionnelles	**9 617 000**	9 348 600
Crédits à voter	**50 930 300**	47 956 900

Ce programme vise à offrir différentes formes de soutien professionnel et technique aux entreprises et aux organismes, aux fins du développement industriel, commercial et coopératif et aux fins du développement technologique.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	1990-1991	1989-1990
				(000 $)		
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	8 179,5	5 989,9	10 823,1	5 781,1	**30 773,6**	29 520,7
2. Autres rémunérations	521,8	247,4	1 375,1	1 255,7	**3 400,0**	2 487,1
	8 701,3	6 237,3	12 198,2	7 036,8	**34 173,6**	32 007,8
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	2 974,2	574,8	1 169,1	1 067,1	**5 785,2**	5 922,0
4. Services	1 518,8	655,1	484,3	988,8	**3 647,0**	3 425,1
5. Entretien	25,6	19,1	97,1	14,8	**156,6**	153,2
6. Loyers	5 083,7	17,3	51,0	51,1	**5 203,1**	4 406,4
7. Fournitures	201,3	30,8	204,1	210,0	**646,2**	632,6
8. Équipement	51,1	19,6	51,0	62,8	**184,5**	180,7
11. Autres dépenses	20,4	22,1	5,1	21,4	**69,0**	67,6
	9 875,1	1 338,8	2 061,7	2 416,0	**15 691,6**	14 787,6
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	485,1	101,7	78,1	161,7	**826,6**	885,9
Transfert						
10. Transfert	230,0	—	—	—	**230,0**	250,0
Prêts, Placements et Avances						
13. Avances	2,0	2,0	2,0	2,5	**8,5**	25,6
	19 293,5	7 679,8	14 340,0	9 617,0	**50 930,3**	47 956,9
Effectif total	184	135	283	166	**768**	755

Industrie, Commerce et Technologie

Programme 2
Soutien financier au développement et à la croissance des secteurs manufacturiers, commerciaux et coopératifs

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Société de développement industriel du Québec	**130 438 100**	224 302 900
2. Société de développement des coopératives	**4 582 700**	4 870 200
3. Assistance financière aux entreprises et aux organismes	**90 326 600**	89 583 000
Crédits à voter	**225 347 400**	318 756 100

Ce programme vise à offrir différentes formes de soutien financier aux entreprises et aux organismes, aux fins du développement industriel, commercial et coopératif et aux fins du développement technologique.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	(000 $)	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	7 417,1	—	—		**7 417,1**	7 155,6
2. Autres rémunérations	76,2	—	—		**76,2**	82,2
	7 493,3	—	—		**7 493,3**	7 237,8
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	738,9	—	—		**738,9**	721,5
4. Services	401,0	—	—		**401,0**	333,4
5. Entretien	171,0	—	—		**171,0**	139,5
6. Loyers	1 309,7	—	—		**1 309,7**	1 345,5
7. Fournitures	141,4	—	—		**141,4**	146,7
8. Équipement	44,0	—	—		**44,0**	19,5
11. Autres dépenses	0,5	—	—		**0,5**	0,9
	2 806,5	—	—		**2 806,5**	2 707,0
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	420,3	—	—		**420,3**	488,7
Transfert						
10. Transfert	91 564,0	4 582,7	80 326,6		**176 473,3**	182 524,6
Prêts, Placements et Avances						
13. Prêts et Avances	28 154,0	—	10 000,0		**38 154,0**	125 798,0
	130 438,1	4 582,7	90 326,6		**225 347,4**	318 756,1
Effectif total	163	—	—		**163**	165

Industrie, Commerce et Technologie

Programme 3
Soutien aux sociétés et organismes d'État

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Centre de recherche industrielle du Québec	**19 700 000**	22 973 800
2. Société du parc industriel du centre du Québec	**10 298 700**	11 377 200
3. Sidbec	**49 200 000**	91 800 000
	79 198 700	126 151 000
Moins: Crédits permanents		
(1) Loi sur le Centre de recherche industrielle du Québec, L.R.Q., c. C-8* Élément 1	—	22 973 800
Crédits à voter	**79 198 700**	103 177 200

Ce programme vise à fournir le soutien financier du gouvernement à des sociétés et des organismes d'État.

* L'article 25 de la Loi sur le Centre de recherche industrielle du Québec (L.R.Q., c. C-8) autorisait le ministre des Finances à payer au Centre de recherche industrielle du Québec, sur le Fonds consolidé du revenu, une contribution maximale de 105 millions de dollars au cours de la période du 1er avril 1985 au 31 mars 1990. Comme cet article est maintenant caduc, les crédits 1990-1991 seront des crédits votés plutôt que des crédits permanents.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3		1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel				(000 $)		
1. Traitements	—	730,6	—		**730,6**	715,6
2. Autres rémunérations	—	140,7	—		**140,7**	135,8
	—	871,3	—		**871,3**	851,4
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	—	156,1	—		**156,1**	152,8
4. Services	—	207,0	—		**207,0**	217,3
5. Entretien	—	439,5	—		**439,5**	430,0
6. Loyers	—	3,0	—		**3,0**	2,9
7. Fournitures	—	802,5	—		**802,5**	785,2
11. Autres dépenses	—	2 776,0	—		**2 776,0**	3 896,1
	—	4 384,1	—		**4 384,1**	5 484,3
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	—	41,3	—		**41,3**	39,5
Transfert						
10. Transfert	19 700,0	5 000,0	49 200,0		**73 900,0**	96 800,0
Permanents (1)	—	—	—		**—**	22 973,8
	19 700,0	5 000,0	49 200,0		**73 900,0**	119 773,8
Prêts, Placements et Avances						
13. Avances	—	2,0	—		**2,0**	2,0
	19 700,0	10 298,7	49 200,0		**79 198,7**	126 151,0
Effectif total	—	23	—		**23**	23

Industrie, Commerce et Technologie

Programme 4
Emploi étudiant

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Direction et gestion	**2 807 700**	2 699 400
2. Provision pour augmenter tout crédit pour la réalisation par les ministères et organismes de projets de création d'emplois pour étudiants*	**2 374 700**	3 486 500
Crédits à voter	**5 182 400**	6 185 900

Ce programme vise à favoriser l'emploi d'étudiants et d'étudiantes dans le secteur public et dans le secteur privé.

* Le solde des crédits transférés à partir de cette provision pourra y être retourné et faire l'objet d'une nouvelle utilisation aux conditions déterminées par le Conseil du trésor.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	(000 $)	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	316,3	—		**316,3**	305,8
2. Autres rémunérations	1 734,0	2 374,7		**4 108,7**	5 139,1
	2 050,3	2 374,7		**4 425,0**	5 444,9
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	624,4	—		**624,4**	610,0
4. Services	30,6	—		**30,6**	30,0
5. Entretien	1,0	—		**1,0**	1,0
6. Loyers	3,1	—		**3,1**	3,0
7. Fournitures	77,4	—		**77,4**	77,0
	736,5	—		**736,5**	721,0
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	20,9	—		**20,9**	20,0
	2 807,7	2 374,7		**5 182,4**	6 185,9
Effectif total	88	181		**269**	272

Industrie, Commerce et Technologie

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Entreprises		
Aide à certains projets industriels d'intérêt économique	**49 764,8**	39 714,0
Aide à l'acquisition et l'implantation de technologies	**5 700,0**	1 200,0
Aide à l'investissement pour les entreprises à technologie moderne et les entreprises dynamiques	**26 624,9**	47 384,6
Aide à l'investissement pour les entreprises touristiques	**955,4**	2 480,0
Aide à la concrétisation de projets industriels	**2 623,7**	2 291,3
Aide à la concrétisation de projets industriels — Volet Jeunesse	**250,0**	—
Aide à la restructuration de l'Est de Montréal	**500,0**	500,0
Aide aux jeunes promoteurs et aux nouveaux entrepreneurs	**8 537,0**	12 176,6
Appui au développement technologique	**4 000,0**	3 590,8
Dépenses assumées par le gouvernement à l'égard des prêts consentis sans intérêt ou à un taux inférieur à celui du marché	**4 655,0**	4 260,0
Exemptions de remboursement d'intérêts relativement aux programmes d'aide à l'investissement et aux activités de recherche et d'innovation	**7 320,8**	7 988,6
Prêt de capitalisation	**3 335,6**	4 908,2
Programme d'aide à la gestion des petites et moyennes entreprises (PRO-PME)	**4 883,6**	5 350,0
Programme d'aide à la gestion des petites et moyennes entreprises — Volet Jeunesse (PRO-PME)	**2 000,0**	—
Soutien à l'emploi scientifique et technique	**3 550,0**	7 176,1
Soutien à l'emploi scientifique et technique — Volets Jeunesse et Étudiants-stagiaires	**3 997,6**	1 222,0
Autres crédits de transfert	**1 772,5**	2 606,0
Municipalités		
Aide à la restructuration de l'Est de Montréal	**1 750,0**	2 000,0
Aide aux commissariats industriels	**4 260,7**	4 036,3
Infrastructures d'accueil à l'industrie	**18 655,0**	6 373,9
Rénovation de zones industrielles vétustes dans la région de Montréal	**2 300,0**	3 900,0
Organismes sans but lucratif		
Groupes de soutien aux initiatives-jeunesse	**5 144,9**	6 295,3
Organismes de développement économique et régional	**3 958,4**	4 191,4
Soutien à des projets de développement technologique	**836,8**	800,0
Entreprises et organismes d'État		
Agence québécoise de valorisation industrielle de la recherche	**1 088,9**	1 041,0
Centre de recherche industrielle du Québec	**19 930,0**	23 223,8
Sidbec	**49 200,0**	91 800,0
Société de développement des coopératives	**4 582,7**	4 870,2
Société du parc industriel du centre du Québec — Service de la dette	**5 000,0**	5 000,0
Société Inter-Port et Société de promotion économique de la région de Québec	**425,0**	340,0
Soutien à des centres de recherche appliquée	**3 000,0**	5 828,3
Total	**250 603,3**	302 548,4

Justice

Programmes	1990-1991	1989-1990
Secteur: Institutions judiciaires	**$**	**$**
1. Formulation de jugements	**46 349 000**	38 650 900
2. Soutien administratif à l'activité judiciaire	**88 408 900**	79 702 200
3. Protection des droits et libertés de la personne	**11 286 300**	10 084 700
4. Aide aux justiciables	**85 089 400**	82 180 500
5. Administration	**105 967 600**	99 837 300
Secteur: Régimes de sécurité du revenu		
6. Indemnisation des victimes d'actes criminels	**20 044 100**	19 162 600
Secteur: Services de soutien		
7. Services juridiques du gouvernement	**20 640 500**	18 853 500
8. Affaires législatives	**6 376 900**	5 829 800
Secteur: Contentieux		
9. Affaires criminelles et pénales	**28 708 000**	26 861 000
Secteur: Gestion juridique du cadre socio-économique		
10. Enregistrement officiel	**18 927 100**	17 340 000
11. Protection du consommateur	**14 873 100**	13 514 100
	446 671 200	412 016 600
Moins: Crédits permanents	**54 696 900**	49 473 400
Crédits à voter	**391 974 300**	362 543 200
Effectif total	**5 208**	4 980

Justice

Programme 1
Formulation de jugements

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Magistrature	**45 795 700**	38 084 800
2. Déontologie judiciaire et perfectionnement des juges	**553 300**	566 100
	46 349 000	38 650 900
Moins: Crédits permanents		
(1) Loi sur les tribunaux judiciaires, L.R.Q., c. T-16		
Élément 1	**32 136 600**	27 781 800
Élément 2	**553 300**	566 100
Crédits à voter	**13 659 100**	10 303 000

Ce programme vise à rendre la justice par la formulation de jugements selon les juridictions des diverses cours de justice.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	(000 $)	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	13 659,1	—		**13 659,1**	10 303,0
Permanents (1)	30 868,5	55,3		**30 923,8**	26 633,6
2. Autres rémunérations	—	—		**—**	—
Permanents (1)	113,9	—		**113,9**	107,3
	44 641,5	55,3		**44 696,8**	37 043,9
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	—	—		**—**	—
Permanents (1)	1 154,2	80,3		**1 234,5**	1 230,9
4. Services	—	—		**—**	—
Permanents (1)	—	348,9		**348,9**	311,0
6. Loyers	—	—		**—**	—
Permanents (1)	—	63,6		**63,6**	60,1
7. Fournitures	—	—		**—**	—
Permanents (1)	—	3,1		**3,1**	3,0
8. Équipement	—	—		**—**	—
Permanents (1)	—	2,1		**2,1**	2,0
	1 154,2	498,0		**1 652,2**	1 607,0
	45 795,7	553,3		**46 349,0**	38 650,9
Effectif total	285	2		**287**	281

Justice

Programme 2
Soutien administratif à l'activité judiciaire

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Soutien aux cours de justice civiles et criminelles	**73 594 000**	65 302 100
2. Soutien aux tribunaux administratifs	**1 170 100**	1 226 300
3. Soutien à la magistrature	**13 644 800**	13 173 800
Crédits à voter	**88 408 900**	79 702 200

Ce programme vise à assurer le soutien administratif nécessaire à la magistrature et au fonctionnement des cours de justice.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3		1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel				(000 $)		
1. Traitements	51 646,0	543,3	9 880,7		**62 070,0**	56 044,1
2. Autres rémunérations	6 933,3	87,0	2 827,8		**9 848,1**	9 457,4
	58 579,3	630,3	12 708,5		**71 918,1**	65 501,5
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	1 733,1	3,2	36,5		**1 772,8**	1 668,8
4. Services	8 750,1	9,5	383,7		**9 143,3**	7 323,6
5. Entretien	302,6	3,3	35,2		**341,1**	310,8
6. Loyers	471,4	499,7	—		**971,1**	991,7
7. Fournitures	1 202,9	7,4	140,9		**1 351,2**	1 235,3
8. Équipement	957,8	10,8	172,0		**1 140,6**	1 094,8
11. Autres dépenses	10,4	2,1	—		**12,5**	12,0
	13 428,3	536,0	768,3		**14 732,6**	12 637,0
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	611,3	3,5	168,0		**782,8**	629,8
Transfert						
10. Transfert	943,7	—	—		**943,7**	902,2
Prêts, Placements et Avances						
13. Avances	31,4	0,3	—		**31,7**	31,7
	73 594,0	1 170,1	13 644,8		**88 408,9**	79 702,2
Effectif total	1 930	21	465		**2 416**	2 284

Justice

Programme 3
Protection des droits et libertés de la personne

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Commission des droits de la personne	**7 827 100**	7 080 900
2. Commission de protection des droits de la jeunesse	**3 459 200**	3 003 800
Crédits à voter	**11 286 300**	10 084 700

Ce programme vise à promouvoir les droits fondamentaux de la personne et, notamment ceux contenus dans la Charte des droits et libertés de la personne et de la Loi sur la protection de la jeunesse.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	(000 $)	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	5 107,1	2 156,9		**7 264,0**	6 771,3
2. Autres rémunérations	954,1	226,4		**1 180,5**	797,8
	6 061,2	2 383,3		**8 444,5**	7 569,1
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	227,9	175,0		**402,9**	323,5
4. Services	295,5	74,9		**370,4**	370,4
5. Entretien	20,0	15,5		**35,5**	18,4
6. Loyers	1 094,8	779,4		**1 874,2**	1 532,8
7. Fournitures	45,0	10,0		**55,0**	52,4
8. Équipement	15,0	10,0		**25,0**	22,9
11. Autres dépenses	10,8	0,5		**11,3**	151,3
	1 709,0	1 065,3		**2 774,3**	2 471,7
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	52,9	10,6		**63,5**	35,3
Transfert					
10. Transfert	1,0	—		**1,0**	1,0
Prêts, Placements et Avances					
13. Avances	3,0	—		**3,0**	7,6
	7 827,1	3 459,2		**11 286,3**	10 084,7
Effectif total	141	64		**205**	199

Justice

Programme 4
Aide aux justiciables

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Commission des services juridiques	**84 276 900**	81 380 500
2. Fonds d'aide aux recours collectifs	**812 500**	800 000
Crédits à voter	**85 089 400**	82 180 500

Ce programme vise à assurer une aide juridique, financière ou sociale aux personnes économiquement faibles et défavorisées, ainsi qu'aux enfants et à la famille aux prises avec certains problèmes sociaux ayant un rapport avec la justice.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	1990-1991	1989-1990
		(000 $)		
Transfert				
10. Transfert	84 276,9	792,5	**85 069,4**	82 180,5
Prêts, Placements et Avances				
13. Avances	—	20,0	**20,0**	—
	84 276,9	812,5	**85 089,4**	82 180,5

Justice

Programme 5
Administration

Éléments	1990-1991	1989-1990
1. Direction	**$ 5 731 300**	$ 5 478 800
2. Gestion interne et soutien	**82 332 800**	75 150 500
3. Systèmes de gestion	**17 903 500**	19 208 000
	105 967 600	99 837 300
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi visant à favoriser le civisme, L.R.Q., c. C-20 Élément 1	**261 800**	261 800
Crédits à voter	**105 705 800**	99 575 500

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3		1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel				**(000 $)**		
1. Traitements	3 221,4	6 056,2	5 727,9		**15 005,5**	14 095,2
2. Autres rémunérations	409,9	677,5	240,9		**1 328,3**	1 276,2
	3 631,3	6 733,7	5 968,8		**16 333,8**	15 371,4
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	413,7	5 842,3	270,9		**6 526,9**	6 681,1
4. Services	644,8	318,7	2 523,9		**3 487,4**	5 130,4
5. Entretien	11,5	49,3	1 390,9		**1 451,7**	1 369,5
6. Loyers	7,5	67 777,2	4 989,2		**72 773,9**	65 944,3
7. Fournitures	81,9	1 387,3	140,0		**1 609,2**	1 415,2
8. Équipement	60,9	76,0	248,3		**385,2**	643,6
11. Autres dépenses	49,0	20,0	269,7		**338,7**	347,6
	1 269,3	75 470,8	9 832,9		**86 573,0**	81 531,7
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	43,5	127,7	2 097,9		**2 269,1**	2 175,0
Transfert						
10. Transfert	523,3	—	—		**523,3**	488,8
Permanents (1)	261,8	—	—		**261,8**	261,8
	785,1	—	—		**785,1**	750,6
Prêts, Placements et Avances						
13. Avances	2,1	0,6	3,9		**6,6**	8,6
	5 731,3	82 332,8	17 903,5		**105 967,6**	99 837,3
Effectif total	64	188	153		**405**	403

Justice

Programme 6
Indemnisation des victimes d'actes criminels

	1990-1991	1989-1990
	$	$
	20 044 100	19 162 600
Moins: Crédits permanents		
(1) Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels, L.R.Q., c. I-6	**20 044 100**	19 162 600
Crédits à voter	**—**	—

Ce programme vise à assurer une compensation financière aux victimes d'actes criminels.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Autres dépenses	(000 $)	
4. Services	**—**	—
Permanents (1)	**2 460,8**	2 352,6
	2 460,8	2 352,6
Transfert		
10. Transfert	**—**	—
Permanents (1)	**17 583,3**	16 810,0
	17 583,3	16 810,0
	20 044,1	19 162,6

Justice

Programme 7
Services juridiques du gouvernement

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**20 640 800**	18 853 500

Ce programme vise à assurer un soutien d'ordre juridique à toutes les activités gouvernementales.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**16 964,9**	15 543,1
2. Autres rémunérations	**1 811,3**	1 713,9
	18 776,2	17 257,0
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**803,6**	612,6
4. Services	**720,0**	585,1
5. Entretien	**20,0**	32,2
6. Loyers	**20,0**	23,0
7. Fournitures	**70,0**	69,0
8. Équipement	**80,0**	119,2
11. Autres dépenses	**13,0**	23,3
	1 726,6	1 464,4
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**134,0**	128,1
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**4,0**	4,0
	20 640,8	18 853,5
Effectif total	**399**	381

Justice

Programme 8
Affaires législatives

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**6 376 900**	5 829 800

Ce programme vise à assurer la rédaction de tous les projets de lois du ministère de la Justice et de certains ministères et organismes en vue de leur présentation à l'Assemblée nationale et d'examiner les projets de règlements soumis par les ministères et organismes du gouvernement.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**5 025,6**	4 685,5
2. Autres rémunérations	**633,1**	502,4
	5 658,7	5 187,9
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**280,0**	60,3
4. Services	**323,6**	304,1
5. Entretien	**15,2**	14,5
6. Loyers	**2,1**	2,0
7. Fournitures	**31,1**	29,7
8. Équipement	**11,0**	10,5
11. Autres dépenses	**2,9**	2,8
	665,9	423,9
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**52,3**	50,0
Transfert		
10. Transfert	**—**	168,0
	6 376,9	5 829,8
Effectif total	**124**	119

Justice

Programme 9
Affaires criminelles et pénales

	1990-1991	1989-1990
	$	$
	28 708 000	26 861 000
Moins : Crédits permanents		
(1) Code de la sécurité routière, L.R.Q., c. C-24.1	**1 701 100**	1 701 100
Crédits à voter	**27 006 900**	25 159 900

Ce programme vise à assurer l'application du Code criminel et des lois pénales du Québec.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**22 852,6**	21 425,6
2. Autres rémunérations	**1 748,4**	1 505,9
	24 601,0	22 931,5
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**690,0**	608,1
4. Services	**755,0**	592,5
5. Entretien	**30,0**	44,3
6. Loyers	**62,0**	64,0
7. Fournitures	**360,0**	261,0
8. Équipement	**330,0**	59,1
11. Autres dépenses	**20,0**	447,4
	2 247,0	2 076,4
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**156,9**	150,0
Transfert		
10. Transfert	**—**	—
Permanents (1)	**1 701,1**	1 701,1
	1 701,1	1 701,1
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**2,0**	2,0
	28 708,0	26 861,0
Effectif total	**587**	546

Justice

Programme 10
Enregistrement officiel

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Enregistrement de l'état civil, des régimes matrimoniaux et de changements de nom des individus	**1 364 800**	1 132 900
2. Enregistrement d'actes relatifs au patrimoine	**17 562 300**	16 207 100
Crédits à voter	**18 927 100**	17 340 000

Ce programme vise à assurer la conservation des actes de l'état civil, des actes relatifs au patrimoine et d'autres documents officiels.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2		1990-1991	1989-1990
			(000 $)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	1 065,6	14 524,3		**15 589,9**	14 684,0
2. Autres rémunérations	82,6	1 666,7		**1 749,3**	1 157,5
	1 148,2	16 191,0		**17 339,2**	15 841,5
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	33,8	357,5		**391,3**	344,1
4. Services	117,0	266,3		**383,3**	257,2
5. Entretien	4,5	30,1		**34,6**	49,0
6. Loyers	2,6	132,5		**135,1**	130,2
7. Fournitures	25,2	268,6		**293,8**	262,6
8. Équipement	4,5	232,4		**236,9**	232,3
11. Autres dépenses	4,3	2,9		**7,2**	62,1
	191,9	1 290,3		**1 482,2**	1 337,5
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	24,3	79,0		**103,3**	158,6
Prêts, Placements et Avances					
13. Avances	0,4	2,0		**2,4**	2,4
	1 364,8	17 562,3		**18 927,1**	17 340,0
Effectif total	35	486		**521**	514

Justice

Programme 11
Protection du consommateur

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Office de la protection du consommateur	**14 021 800**	13 514 100
2. Commissaire aux plaintes des clients des distributeurs d'électricité	**489 400**	—
3. Commissaire aux plaintes en matière de protection du territoire agricole	**361 900**	—
Crédits à voter	**14 873 100**	13 514 100

Ce programme vise à assurer la protection du public en exerçant un contrôle et une surveillance de certaines activités commerciales et à favoriser le traitement de plaintes de la part du public en certaines matières.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3		1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel				(000 $)		
1. Traitements	8 562,1	319,7	270,7		**9 152,5**	8 133,6
2. Autres rémunérations	533,8	25,0	—		**558,8**	518,1
	9 095,9	344,7	270,7		**9 711,3**	8 651,7
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	712,2	68,4	43,0		**823,6**	700,0
4. Services	1 378,7	38,0	30,0		**1 446,7**	1 627,9
5. Entretien	52,3	3,0	2,0		**57,3**	50,0
6. Loyers	1 534,5	1,4	3,0		**1 538,9**	1 379,1
7. Fournitures	240,6	7,0	—		**247,6**	230,0
8. Équipement	31,4	2,0	2,0		**35,4**	30,0
11. Autres dépenses	5,2	2,0	—		**7,2**	5,0
	3 954,9	121,8	80,0		**4 156,7**	4 022,0
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	212,4	20,9	8,0		**241,3**	115,1
Transfert						
10. Transfert	757,6	—	—		**757,6**	724,3
Prêts, Placements et Avances						
13. Avances	1,0	2,0	3,2		**6,2**	1,0
	14 021,8	489,4	361,9		**14 873,1**	13 514,1
Effectif total	250	9	5		**264**	253

Justice

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Municipalités		
Remboursement à certaines municipalités des infractions au Code de la sécurité routière	**1 701,1**	1 701,1
Organismes sans but lucratif		
Fonds d'aide aux recours collectifs	**452,0**	472,0
Subventions à des organismes œuvrant dans le domaine de la consommation	**757,6**	724,3
Autres crédits de transfert	**1 468,0**	1 392,0
Personnes		
Actes de civisme	**261,8**	261,8
Aide juridique	**25 900,0**	25 700,0
Indemnisation des victimes d'actes criminels	**17 583,3**	16 810,0
Entreprises et organismes d'État		
Commission des services juridiques	**58 376,9**	55 680,5
Fonds d'aide aux recours collectifs	**340,5**	328,0
Société québécoise d'information juridique	**—**	168,0
Total	**106 841,2**	103 237,7

Loisir, Chasse et Pêche

Programmes	1990-1991	1989-1990
Secteur: Loisir et faune	**$**	**$**
1. Développement du loisir, des sports et du plein air	**60 305 600**	63 579 100
2. Coordination en matière de ressources fauniques	**14 333 000**	13 671 600
3. Opérations régionales	**91 140 800**	89 480 100
4. Gestion interne et soutien	**54 508 400**	53 084 600
5. Régie de la sécurité dans les sports du Québec	**3 029 300**	2 933 500
Crédits à voter	**223 317 100**	222 748 900
Effectif total	**2 586**	2 615

Loisir, Chasse et Pêche

Programme 1
Développement du loisir, des sports et du plein air

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Promotion du loisir socio-culturel et du plein air	**9 779 100**	10 700 200
2. Promotion du sport	**14 437 600**	14 116 600
3. Soutien aux organismes multidisciplinaires et développement des équipements	**25 248 200**	24 746 200
4. Promotion du loisir auprès des clientèles spécifiques	**6 221 000**	9 591 200
5. Coordination du programme et support organisationnel	**4 619 700**	4 424 900
Crédits à voter	**60 305 600**	63 579 100

Ce programme vise à promouvoir et favoriser les activités de loisir, de sport et de plein air par un support aux organismes du milieu et à des clientèles spécifiques de même que par la planification des aménagements et des activités dans les parcs.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	5	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel				(000 $)			
1. Traitements	—	—	—	—	3 413,2	**3 413,2**	3 283,7
2. Autres rémunérations	—	—	—	310,0	—	**310,0**	1 128,2
	—	—	—	310,0	3 413,2	**3 723,2**	4 411,9
Fonctionnement — Autres dépenses							
3. Communications	—	—	—	160,0	245,0	**405,0**	415,0
4. Services	—	—	—	630,0	607,7	**1 237,7**	2 438,0
5. Entretien	—	—	—	—	16,1	**16,1**	17,1
6. Loyers	—	—	—	—	48,3	**48,3**	66,3
7. Fournitures	—	—	—	10,0	119,4	**129,4**	147,8
8. Équipement	—	—	—	—	29,5	**29,5**	29,5
11. Autres dépenses	—	—	—	10,0	92,0	**102,0**	42,0
	—	—	—	810,0	1 158,0	**1 968,0**	3 155,7
Capital — Autres dépenses							
8. Équipement	—	—	—	—	48,5	**48,5**	62,5
Transfert							
10. Transfert	9 779,1	14 437,6	25 248,2	5 101,0	—	**54 565,9**	55 949,0
	9 779,1	14 437,6	25 248,2	6 221,0	4 619,7	**60 305,6**	63 579,1
Effectif total	—	—	—	10	82	**92**	117

Loisir, Chasse et Pêche

Programme 2
Coordination en matière de ressources fauniques

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**14 333 000**	13 671 600

Ce programme vise à développer des politiques de conservation et de gestion des espèces fauniques, de réglementation, d'éducation ainsi que de planification de l'aménagement et des activités dans les territoires fauniques.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	5 918,5	5 631,6
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	530,6	582,3
4. Services	1 923,5	1 470,0
5. Entretien	49,0	69,4
6. Loyers	106,5	456,9
7. Fournitures	655,2	500,1
8. Équipement	39,0	78,6
11. Autres dépenses	—	34,4
	3 304,8	3 191,7
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	352,4	155,3
Transfert		
10. Transfert	4 757,3	4 693,0
	14 333,0	13 671,6
Effectif total	147	143

Loisir, Chasse et Pêche

Programme 3
Opérations régionales

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Aménagement et exploitation de la faune	**15 002 200**	13 073 600
2. Loisir, parcs et réserves	**31 232 000**	31 176 600
3. Conservation de la faune	**32 282 600**	30 000 600
4. Coordination des opérations et support logistique	**12 624 000**	15 229 300
Crédits à voter	**91 140 800**	89 480 100

Ce programme vise à réaliser les activités régionales en matière de loisir, de gestion des territoires et des équipements, d'aménagement et d'exploitation de la faune et de surveillance générale prévue par la Loi sur la conservation de la faune.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	1990-1991	1989-1990
				(000 $)		
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	8 312,2	11 478,3	22 418,4	9 219,7	**51 428,6**	48 468,2
2. Autres rémunérations	1 867,3	9 152,5	4 281,7	1 471,2	**16 772,7**	17 736,5
	10 179,5	20 630,8	26 700,1	10 690,9	**68 201,3**	66 204,7
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	2 139,6	389,7	918,7	902,0	**4 350,0**	3 675,1
4. Services	404,3	2 484,0	494,0	289,3	**3 671,6**	3 161,4
5. Entretien	333,0	723,7	715,9	77,6	**1 850,2**	3 590,7
6. Loyers	220,2	549,6	715,3	122,7	**1 607,8**	1 850,9
7. Fournitures	843,6	3 709,0	2 010,3	377,8	**6 940,7**	7 120,7
8. Équipement	173,5	210,8	197,5	65,8	**647,6**	557,1
11. Autres dépenses	280,9	349,4	80,8	97,9	**809,0**	298,9
	4 395,1	8 416,2	5 132,5	1 933,1	**19 876,9**	20 254,8
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	—	2 185,0	—	—	**2 185,0**	2 243,0
Transfert						
10. Transfert	427,6	—	450,0	—	**877,6**	777,6
	15 002,2	31 232,0	32 282,6	12 624,0	**91 140,8**	89 480,1
Effectif total	276	628	689	301	**1 894**	1 879

Loisir, Chasse et Pêche

Programme 4
Gestion interne et soutien

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Direction	**15 416 200**	15 656 000
2. Soutien administratif	**30 292 200**	29 627 800
3. Implantation et amélioration d'équipements	**8 800 000**	7 800 800
Crédits à voter	**54 508 400**	53 084 600

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3		1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel				(000 $)		
1. Traitements	5 600,2	7 711,0	—		**13 311,2**	14 406,2
2. Autres rémunérations	—	2 192,2	150,0		**2 342,2**	1 800,7
	5 600,2	9 903,2	150,0		**15 653,4**	16 206,9
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	2 150,0	6 082,6	2,0		**8 234,6**	8 005,5
4. Services	1 172,7	3 885,1	30,0		**5 087,8**	4 500,1
5. Entretien	28,4	134,2	195,0		**357,6**	285,5
6. Loyers	80,3	9 022,6	80,0		**9 182,9**	8 692,0
7. Fournitures	562,5	368,7	210,0		**1 141,2**	1 363,5
8. Équipement	65,8	202,2	30,0		**298,0**	268,6
11. Autres dépenses	3,3	6,0	3,0		**12,3**	315,6
	4 063,0	19 701,4	550,0		**24 314,4**	23 430,8
Capital — Personnel						
2. Autres rémunérations	—	—	250,0		**250,0**	55,0
Capital — Autres dépenses						
3. Communications	—	—	200,0		**200,0**	20,0
4. Services	—	—	545,0		**545,0**	450,0
6. Loyers	—	—	550,0		**550,0**	180,0
7. Fournitures	—	—	500,0		**500,0**	750,0
8. Équipement	103,4	687,6	155,0		**946,0**	1 142,3
9. Immobilisations	—	—	5 850,0		**5 850,0**	5 200,0
11. Autres dépenses	—	—	50,0		**50,0**	200,0
	103,4	687,6	7 850,0		**8 641,0**	7 942,3
Transfert						
10. Transfert	5 649,6	—	—		**5 649,6**	5 449,6
	15 416,2	30 292,2	8 800,0		**54 508,4**	53 084,6
Effectif total	124	266	13		**403**	426

Loisir, Chasse et Pêche

Programme 5
Régie de la sécurité dans les sports du Québec

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**3 029 300**	2 933 500

Ce programme vise à assurer la sécurité dans la pratique des sports par la promotion, l'éducation, la recherche, l'assistance technique et la surveillance de certaines manifestations sportives.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**1 690,2**	1 614,9
2. Autres rémunérations	**106,2**	182,9
	1 796,4	1 797,8
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**390,0**	334,0
4. Services	**402,0**	340,0
5. Entretien	**2,0**	2,0
6. Loyers	**283,8**	308,7
7. Fournitures	**50,0**	50,0
8. Équipement	**15,1**	11,0
	1 142,9	1 045,7
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**20,0**	20,0
Transfert		
10. Transfert	**70,0**	70,0
	3 029,3	2 933,5
Effectif total	**50**	50

Loisir, Chasse et Pêche

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Établissements de santé et de services sociaux		
Kino-Québec	**1 300,0**	1 050,0
Municipalités		
Soutien aux équipements de loisir	**7 442,0**	10 860,0
Autres crédits de transfert	**—**	300,0
Organismes sans but lucratif		
Organismes de loisir	**13 707,0**	12 997,0
Promotion du loisir auprès des clientèles spécifiques	**5 101,0**	6 386,0
Promotion du loisir socio-culturel et du plein air	**9 779,1**	10 700,2
Promotion du sport	**13 137,6**	13 066,6
Soutien à la gestion des ressources fauniques	**5 634,9**	5 470,6
Soutien aux équipements de loisir	**8 803,8**	5 293,8
Autres crédits de transfert	**815,0**	815,0
Entreprises et organismes d'État		
Autres crédits de transfert	**200,0**	—
Total	**65 920,4**	66 939,2

Main-d'œuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle

Programmes	1990-1991	1989-1990
	$	$
Secteur: Administration et services		
1. Gestion et services aux clientèles	**258 915 300**	258 840 100
2. Administration déléguée de programmes en sécurité du revenu	**13 652 600**	14 713 200
3. Direction et gestion de la Commission des affaires sociales	**8 368 800**	8 064 800
Secteur: Régimes de sécurité du revenu		
4. Sécurité du revenu	**2 154 902 900**	2 381 266 500
5. Allocations de maternité	**10 700 000**	10 700 000
6. Sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris	**11 556 300**	13 902 800
Secteur: Main-d'œuvre et emploi		
7. Adaptation et formation professionnelle de la main-d'œuvre	**175 787 700**	176 655 600
8. Développement de l'emploi et intégration au marché du travail	**95 346 700**	91 023 500
Crédits à voter	**2 729 232 300**	2 955 166 500
Effectif total	**4 608**	4 674

Main-d'œuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle

Programme 1
Gestion et services aux clientèles

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Direction	**5 295 200**	4 387 300
2. Planification et programmes	**18 666 600**	17 028 800
3. Ressources informationnelles	**28 678 300**	25 856 400
4. Réseau Travail-Québec	**117 253 300**	129 221 900
5. Administration des programmes de sécurité du revenu par la Ville de Montréal	**43 415 100**	39 552 900

Suite à la page **20**-3

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, matérielles et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère et à l'administration des programmes de sécurité du revenu par la Ville de Montréal sur son territoire et à favoriser l'acquisition des connaissances nécessaires à leur mise en œuvre.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	5	Sous-total
				(000 $)		
Fonctionnement — Personnel						
1 Traitements	3 691.8	14 888.2	7 473.8	84 118.1	—	110 171.9
2 Autres rémunérations	184.8	1 117.0	2 839.0	19 028.7	—	23 169.5
	3 876.6	16 005.2	10 312.8	103 146.8	—	133 341.4
Fonctionnement — Autres dépenses						
3 Communications	429.2	765.5	3 417.4	3 073.1	—	7 685.2
4 Services	271.7	625.8	5 246.8	4 878.1	43 415.1	54 437.5
5 Entretien	20.2	25.4	1 672.0	294.9	—	2 012.5
6 Loyers	20.4	73.4	5 073.8	599.8	—	5 767.4
7 Fournitures	55.2	225.6	369.1	1 944.9	—	2 594.8
8 Équipement	35.3	121.8	194.2	767.0	—	1 118.3
11 Autres dépenses	9.8	2.9	443.3	1 883.5	—	2 339.5
	841.8	1 840.4	16 416.6	13 441.3	43 415.1	75 955.2
Capital — Autres dépenses						
8 Équipement	74.0	224.1	1 947.7	590.0	—	2 835.8
Transfert						
10 Transfert	500.0	590.5	—	15.2	—	1 105.7
Prêts, Placements et Avances						
13 Avances	2.8	6.4	1.2	60.0	—	70.4
	5 295.2	18 666.6	28 678.3	117 253.3	43 415.1	213 308.5
Effectif total	73	414	273	3 339	—	4 099

Main-d'œuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle

Programme 1 (suite)

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
6. Soutien administratif	**45 606 800**	42 792 800
Crédits à voter	**258 915 300**	258 840 100

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Sous-total	Éléments 6		1990-1991	1989-1990
			(000 $)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	110 171.9	10 522.5		**120 694,4**	116 859.8
2. Autres rémunérations	23 169.5	2 187.3		**25 356,8**	27 904.6
	133 341.4	12 709.8		**146 051,2**	144 764.4
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	7 685.2	9 435.9		**17 121,1**	15 240.2
4. Services	54 437.5	651.7		**55 089,2**	63 081.1
5. Entretien	2 012.5	116.4		**2 128,9**	2 249.4
6. Loyers	5 767.4	21 497.4		**27 264,8**	23 479.3
7. Fournitures	2 594.8	813.5		**3 408,3**	3 097.8
8. Équipement	1 118.3	135.5		**1 253,8**	1 596.7
11. Autres dépenses	2 339.5	30.8		**2 370,3**	1 326.8
	75 955.2	32 681.2		**108 636,4**	110 071.3
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	2 835.8	214.4		**3 050,2**	3 613.2
Transfert					
10. Transfert	1 105.7	—		**1 105,7**	366.4
Prêts, Placements et Avances					
13. Avances	70.4	1.4		**71,8**	24.8
	213 308.5	45 606.8		**258 915,3**	258 840.1
Effectif total	4 099	378		**4 477**	4 543

Main-d'œuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle

Programme 2
Administration déléguée de programmes en sécurité du revenu

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Administration de la Loi sur les allocations d'aide aux familles	**6 023 500**	6 816 900
2. Administration des régimes supplémentaires de rentes	**1 826 800**	2 190 900
3. Administration de l'assistance-maladie	**5 802 300**	5 705 400
Crédits à voter	**13 652 600**	14 713 200

Ce programme vise à doter certains organismes administrant des programmes en sécurité du revenu des sommes nécessaires à cette administration.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	1990-1991	1989-1990
				(000 $)	
Fonctionnement — Autres dépenses					
4. Services	6 023,5	1 826,8	5 802,3	**13 652,6**	14 713,2
	6 023,5	1 826,8	5 802,3	**13 652,6**	14 713,2

Main-d'œuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle

Programme 3
Direction et gestion de la Commission des affaires sociales

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**8 368 800**	8 064 800

Ce programme vise à procurer à la Commission des affaires sociales les ressources et les services nécessaires pour entendre toute demande, requête et appel relevant de sa juridiction.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**5 227,7**	5 048,7
2. Autres rémunérations	**796,4**	758,3
	6 024,1	5 807,0
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**540,0**	540,0
4. Services	**345,0**	315,2
5. Entretien	**40,0**	40,0
6. Loyers	**1 090,2**	1 146,9
7. Fournitures	**90,0**	75,0
8. Équipement	**35,0**	35,0
11. Autres dépenses	**6,7**	2,6
	2 146,9	2 154,7
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**197,6**	102,9
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**0,2**	0,2
	8 368,8	8 064,8
Effectif total	**131**	131

Main-d'œuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle

Programme 4
Sécurité du revenu

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Action positive pour le travail et l'emploi	**1 566 519 400**	1 754 933 300
2. Soutien financier	**396 020 000**	437 984 000
3. Assistance-maladie	**169 963 500**	158 449 200
4. Aide aux parents pour leurs revenus de travail	**22 400 000**	29 900 000
Crédits à voter	**2 154 902 900**	2 381 266 500

Ce programme vise à assurer à tout ménage un revenu fondé sur la différence entre ses ressources et ses besoins essentiels et à protéger leur santé en assumant le coût des médicaments, des appareils médicaux ainsi que des services dentaires et optométriques; il vise également à verser aux travailleurs et travailleuses à faibles revenus, avec enfants à charge, un supplément basé sur le revenu de travail.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	1990-1991	1989-1990
				(000 $)		
Transfert						
10 Transfert	1 566 439.4	396 000.0	169 963.5	22 400.0	**2 154 802,9**	2 381 166.5
Prêts, Placements et Avances						
13 Avances	80.0	20.0	—	—	**100,0**	100.0
	1 566 519.4	396 020.0	169 963.5	22 400.0	**2 154 902,9**	2 381 266.5

Main-d'œuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle

Programme 5
Allocations de maternité

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**10 700 000**	10 700 000

Ce programme vise à assister financièrement la femme au travail bénéficiant d'un congé de maternité.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Transfert		
10 Transfert	**10 700,0**	10 700,0
	10 700,0	10 700,0

Main-d'œuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle

Programme 6
Sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**11 556 300**	13 902 800

Ce programme vise à doter l'Office de la sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris des sommes requises pour leur assurer une garantie de revenu lorsqu'ils s'adonnent à des activités traditionnelles.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Transfert		
10 Transfert	**11 556,3**	13 902,8
	11 556,3	13 902,8

Main-d'œuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle

Programme 7
Adaptation et formation professionnelle de la main-d'œuvre

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Fonctionnement des Commissions de formation professionnelle	**29 690 100**	30 239 200
2. Activités de formation professionnelle	**126 350 100**	131 691 400
3. Concertation, protection et reclassement	**19 747 500**	14 725 000
Crédits à voter	**175 787 700**	176 655 600

Ce programme vise à favoriser l'adaptation et le développement de la formation professionnelle de la main-d'œuvre afin de faciliter l'obtention et la conservation des emplois; il vise également à protéger la main-d'œuvre contre les changements économiques et technologiques en facilitant le reclassement.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	1990-1991	1989-1990
			(000 $)		
Fonctionnement — Autres dépenses					
4. Services	—	—	457,5	**457,5**	—
Transfert					
10. Transfert	29 690,1	126 350,1	19 290,0	**175 330,2**	176 655,6
	29 690,1	126 350,1	19 747,5	**175 787,7**	176 655,6

Main-d'œuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle

Programme 8
Développement de l'emploi et intégration au marché du travail

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Développement de l'emploi et intégration au marché du travail	17 637 400	15 614 700
2. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit pour la réalisation de projets favorisant l'employabilité et l'emploi*	64 702 200	2 975 700
3. Services externes de main-d'œuvre	13 009 100	12 433 100
Crédits à voter	95 348 700	91 023 500

Ce programme vise à favoriser la réalisation de projets permettant d'accroître l'employabilité, l'emploi et l'intégration au marché du travail.

* Le solde des crédits transférés à partir de cette provision pourra y être retourné et faire l'objet d'une nouvelle utilisation aux conditions déterminées par le Conseil du trésor.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	1990-1991	1989-1990
			(000 $)		
Transfert					
10 Transfert	17 637.4	64 702.2	13 009.1	95 348,7	91 023.5
	17 637.4	64 702.2	13 009.1	95 348,7	91 023.5

Main-d'œuvre, Sécurité du revenu et Formation professionnelle

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Entreprises		
Programmes de formation professionnelle	**11 464,8**	12 137,7
Programmes favorisant l'emploi	**17 541,4**	15 561,7
Autres crédits de transfert	**500,0**	51,4
Organismes sans but lucratif		
Fonctionnement des Commissions de formation professionnelle de la main-d'œuvre	**29 690,1**	30 239,2
Programmes de formation professionnelle	**114 885,3**	119 553,7
Programmes favorisant l'emploi	**12 436,9**	11 883,9
Subventions aux comités de reclassement de la main-d'œuvre	**2 850,4**	2 725,0
Subventions aux organismes autochtones pour le développement des ressources humaines	**572,2**	549,2
Autres crédits de transfert	**10 160,8**	12 735,7
Personnes		
Action positive pour le travail et l'emploi et soutien financier	**1 962 439,4**	2 192 817,3
Aide aux parents pour leurs revenus de travail (APPORT)	**22 400,0**	29 900,0
Allocations de maternité	**10 700,0**	10 700,0
Prestations de médicaments, d'orthèses et de prothèses	**138 459,9**	127 269,8
Programmes favorisant l'emploi	**16 439,6**	12 000,0
Sécurité du revenu des chasseurs et piégeurs cris	**11 556,3**	13 902,8
Services dentaires et optométriques	**31 503,6**	31 179,4
Autres crédits de transfert	**55 243,1**	50 608,0
Total	**2 448 843,8**	2 673 814,8

Office de planification et de développement du Québec

Programmes	1990-1991	1989-1990
Secteur: Statistiques, planification et coordination	**$**	**$**
1. Administration et concertation	**18 888 000**	17 174 500
2. Développement régional	**33 039 100**	33 951 700
3. Soutien régional à l'entreprise	**17 883 600**	17 883 600
Crédits à voter	**69 810 700**	69 009 800
Effectif total	**220**	222

Office de planification et de développement du Québec

Programme 1
Administration et concertation

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Direction et gestion	**13 994 700**	13 286 500
2. Aide à la concertation	**4 893 300**	3 888 000
Crédits à voter	**18 888 000**	17 174 500

Ce programme vise à définir des politiques gouvernementales en matière de développement régional; il vise également à coordonner et diriger les ressources essentielles à la gestion des programmes de l'O.P.D.Q. tout en y associant les organismes consultatifs.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	(000 $)	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	6 611,4	—		**6 611,4**	6 344,2
2. Autres rémunérations	2 950,5	—		**2 950,5**	2 815,1
	9 561,9	—		**9 561,9**	9 159,3
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	1 154,4	—		**1 154,4**	1 047,0
4. Services	720,4	—		**720,4**	816,8
5. Entretien	57,0	—		**57,0**	45,0
6. Loyers	1 957,6	—		**1 957,6**	1 711,4
7. Fournitures	189,0	—		**189,0**	172,0
8. Équipement	180,0	—		**180,0**	165,0
11. Autres dépenses	12,5	—		**12,5**	10,0
	4 270,9	—		**4 270,9**	3 967,2
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	156,9	—		**156,9**	150,0
Transfert					
10. Transfert	—	4 893,3		**4 893,3**	3 888,0
Prêts, Placements et Avances					
13. Avances	5,0	—		**5,0**	10,0
	13 994,7	4 893,3		**18 888,0**	17 174,5
Effectif total	220	—		**220**	222

Office de planification et de développement du Québec

Programme 2
Développement régional

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Fonds de développement régional	**11 000 000**	13 540 000
2. Provision pour augmenter tout crédit pour la réalisation par les ministères de projets d'aménagement et de développement régional*	**100 000**	100 000
3. Fonds « Conférences socio-économiques »	**21 939 100**	20 311 700
Crédits à voter	**33 039 100**	33 951 700

Ce programme vise à favoriser la concertation interministérielle et de divers agents économiques en vue de réaliser des interventions prioritaires de développement régional.

* Le solde des crédits ainsi transférés et de ceux déjà inscrits dans les budgets des ministères pour de tels projets peut être remboursé à la présente provision avec le droit de l'utiliser à nouveau, le tout aux conditions déterminées par le Conseil du trésor.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	1990-1991	1989-1990
			(000 $)		
Fonctionnement — Autres dépenses					
4. Services	300,0	—	—	**300,0**	300,0
Transfert					
10. Transfert	10 700,0	100,0	21 939,1	**32 739,1**	33 651,7
	11 000,0	100,0	21 939,1	**33 039,1**	33 951,7

Office de planification et de développement du Québec

Programme 3
Soutien régional à l'entreprise

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Création régionale d'emplois permanents	12 883 600	—
2. Création d'emplois communautaires	5 000 000	17 883 600
Crédits à voter	17 883 600	17 883 600

Ce programme vise à susciter l'émergence d'un plus grand nombre d'entreprises dans les régions du Québec et à favoriser la création d'emplois aux niveaux local et régional, par l'octroi d'une aide financière.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	1990-1991	1989-1990
			(000 $)	
Transfert				
10. Transfert	—	5 000,0	5 000,0	17 883,6
Prêts, Placements et Avances				
13. Prêts	12 883,6	—	12 883,6	—
	12 883,6	5 000,0	17 883,6	17 883,6

Office de planification et de développement du Québec

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
Entreprises	**(000 $)**	
Création d'emplois communautaires	**5 000,0**	17 883,6
Fonds de développement régional	**4 288,9**	4 395,3
Institutions d'enseignement		
Fonds de développement régional	**1 669,8**	1 711,1
Municipalités		
Fonds de développement régional	**12 670,3**	13 151,6
Organismes sans but lucratif		
Aide aux conseils régionaux de développement	**4 893,3**	3 888,0
Fonds de développement régional	**13 864,0**	13 622,0
Entreprises et organismes d'État		
Fonds de développement régional	**246,1**	771,7
Total	**42 632,4**	55 423,3

Organismes relevant de la ministre déléguée à la Condition féminine

Programmes	1990-1991	1989-1990
Secteur: **Gestion juridique du cadre socio-économique**	**$**	**$**
1. Conseil du statut de la femme	**4 261 800**	4 052 100
Secteur: **Administration et services**		
2. Office des services de garde à l'enfance	**152 484 800**	147 961 200
Crédits à voter	**156 746 600**	152 013 300
Effectif total	**178**	177

Organismes relevant de la ministre déléguée à la Condition féminine

Programme 1
Conseil du statut de la femme

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**4 261 800**	4 052 100

Ce programme vise à promouvoir l'égalité et le respect des droits et du statut des femmes.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**2 792,8**	2 657,7
2. Autres rémunérations	**238,9**	227,7
	3 031,7	2 885,4
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**518,0**	501,4
4. Services	**169,6**	172,1
5. Entretien	**16,1**	13,8
6. Loyers	**421,8**	404,6
7. Fournitures	**69,1**	52,2
8. Équipement	**11,9**	5,4
11. Autres dépenses	**1,0**	2,0
	1 207,5	1 151,5
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**22,4**	15,0
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**0,2**	0,2
	4 261,8	4 052,1
Effectif total	**78**	78

Organismes relevant de la ministre déléguée à la Condition féminine

Programme 2
Office des services de garde à l'enfance

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Services de garde à l'enfance	**137 938 500**	133 280 200
2. Direction et administration	**6 378 000**	4 770 800
3. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit pour les services de garde en milieu scolaire*	**8 168 300**	9 910 200
Crédits à voter	**152 484 800**	147 961 200

Ce programme vise à apporter une aide financière aux familles pour la garde des enfants et à assurer le développement des services de garde.

* Le solde des crédits transférés à partir de cette provision pourra y être retourné et faire l'objet d'une nouvelle utilisation aux conditions déterminées par le Conseil du trésor.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3		1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel				**(000 $)**		
1. Traitements	—	3 118,7	—		**3 118,7**	2 862,6
2. Autres rémunérations	—	914,9	—		**914,9**	357,2
	—	4 033,6	—		**4 033,6**	3 219,8
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	—	1 001,4	—		**1 001,4**	510,4
4. Services	—	532,2	—		**532,2**	300,1
5. Entretien	—	19,7	—		**19,7**	18,8
6. Loyers	—	611,8	—		**611,8**	569,1
7. Fournitures	—	76,3	—		**76,3**	62,1
8. Équipement	—	25,5	—		**25,5**	21,3
11. Autres dépenses	—	1,5	—		**1,5**	5,3
	—	2 268,4	—		**2 268,4**	1 487,1
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	—	58,0	—		**58,0**	45,9
Transfert						
10. Transfert	137 938,5	—	8 168,3		**146 106,8**	143 190,4
Prêts, Placements et Avances						
13. Avances	—	18,0	—		**18,0**	18,0
	137 938,5	6 378,0	8 168,3		**152 484,8**	147 961,2
Effectif total	—	100	—		**100**	99

Organismes relevant de la ministre déléguée à la Condition féminine

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Entreprises		
Subvention de soutien aux garderies à but lucratif pour la garde de poupons et d'enfants handicapés, le renouvellement de l'équipement et la formation	**2 122,2**	4 000,0
Institutions d'enseignement		
Subventions aux commissions scolaires pour l'aménagement et le fonctionnement des services de garde en milieu scolaire	**8 168,3**	9 910,2
Organismes sans but lucratif		
Subvention pour le fonctionnement des services de garde	**60 507,8**	53 905,9
Subventions de soutien aux services de garde pour la garde de poupons et d'enfants handicapés, l'implantation, le dépannage et autres besoins spéciaux	**12 060,8**	12 759,6
Subventions pour l'expérimentation de nouveaux modes de garde	**711,0**	1 000,0
Personnes		
Aide financière aux parents pour les frais de garde	**62 536,7**	61 614,7
Total	**146 106,8**	143 190,4

Organismes relevant du ministre délégué à l'Administration et à la Fonction publique

Programmes	1990-1991	1989-1990
Secteur: Administration du personnel	**$**	**$**
1. Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances	**322 152 300**	257 241 400
2. Commission de la fonction publique	**2 360 500**	2 312 700
3. Office des ressources humaines	**23 882 200**	24 835 800
4. Contributions du gouvernement à titre d'employeur	**203 730 100**	186 341 900
Secteur: Enseignement		
5. Régime de retraite des enseignants	**373 147 100**	223 873 800
	925 272 200	694 605 600
Moins: Crédits permanents	**656 399 800**	445 609 400
Crédits à voter	**268 872 400**	248 996 200
Effectif total	**854**	892

Organismes relevant du ministre délégué à l'Administration et à la Fonction publique

Programme 1
Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Régime de retraite des fonctionnaires	**164 459 400**	100 985 900
2. Régime de retraite de certains enseignants	**26 656 500**	13 399 000
3. Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics	**74 434 900**	91 275 500
4. Assurance collective sur la vie des fonctionnaires ou employés publics	**23 508 900**	21 162 100
5. Administration	**22 065 500**	20 404 900
6. Régime de pension des membres de l'Assemblée nationale	**5 522 000**	6 264 900

Suite à la page **23**-3

Ce programme vise à l'administration des régimes de retraite et au paiement de l'assurance collective sur la vie des fonctionnaires ou employés publics.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	5	6	Sous-total
				(000 $)			
Fonctionnement — Personnel							
1. Traitements							
Permanents (1)	164 459,4	—	—	8 447,2	13 232,5	—	21 679,7
Permanents (3)	—	—	—	—	—	—	164 459,4
Permanents (4)	—	—	74 434,9	—	—	—	74 434,9
Permanents (5)	—	—	—	—	12,0	—	12,0
Permanents (6)	—	—	—	—	—	5 522,0	5 522,0
2. Autres rémunérations	—	—	—	—	1 775,3	—	1 775,3
	164 459,4	—	74 434,9	8 447,2	15 019,8	5 522,0	267 883,3
Fonctionnement — Autres dépenses							
3. Communications	—	—	—	—	909,0	—	909,0
4. Services	—	—	—	—	3 469,7	—	3 469,7
5. Entretien	—	—	—	—	145,5	—	145,5
6. Loyers	—	—	—	—	1 425,3	—	1 425,3
7. Fournitures	—	—	—	—	421,9	—	421,9
8. Équipement	—	—	—	—	93,4	—	93,4
11. Autres dépenses	—	—	—	—	31,9	—	31,9
Permanents (3)	—	—	—	—	163,0	—	163,0
	—	—	—	—	6 659,7	—	6 659,7
Capital — Autres dépenses							
8. Équipement	—	—	—	—	384,0	—	384,0
Transfert							
10. Transfert							
Permanents (2)	—	26 656,5	—	15 061,7	—	—	15 061,7
	—	26 656,5	—	15 061,7	—	—	26 656,5
Prêts, Placements et Avances							
13. Avances	—	—	—	—	2,0	—	2,0
	164 459,4	26 656,5	74 434,9	23 508,9	22 065,5	5 522,0	316 647,2
Effectif total	—	—	—	—	403	—	403

Organismes relevant du ministre délégué à l'Administration et à la Fonction publique

Programme 1 (suite)

Éléments	1990-1991	1989-1990
7.	**$**	**$**
Régime de retraite des agents de la paix en institutions pénales	**5 505 100**	3 749 100
	322 152 300	257 241 400
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur le régime de retraite des fonctionnaires, L.R.Q., c. R-12 Élément 1	**164 459 400**	100 985 900
(2) Loi sur le régime de retraite de certains enseignants, L.R.Q., c. R-9.1 Élément 2	**26 656 500**	13 399 000
(3) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10 Élément 3	**74 434 900**	91 275 500
Élément 5	**163 000**	163 000
(4) Loi accordant une pension à la veuve de M. Pierre Laporte, L.Q., 1970, c. 6 Élément 5	**12 000**	12 000
(5) Loi sur les conditions de travail et le régime de pension des membres de l'Assemblée nationale, L.R.Q., c. C-52.1 Élément 6	**5 522 000**	6 264 900
(6) Loi sur le régime de retraite des agents de la paix en institutions pénales, L.R.Q., c. R-9.2 Élément 7	**5 505 100**	3 749 100
Crédits à voter	**45 399 400**	41 392 000

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Sous-total	Éléments 7		1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel			**(000 $)**		
1. Traitements	21 679,7	—		**21 679,7**	19 273,9
Permanents (1)	164 459,4	—		**164 459,4**	100 985,9
Permanents (3)	74 434,9	—		**74 434,9**	91 275,5
Permanents (4)	12,0	—		**12,0**	12,0
Permanents (5)	5 522,0	—		**5 522,0**	6 264,9
Permanents (6)	—	5 505,1		**5 505,1**	3 749,1
2. Autres rémunérations	1 775,3	—		**1 775,3**	1 253,7
	267 883,3	5 505,1		**273 388,4**	222 815,0
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	909,0	—		**909,0**	814,9
4. Services	3 469,7	—		**3 469,7**	3 135,4
5. Entretien	145,5	—		**145,5**	102,2
6. Loyers	1 425,3	—		**1 425,3**	1 776,5
7. Fournitures	421,9	—		**421,9**	437,0
8. Équipement	93,4	—		**93,4**	42,2
11. Autres dépenses	31,9	—		**31,9**	105,6
Permanents (3)	163,0	—		**163,0**	163,0
	6 659,7	—		**6 659,7**	6 576,8
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	384,0	—		**384,0**	589,6
Transfert					
10. Transfert	15 061,7	—		**15 061,7**	13 859,0
Permanents (2)	26 656,5	—		**26 656,5**	13 399,0
	41 718,2	—		**41 718,2**	27 258,0
Prêts, Placements et Avances					
13. Avances	2,0	—		**2,0**	2,0
	316 647,2	5 505,1		**322 152,3**	257 241,4
Effectif total	403	—		**403**	403

Organismes relevant du ministre délégué à l'Administration et à la Fonction publique

Programme 2
Commission de la fonction publique

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**2 360 500**	2 312 700

Ce programme vise à statuer sur les recours exercés par les membres du personnel de la fonction publique dans les domaines prévus par la loi, à vérifier le caractère impartial et équitable des décisions affectant les fonctionnaires de même que l'observation de la loi et des règlements relativement au système de recrutement et de promotion; il vise également à donner des avis au Conseil du trésor lorsque celui-ci décide de soustraire un emploi ou une catégorie d'emplois des dispositions de la Loi sur la fonction publique.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**1 891,4**	1 823,7
2. Autres rémunérations	**31,9**	38,5
	1 923,3	1 862,2
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**79,9**	79,0
4. Services	**37,0**	40,2
5. Entretien	**5,0**	5,0
6. Loyers	**257,1**	283,5
7. Fournitures	**19,2**	17,5
8. Équipement	**9,0**	8,8
	407,2	434,0
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**30,0**	15,0
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**—**	1,5
	2 360,5	2 312,7
Effectif total	**43**	43

Organismes relevant du ministre délégué à l'Administration et à la Fonction publique

Programme 3
Office des ressources humaines

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**23 882 200**	24 835 800

Ce programme vise à assurer le recrutement, la sélection, la déclaration d'aptitudes des candidats à la nomination et à la promotion dans la fonction publique et la tenue des examens de changement de grade du personnel professionnel; il vise également à conseiller les ministères et organismes en matière de gestion des ressources humaines ainsi que le développement et le maintien d'un système intégré d'information pour la gestion des ressources humaines.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**13 808,5**	14 367,2
2. Autres rémunérations	**1 916,2**	1 856,5
	15 724,7	16 223,7
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**850,0**	1 325,0
4. Services	**3 397,3**	3 449,3
5. Entretien	**95,0**	130,0
6. Loyers	**2 784,4**	2 578,2
7. Fournitures	**716,0**	750,0
8. Équipement	**61,6**	81,6
11. Autres dépenses	**8,0**	8,0
	7 912,3	8 322,1
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**230,2**	275,0
Transfert		
10. Transfert	**10,0**	10,0
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**5,0**	5,0
	23 882,2	24 835,8
Effectif total	**408**	446

Organismes relevant du ministre délégué à l'Administration et à la Fonction publique

Programme 4
Contributions du gouvernement à titre d'employeur

Éléments	1990-1991	1989-1990
1.	**$**	**$**
Contributions assumées par l'Office des ressources humaines	**181 758 800**	163 239 200
2.		
Provision pour transférer, avec l'approbation du Conseil du trésor, les crédits affectés au paiement des cotisations payables par les ministères et organismes à la Commission de la santé et de la sécurité du travail*	**21 971 300**	23 102 700
	203 730 100	186 341 900
Moins: Crédits permanents		
(1) Loi sur les employés publics, L.R.Q., c. E-6 Élément 1	**6 499 800**	5 886 200
Crédits à voter	**197 230 300**	180 455 700

Ce programme vise le paiement des bénéfices marginaux et autres contributions du gouvernement à titre d'employeur.

* Le solde des crédits transférés à partir de cette provision pourra y être retourné et faire l'objet d'une nouvelle utilisation aux conditions déterminées par le Conseil du trésor.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	1990-1991	1989-1990
		(000 $)		
Fonctionnement — Personnel				
1. Traitements	142 530,7	16 742,3	**159 273,0**	146 802,6
Permanents (1)	6 499,8	—	**6 499,8**	5 886,2
2. Autres rémunérations	32 728,3	5 229,0	**37 957,3**	33 653,1
	181 758,8	21 971,3	**203 730,1**	186 341,9

Organismes relevant du ministre délégué à l'Administration et à la Fonction publique

Programme 5
Régime de retraite des enseignants

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Service courant	**98 843 100**	105 673 800
2. Service passé	**274 304 000**	118 200 000
	373 147 100	223 873 800
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur le régime de retraite des enseignants, L.R.Q., c. R-11		
Élément 1	**98 843 100**	105 673 800
Élément 2	**274 304 000**	118 200 000
Crédits à voter	**—**	—

Ce programme vise à fournir la contribution du gouvernement au régime de retraite des enseignants.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	1990-1991	1989-1990
		(000 $)		
Transfert				
10. Transfert	—	—	**—**	—
Permanents (1)	98 843,1	274 304,0	**373 147,1**	223 873,8
	98 843,1	274 304,0	**373 147,1**	223 873,8

Organismes relevant du ministre délégué à l'Administration et à la Fonction publique

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Établissements de santé et de services sociaux		
Contribution au régime d'assurance collective sur la vie des fonctionnaires ou employés publics	**9 347,4**	8 496,8
Institutions d'enseignement		
Contribution au régime d'assurance collective sur la vie des fonctionnaires ou employés publics	**5 714,3**	5 362,2
Contribution au régime de retraite des enseignants	**373 147,1**	223 873,8
Régime de retraite de certains enseignants	**26 656,5**	13 399,0
Organismes sans but lucratif		
Autres crédits de transfert	**10,0**	10,0
Total	**414 875,3**	251 141,8

Organismes relevant du ministre responsable de l'application de la Charte de la langue française

Programme	1990-1991	1989-1990
Secteur: **Arts, lettres et biens culturels**	**$**	**$**
1. Charte de la langue française	**28 718 800**	27 028 700
Crédits à voter	**28 718 800**	27 028 700
Effectif total	**440**	440

Organismes relevant du ministre responsable de l'application de la Charte de la langue française

Programme 1
Charte de la langue française

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Office de la langue française	18 764 700	17 950 600
2. Commission de protection de la langue française	2 092 100	1 941 000
3. Conseil de la langue française	2 616 200	2 495 200
4. Commission d'appel de francisation des entreprises	8 500	8 100
5. Commission de toponymie	1 755 900	1 550 600
6. Promotion de la langue française*	1 500 000	1 006 300

Suite à la page 24-3

Ce programme vise à assurer la diffusion, le développement, la qualité, le respect et la promotion du français dans tous les secteurs d'activités; il vise également à assurer la coordination et le développement de politiques et d'activités gouvernementales en matière linguistique.

* Provision pour augmenter tout crédit d'un ministère ou organisme pour la réalisation d'activités de promotion de la langue française. Le solde des crédits ainsi transférés peut être remboursé à la présente provision avec le droit de l'utiliser à nouveau; le tout aux conditions déterminées par le Conseil du trésor.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	5	6	Sous-total
				(000 $)			
Fonctionnement — Personnel							
1. Traitements	11 721,2	1 605,7	1 560,2	—	1 162,3	—	16 049,4
2. Autres rémunérations	950,3	50,6	75,8	—	66,7	—	1 143,4
	12 671,5	1 656,3	1 636,0	—	1 229,0	—	17 192,8
Fonctionnement — Autres dépenses							
3. Communications	1 180,5	103,8	100,0	—	72,5	—	1 456,8
4. Services	1 057,7	22,1	548,1	—	189,5	—	1 817,4
5. Entretien	129,0	4,0	10,0	—	3,0	—	146,0
6. Loyers	2 687,1	282,2	207,4	—	217,7	—	3 394,4
7. Fournitures	222,5	16,0	30,0	—	28,5	—	297,0
8. Équipement	62,0	5,0	10,0	—	13,1	—	90,1
11. Autres dépenses	23,4	—	2,0	8,5	0,3	1 500,0	1 534,2
	5 362,2	433,1	907,5	8,5	524,6	1 500,0	8 735,9
Capital — Autres dépenses							
8. Équipement	295,0	2,7	29,0	—	2,3	—	329,0
Transfert							
10. Transfert	430,0	—	42,7	—	—	—	472,7
Prêts, Placements et Avances							
13. Avances	6,0	—	1,0	—	—	—	7,0
	18 764,7	2 092,1	2 616,2	8,5	1 755,9	1 500,0	26 737,4
Effectif total	322	43	33	—	30	—	428

Organismes relevant du ministre responsable de l'application de la Charte de la langue française

Programme 1 (suite)

Éléments	1990-1991	1989-1990
7. Coordination des organismes de la Charte	**$ 1 981 400**	$ 2 076 900
Crédits à voter	**28 718 800**	27 028 700

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Sous-total	Éléments 7		1990-1991	1989-1990
			(000 $)		
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	16 049,4	524,5		**16 573,9**	16 142,7
2. Autres rémunérations	1 143,4	267,9		**1 411,3**	1 098,6
	17 192,8	792,4		**17 985,2**	17 241,3
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	1 456,8	288,5		**1 745,3**	1 511,0
4. Services	1 817,4	279,0		**2 096,4**	2 080,3
5. Entretien	146,0	13,5		**159,5**	50,4
6. Loyers	3 394,4	272,6		**3 667,0**	2 774,8
7. Fournitures	297,0	69,0		**366,0**	407,9
8. Équipement	90,1	35,5		**125,6**	37,0
11. Autres dépenses	1 534,2	2,2		**1 536,4**	1 337,3
	8 735,9	960,3		**9 696,2**	8 198,7
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	329,0	121,1		**450,1**	296,8
Transfert					
10. Transfert	472,7	104,6		**577,3**	1 280,8
Prêts, Placements et Avances					
13. Avances	7,0	3,0		**10,0**	11,1
	26 737,4	1 981,4		**28 718,8**	27 028,7
Effectif total	428	12		**440**	440

Organismes relevant du ministre responsable de l'application de la Charte de la langue française

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Institutions d'enseignement		
Subventions de recherche linguistique et terminologique	**135,0**	135,0
Organismes sans but lucratif		
Aide à des organismes québécois pour des activités visant à la promotion de la langue française	**5,0**	445,0
Soutien financier de l'État pour un accroissement de la participation des travailleurs et travailleuses au processus de francisation	**250,0**	510,0
Autres crédits de transfert	**147,3**	153,8
Personnes		
Subventions de recherche linguistique et terminologique	**25,0**	25,0
Autres crédits de transfert	**15,0**	12,0
Total	**577,3**	1 280,8

Régie de l'assurance-maladie du Québec

Programme	1990-1991	1989-1990
Secteur: **Recouvrement de la santé**	$	$
1. Régime d'assurance-maladie	**2 409 415 600**	2 217 215 900
Moins: Crédits permanents	**1 124 915 600**	1 068 215 900
Fonds des services de santé	**1 284 500 000**	1 149 000 000
Crédits à voter	**—**	—

Régie de l'assurance-maladie du Québec

Programme 1
Régime d'assurance-maladie

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Services médicaux	**1 812 589 400**	1 655 719 700
2. Services optométriques	**38 898 600**	44 409 000
3. Services dentaires	**75 130 700**	78 433 800
4. Médicaments et services aux personnes âgées	**390 568 500**	353 624 200
5. Autres services	**45 510 800**	41 017 200
Suite à la page **25**-3		

Ce programme vise à défrayer le coût des services assurés dans le cadre du régime d'assurance-maladie et les frais d'administration afférents.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	5	Sous-total
			(000 $)			
Transfert						
10. Transfert						
Permanents (1)	846 267,5	18 161,1	35 077,3	182 349,8	21 248,2	1 103 103,9
Fonds des services de santé (2)	966 321,9	20 737,5	40 053,4	208 218,7	24 262,6	1 259 594,1
	1 812 589,4	38 898,6	75 130,7	390 568,5	45 510,8	2 362 698,0

Régie de l'assurance-maladie du Québec

Programme 1 (suite)

Éléments	1990-1991	1989-1990
6	**$**	**$**
Administration	**46 717 600**	44 012 000
	2 409 415 600	2 217 215 900
Moins :		
Crédits permanents		
(1) Loi sur la Régie de l'assurance-maladie du Québec, L.R.Q., c. R-5		
Élément 1	**846 267 500**	797 696 800
Élément 2	**18 161 100**	21 395 500
Élément 3	**35 077 300**	37 788 000
Élément 4	**182 349 800**	170 370 000
Élément 5	**21 248 200**	19 761 400
Élément 6	**21 811 700**	21 204 200
Fonds des services de santé		
(2) Loi sur la Régie de l'assurance-maladie du Québec, L.R.Q., c. R-5		
Élément 1	**966 321 900**	858 022 900
Élément 2	**20 737 500**	23 013 500
Élément 3	**40 053 400**	40 645 800
Élément 4	**208 218 700**	183 254 200
Élément 5	**24 262 600**	21 255 800
Élément 6	**24 905 900**	22 807 800
Crédits à voter	**—**	—

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Sous-total	Éléments 6	1990-1991	1989-1990
		(000 $)		
Transfert				
10. Transfert	—	—	**—**	—
Permanents (1)	1 103 103,9	21 811,7	**1 124 915,6**	1 068 215,9
Fonds des services de santé (2)	1 259 594,1	24 905,9	**1 284 500,0**	1 149 000,0
	2 362 698,0	46 717,6	**2 409 415,6**	2 217 215,9

Régie de l'assurance-maladie du Québec

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Personnes		
Bourses d'études, de recherche et primes	**14 721,7**	14 839,6
Médicaments et services pharmaceutiques aux personnes âgées	**390 568,5**	353 624,2
Prothèses et orthèses	**30 789,1**	26 177,6
Services dentaires	**75 130,7**	78 433,8
Services médicaux	**1 812 589,4**	1 655 719,7
Services optométriques	**38 898,6**	44 409,0
Entreprises et organismes d'État		
Frais afférents à l'administration du régime d'assurance-maladie	**46 717,6**	44 012,0
Total	**2 409 415,6**	2 217 215,9

Revenu

Programmes	1990-1991	1989-1990
Secteur: **Administration financière**	**$**	**$**
1. Administration fiscale	**313 020 400**	289 250 200
Secteur: **Régimes de sécurité du revenu**		
2. Aide financière au revenu de travail	**6 300 000**	17 575 000
Secteur: **Gestion juridique du cadre socio-économique**		
3. Contrôle des jeux de hasard et des courses	**3 079 000**	2 801 700
	322 399 400	309 626 900
Moins: Crédits permanents	**45 203 200**	39 757 100
Crédits à voter	**277 196 200**	269 869 800
Effectif total	**5 592**	5 599

Revenu

Programme 1
Administration fiscale

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Perception	**136 563 300**	124 508 800
2. Vérification	**48 478 800**	45 771 300
3. Soutien technique	**51 203 500**	46 398 800
4. Direction et soutien administratif	**51 801 700**	49 515 500
5. Service au public et à l'entreprise	**24 973 100**	23 055 800
	313 020 400	289 250 200
Moins: Crédits permanents		
(1) Élément 1. Loi concernant l'impôt sur la vente en détail, L.R.Q., c. I-1	**2 100 000**	1 800 000
(2) Élément 1. Loi concernant la taxe sur les carburants, L.R.Q., c. T-1	**2 200 000**	2 170 000
(3) Élément 1. Loi concernant l'impôt sur le tabac, L.R.Q., c. I-2	**1 500 000**	1 749 000
(4) Élément 1. Loi concernant la taxe sur les repas et l'hôtellerie, L.R.Q., c. T-3	**1 000 000**	935 000
(5) Élément 1. Loi sur l'administration financière, L.R.Q., c. A-6	**300 000**	300 000
(6) Élément 1. Loi sur le ministère du Revenu, L.R.Q., c. M-31	**38 100 000**	32 800 000
Crédits à voter	**267 820 400**	249 496 200

Ce programme vise à percevoir les sommes dues par les mandataires et contribuables assujettis aux lois fiscales et à réprimer l'évasion et la fraude fiscales.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	5	1990-1991	1989-1990
				(000 $)			
Fonctionnement — Personnel							
1. Traitements	56 087,8	41 292,0	24 933,8	11 695,7	13 201,1	**147 210,4**	140 006,0
2. Autres rémunérations	22 330,7	2 481,7	3 516,7	593,4	2 120,5	**31 043,0**	26 219,4
	78 418,5	43 773,7	28 450,5	12 289,1	15 321,6	**178 253,4**	166 225,4
Fonctionnement — Autres dépenses							
3. Communications	10 924,3	3 578,8	605,3	6 686,9	1 484,9	**23 280,2**	20 861,1
4. Services	899,3	200,0	6 131,8	1 324,7	349,7	**8 905,5**	9 854,3
Permanents (1)	2 100,0	—	—	—	—	**2 100,0**	1 800,0
Permanents (2)	2 200,0	—	—	—	—	**2 200,0**	2 170,0
Permanents (3)	1 500,0	—	—	—	—	**1 500,0**	1 749,0
Permanents (4)	1 000,0	—	—	—	—	**1 000,0**	935,0
Permanents (5)	300,0	—	—	—	—	**300,0**	300,0
5. Entretien	56,2	40,0	2 595,1	169,1	10,0	**2 870,4**	2 143,8
6. Loyers	111,7	27,0	7 405,4	29 231,3	153,0	**36 928,4**	35 761,0
7. Fournitures	568,3	559,2	476,8	1 302,5	7 461,1	**10 367,9**	9 019,8
8. Équipement	68,1	20,0	425,9	210,0	42,3	**766,3**	495,0
11. Autres dépenses	2,0	3,0	762,9	269,4	1,0	**1 038,3**	360,5
Permanents (6)	38 100,0	—	—	—	—	**38 100,0**	32 800,0
	57 829,9	4 428,0	18 403,2	39 193,9	9 502,0	**129 357,0**	118 249,5
Capital — Autres dépenses							
8. Équipement	303,8	237,1	4 347,8	214,2	144,3	**5 247,2**	4 600,7
Transfert							
10. Transfert	—	—	—	102,0	—	**102,0**	104,0
Prêts, Placements et Avances							
13. Avances	11,1	40,0	2,0	2,5	5,2	**60,8**	70,6
	136 563,3	48 478,8	51 203,5	51 801,7	24 973,1	**313 020,4**	289 250,2
Effectif total	2 796	1 251	689	288	504	**5 528**	5 535

Revenu

Programme 2
Aide financière au revenu de travail

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Aide aux parents pour leurs revenus de travail	**6 300 000**	15 000 000
2. Supplément au revenu de travail	—	2 575 000
Crédits à voter	**6 300 000**	17 575 000

Ce programme vise à fournir un supplément au revenu des travailleurs à faible revenu en leur versant des prestations basées sur le revenu du ménage.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	1990-1991	1989-1990
		(000 $)	
Transfert			
10. Transfert	6 300,0	**6 300,0**	17 575,0
	6 300,0	**6 300,0**	17 575,0

Revenu

Programme 3
Contrôle des jeux de hasard et des courses

	1990-1991	1989-1990
	$	$
	3 079 000	2 801 700
Moins: Crédits permanents		
(1) Loi sur les loteries, les courses, les concours publicitaires et les appareils d'amusement, L.R.Q., c. L-6	3 200	3 100
Crédits à voter	3 075 800	2 798 600

Ce programme vise à protéger le public à l'occasion de l'organisation et la conduite de jeux de hasard et de courses sur lesquelles le pari mutuel est permis.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	2 002,3	1 905,6
2. Autres rémunérations	203,8	164,8
	2 206,1	2 070,4
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	69,2	73,8
4. Services	46,9	38,2
5. Entretien	27,0	30,0
6. Loyers	624,8	513,2
7. Fournitures	61,6	52,9
8. Équipement	8,7	11,2
11. Autres dépenses	—	—
Permanents (1)	3,2	3,1
	841,4	722,4
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	30,0	7,4
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	1,5	1,5
	3 079,0	2 801,7
Effectif total	64	64

Revenu

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
Organismes sans but lucratif	**(000 $)**	
Subventions à des organismes reliés à la fiscalité	**102,0**	104,0
Personnes		
Aide aux parents pour leurs revenus de travail (APPORT)	**6 300,0**	15 000,0
Supplément au revenu de travail	**—**	2 575,0
Total	**6 402,0**	17 679,0

Santé et Services sociaux

Programmes	1990-1991	1989-1990
Secteur: Prévention et amélioration	**$**	**$**
1. Services communautaires	**550 002 800**	503 865 800
2. Soutien des organismes bénévoles	**50 387 900**	45 122 600
Secteur: Recouvrement de la santé		
3. Services des centres hospitaliers de courte durée	**5 305 605 000**	4 963 470 800
Secteur: Réadaptation sociale		
4. Services des centres de services sociaux	**343 006 100**	340 152 100
5. Services des centres de réadaptation	**770 497 300**	724 352 200
6. Services des centres d'accueil d'hébergement et des centres hospitaliers de soins de longue durée	**1 199 758 000**	1 119 313 200
Secteur: Administration et services		
7. Coordination de la recherche	**37 284 100**	35 261 100
8. Direction et coordination régionale	**257 170 700**	241 814 000
Secteur: Réadaptation sociale		
9. Office des personnes handicapées du Québec	**53 844 900**	47 424 100
	8 567 556 800	8 020 775 900
Moins: Crédits permanents	**189 711 600**	219 537 900
Fonds des services de santé	**1 284 500 000**	1 149 000 000
Crédits à voter	**7 093 345 200**	6 652 238 000
Effectif total	**1 358**	1 375

Santé et Services sociaux

Programme 1
Services communautaires

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Frais d'exploitation des centres locaux de services communautaires	**517 496 700**	474 617 700
2. Service de la dette	**5 105 600**	4 907 700
3. Loyers	**27 400 500**	24 340 400
	550 002 800	503 865 800
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10 Élément 1	**10 313 200**	11 371 300
Crédits à voter	**539 689 600**	492 494 500

Ce programme vise à assurer aux personnes, aux groupes et aux communautés locales l'accessibilité à des services de base en santé et adaptation sociale.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	1990-1991	1989-1990
				(000 $)	
Transfert					
10. Transfert	507 183,5	5 105,6	27 400,5	**539 689,6**	492 494,5
Permanents (1)	10 313,2	—	—	**10 313,2**	11 371,3
	517 496,7	5 105,6	27 400,5	**550 002,8**	503 865,8

Santé et Services sociaux

Programme 2
Soutien des organismes bénévoles

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Organismes communautaires de promotion et de services	**43 352 700**	39 121 000
2. Organismes communautaires de maintien à domicile	**7 035 200**	6 001 600
Crédits à voter	**50 387 900**	45 122 600

Ce programme vise à favoriser la participation des groupes bénévoles dont les services contribuent à la réalisation des programmes de santé et de services sociaux.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	1990-1991	1989-1990
		(000 $)		
Transfert				
10. Transfert	43 352,7	7 035,2	**50 387,9**	45 122,6
	43 352,7	7 035,2	**50 387,9**	45 122,6

Santé et Services sociaux

Programme 3
Services des centres hospitaliers de courte durée

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Frais d'exploitation	**5 112 057 200**	4 785 968 800
2. Service de la dette	**188 087 000**	171 916 900
3. Loyers	**5 460 800**	5 585 100
	5 305 605 000	4 963 470 800
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10 Élément 1		
Fonds des services de santé	**125 836 400**	146 879 700
(2) Loi sur la Régie de l'assurance-maladie du Québec, L.R.Q., c. R-5 Élément 1		
Crédits à voter	**1 284 500 000**	1 149 000 000
	3 895 268 600	3 667 591 100

Ce programme vise à rendre accessibles aux malades les soins de courte durée que requiert leur état ; il vise également à assurer les activités de dépistage et de prévention.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	1990-1991	1989-1990
			(000 $)		
Transfert					
10. Transfert	3 701 720,8	188 087,0	5 460,8	**3 895 268,6**	3 667 591,1
Permanents (1)	125 836,4	—	—	**125 836,4**	146 879,7
Fonds des services de santé (2)	1 284 500,0	—	—	**1 284 500,0**	1 149 000,0
	5 112 057,2	188 087,0	5 460,8	**5 305 605,0**	4 963 470,8

Santé et Services sociaux

Programme 4
Services des centres de services sociaux

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Frais d'exploitation des centres de services sociaux	**251 107 700**	238 229 700
2. Familles d'accueil	**81 261 800**	91 659 800
3. Service de la dette	**3 300**	22 900
4. Loyers	**10 633 300**	10 239 700
	343 006 100	340 152 100
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10 Élément 1	**4 768 900**	5 639 900
Crédits à voter	**338 237 200**	334 512 200

Ce programme vise à offrir des services de consultation et des services destinés à assurer la protection d'enfants et d'adolescents ainsi que la protection d'adultes handicapés ou âgés et à développer ou à restaurer leur autonomie.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	1990-1991	1989-1990
				(000 $)		
Transfert						
10. Transfert	246 338,8	81 261,8	3,3	10 633,3	**338 237,2**	334 512,2
Permanents (1)	4 768,9	—	—	—	**4 768,9**	5 639,9
	251 107,7	81 261,8	3,3	10 633,3	**343 006,1**	340 152,1

Santé et Services sociaux

Programme 5
Services des centres de réadaptation

Éléments	1990-1991	1989-1990
1. Frais d'exploitation des centres de réadaptation pour personnes en difficulté d'adaptation	**$**	**$**
2. Frais d'exploitation des centres de réadaptation pour personnes handicapées	**336 835 600**	300 849 800
3. Service de la dette	**413 508 500**	405 827 400
4. Loyers	**9 762 100**	8 411 300
	10 391 100	9 263 700
	770 497 300	724 352 200
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10		
Élément 1	**5 635 000**	6 368 000
Élément 2	**6 520 000**	7 400 700
Crédits à voter	**758 342 300**	710 583 500

Ce programme vise à promouvoir la réadaptation de certains enfants en leur fournissant en milieu protégé des services adaptés à leurs besoins ; il vise également à permettre aux adultes inadaptés la pratique d'activités destinées à faciliter leur retour à la vie normale.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	1990-1991	1989-1990
				(000 $)		
Transfert						
10. Transfert	331 200,6	406 988,5	9 762,1	10 391,1	**758 342,3**	710 583,5
Permanents (1)	5 635,0	6 520,0	—	—	**12 155,0**	13 768,7
	336 835,6	413 508,5	9 762,1	10 391,1	**770 497,3**	724 352,2

Santé et Services sociaux

Programme 6
Services des centres d'accueil d'hébergement et des centres hospitaliers de soins de longue durée

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Frais d'exploitation des centres d'hébergement	**624 676 600**	572 497 200
2. Frais d'exploitation des centres hospitaliers de soins de longue durée	**500 650 500**	475 241 400
3. Service de la dette	**73 117 200**	70 463 900
4. Loyers	**1 313 700**	1 110 700
	1 199 758 000	1 119 313 200
Moins: Crédits permanents		
(1) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10		
Élément 1	**17 465 400**	19 864 600
Élément 2	**16 519 200**	19 394 600
Crédits à voter	**1 165 773 400**	1 080 054 000

Ce programme vise à procurer des services de soins prolongés et d'hébergement aux adultes et personnes âgées dont l'état le requiert.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	1990-1991	1989-1990
				(000 $)		
Transfert						
10. Transfert	607 211,2	484 131,3	73 117,2	1 313,7	**1 165 773,4**	1 080 054,0
Permanents (1)	17 465,4	16 519,2	—	—	**33 984,6**	39 259,2
	624 676,6	500 650,5	73 117,2	1 313,7	**1 199 758,0**	1 119 313,2

Santé et Services sociaux

Programme 7
Coordination de la recherche

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Fonds de la recherche en santé du Québec	32 701 300	31 279 800
2. Recherche sociale	4 582 800	3 981 300
Crédits à voter	37 284 100	35 261 100

Ce programme vise à favoriser l'acquisition de connaissances nécessaires à la définition et à la mise en œuvre de programmes de santé et de services sociaux.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	1990-1991	1989-1990
			(000 $)	
Transfert				
10. Transfert	32 701,3	4 582,8	**37 284,1**	35 261,1
	32 701,3	4 582,8	**37 284,1**	35 261,1

Santé et Services sociaux

Programme 8
Direction et coordination régionale

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Direction et gestion ministérielle	**81 727 900**	77 667 000
2. Organisme-conseil	**655 200**	628 500
3. Conseils régionaux	**46 692 700**	38 715 100
4. Subventions aux associations d'établissements	**8 465 300**	7 710 600
5. Subventions d'appoint	**119 629 600**	117 092 800
	257 170 700	241 814 000
Moins: Crédits permanents		
(1) Loi sur le régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, L.R.Q., c. R-10 Élément 3	**1 335 000**	1 300 600
(2) Loi sur la protection de la santé publique, L.R.Q., c. P-35 Élément 5	**1 318 500**	1 318 500
Crédits à voter	**254 517 200**	239 194 900

Ce programme vise à procurer au ministère les ressources et les services nécessaires pour établir, mettre en œuvre et contrôler ses programmes de santé et de services sociaux; il vise également à permettre la participation de la population à la définition de ses besoins et à assurer la coordination du développement des services de santé et des services sociaux.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	5	1990-1991	1989-1990
				(000 $)			
Fonctionnement — Personnel							
1. Traitements	47 254,3	447,0	—	—	—	**47 701,3**	45 242,9
2. Autres rémunérations	3 186,9	—	—	—	—	**3 186,9**	2 549,9
	50 441,2	447,0	—	—	—	**50 888,2**	47 792,8
Fonctionnement — Autres dépenses							
3. Communications	9 662,1	30,7	—	—	—	**9 692,8**	9 100,4
4. Services	10 402,2	74,7	—	—	—	**10 476,9**	10 886,3
5. Entretien	217,7	1,0	—	—	—	**218,7**	214,0
6. Loyers	7 118,8	94,4	—	—	—	**7 213,2**	6 637,6
7. Fournitures	2 609,1	—	—	—	—	**2 609,1**	2 564,8
8. Équipement	319,4	4,2	—	—	—	**323,6**	312,6
11. Autres dépenses	169,9	—	—	—	—	**169,9**	30,9
	30 499,2	205,0	—	—	—	**30 704,2**	29 746,6
Capital — Autres dépenses							
8. Équipement	785,5	3,2	—	—	—	**788,7**	754,1
Transfert							
10. Transfert	—	—	45 357,7	8 465,3	118 311,1	**172 134,1**	160 899,4
Permanents (1)	—	—	1 335,0	—	—	**1 335,0**	1 300,6
Permanents (2)	—	—	—	—	1 318,5	**1 318,5**	1 318,5
	—	—	46 692,7	8 465,3	119 629,6	**174 787,6**	163 518,5
Prêts, Placements et Avances							
13. Avances	2,0	—	—	—	—	**2,0**	2,0
	81 727,9	655,2	46 692,7	8 465,3	119 629,6	**257 170,7**	241 814,0
Effectif total	1 153	8	—	—	—	**1 161**	1 179

Santé et Services sociaux

Programme 9
Office des personnes handicapées du Québec

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Services aux personnes handicapées	**43 698 400**	37 948 900
2. Direction et administration	**10 146 500**	9 475 200
Crédits à voter	**53 844 900**	47 424 100

Ce programme vise à assurer l'exercice des droits des personnes handicapées.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	(000 $)	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	—	4 471,2		**4 471,2**	4 265,3
2. Autres rémunérations	—	2 138,4		**2 138,4**	1 998,6
	—	6 609,6		**6 609,6**	6 263,9
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	—	1 106,0		**1 106,0**	976,1
4. Services	—	456,0		**456,0**	406,3
5. Entretien	—	17,0		**17,0**	45,0
6. Loyers	—	1 488,3		**1 488,3**	1 317,6
7. Fournitures	—	150,0		**150,0**	200,0
8. Équipement	—	120,0		**120,0**	120,0
11. Autres dépenses	—	2,0		**2,0**	5,0
	—	3 339,3		**3 339,3**	3 070,0
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	—	159,1		**159,1**	104,3
Transfert					
10. Transfert	43 698,4	33,5		**43 731,9**	37 980,9
Prêts, Placements et Avances					
13. Avances	—	5,0		**5,0**	5,0
	43 698,4	10 146,5		**53 844,9**	47 424,1
Effectif total	—	197		**197**	196

Santé et Services sociaux

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
Entreprises	(000 $)	
Aide financière à l'intégration en entreprises de personnes handicapées	**2 545,1**	2 433,2
Transporteurs ambulanciers	**24 645,9**	21 573,0
Établissements de santé et de services sociaux — Fonctionnement		
Centres d'accueil d'hébergement et centres hospitaliers de soins de longue durée	**1 126 640,8**	1 048 849,3
Centres de réadaptation	**760 735,2**	715 940,9
Centres de services sociaux	**343 002,8**	340 129,2
Centres hospitaliers	**4 949 854,5**	4 621 825,2
Centres locaux de services communautaires	**544 897,2**	498 958,1
Conseils régionaux de services sociaux et de santé	**46 692,7**	38 715,1
Autres crédits de transfert	**50 051,6**	50 729,7
— Service de la dette		
Centres d'accueil d'hébergement et centres hospitaliers de soins de longue durée	**73 117,2**	70 463,9
Centres de réadaptation	**9 762,1**	8 411,3
Centres de services sociaux	**3,3**	22,9
Centres hospitaliers	**188 087,0**	171 916,9
Centres locaux de services communautaires	**5 105,6**	4 907,7
Institutions d'enseignement		
Autres crédits de transfert	**523,0**	—
Organismes sans but lucratif		
Aide financière à l'intégration en entreprises de personnes handicapées	**33,5**	32,0
Centres et instituts de recherche	**23 158,8**	22 164,8
Organismes communautaires de maintien à domicile	**7 035,2**	6 001,6
Organismes communautaires de promotion et de services	**43 352,7**	39 121,0
Société canadienne de la Croix-Rouge	**35 970,0**	35 828,6
Subventions aux Centres de travail adapté	**22 462,7**	21 474,9
Subventions aux organismes de promotion des droits des personnes handicapées	**2 280,7**	2 180,4
Autres crédits de transfert	**21 486,6**	20 653,4
Personnes		
Aide financière aux personnes handicapées pour divers besoins spéciaux	**16 409,9**	11 860,4
Bourses d'études et de perfectionnement	**8 015,5**	7 663,0
Rémunération des internes et résidents	**77 830,5**	73 778,2
Services hospitaliers hors Québec	**89 833,0**	95 950,5
Entreprises et organismes d'État		
Autres crédits de transfert	**1 527,0**	1 452,0
Total	**8 475 060,7**	7 933 037,2

Sécurité publique

Programmes	1990-1991	1989-1990
Secteur: Institutions judiciaires	$	$
1. Recherche des causes et des circonstances des décès	**6 758 500**	5 510 900
Secteur: Gestion juridique du cadre socio-économique		
2. Contrôle des permis d'alcool	**5 018 800**	4 601 300
Secteur: Institutions pénales		
3. Garde des détenus et réinsertion sociale des délinquants	**157 349 500**	142 961 700
Secteur: Sécurité publique		
4. Sécurité et prévention	**35 907 900**	33 929 500
5. Normalisation et surveillance de l'exercice des fonctions de police	**4 337 100**	4 122 300
6. Sûreté du Québec	**449 883 700**	416 381 600
7. Administration	**64 741 500**	55 078 700
8. Sécurité civile	**9 490 900**	6 839 100
	733 487 900	669 425 100
Moins: Crédits permanents	**4 010 700**	1 671 300
Crédits à voter	**729 477 200**	667 753 800
Effectif total	**10 058**	9 941

Sécurité publique

Programme 1
Recherche des causes et des circonstances des décès

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**6 758 500**	5 510 900

Ce programme vise à éclairer la justice par des enquêtes qui ont pour objet de déterminer quels décès ou incendies sont de nature criminelle.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**2 750,5**	2 506,2
2. Autres rémunérations	**182,2**	156,3
	2 932,7	2 662,5
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**142,0**	105,0
4. Services	**2 500,0**	1 830,0
5. Entretien	**30,0**	20,0
6. Loyers	**900,5**	714,1
7. Fournitures	**100,0**	80,0
8. Équipement	**50,0**	35,0
11. Autres dépenses	**0,3**	0,8
	3 722,8	2 784,9
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**100,0**	60,5
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**3,0**	3,0
	6 758,5	5 510,9
Effectif total	**67**	68

Sécurité publique

Programme 2
Contrôle des permis d'alcool

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**5 018 800**	4 601 300

Ce programme vise à protéger le public en contrôlant l'exploitation des débits d'alcool.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**3 273,5**	2 923,2
2. Autres rémunérations	**219,7**	211,6
	3 493,2	3 134,8
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**186,4**	184,4
4. Services	**84,5**	62,2
5. Entretien	**28,3**	24,0
6. Loyers	**1 016,5**	1 004,6
7. Fournitures	**124,9**	120,9
8. Équipement	**48,8**	36,0
11. Autres dépenses	**4,0**	3,5
	1 493,4	1 435,6
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**29,6**	28,3
Transfert		
10. Transfert	**0,6**	0,6
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**2,0**	2,0
	5 018,8	4 601,3
Effectif total	**101**	104

Sécurité publique

Programme 3
Garde des détenus et réinsertion sociale des délinquants

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Services correctionnels	155 460 400	141 509 800
2. Commission québécoise des libérations conditionnelles	1 889 100	1 451 900
Crédits à voter	157 349 500	142 961 700

Ce programme vise à protéger la société en suscitant sa participation à l'administration de la justice et en assurant aux adultes en probation, détention et libération conditionnelle, des services pour faciliter leur réinsertion sociale.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	(000 $)	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	100 008,5	1 096,6		**101 105,1**	94 558,1
2. Autres rémunérations	19 079,9	44,2		**19 124,1**	14 210,7
	119 088,4	1 140,8		**120 229,2**	108 768,8
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	2 317,2	140,0		**2 457,2**	2 008,2
4. Services	19 312,5	188,0		**19 500,5**	19 080,0
5. Entretien	763,9	6,5		**770,4**	447,1
6. Loyers	343,7	358,9		**702,6**	487,3
7. Fournitures	10 382,8	19,2		**10 402,0**	8 776,2
8. Équipement	524,4	10,0		**534,4**	741,2
11. Autres dépenses	386,6	1,5		**388,1**	36,3
	34 031,1	724,1		**34 755,2**	31 576,3
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	1 763,5	23,0		**1 786,5**	2 063,0
Transfert					
10. Transfert	567,4	—		**567,4**	542,4
Prêts, Placements et Avances					
13. Avances	10,0	1,2		**11,2**	11,2
	155 460,4	1 889,1		**157 349,5**	142 961,7
Effectif total	3 201	23		**3 224**	3 122

Sécurité publique

Programme 4
Sécurité et prévention

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Soutien, recherche et programmes	**9 440 400**	9 044 600
2. Formation et perfectionnement des policiers	**6 376 000**	5 941 300
3. Sécurité et protection	**20 091 500**	18 943 600
	35 907 900	33 929 500
Moins: Crédits permanents		
(1) Loi sur l'Assemblée nationale, L.R.Q., c. A-23.1 Élément 3	**1 776 700**	1 671 300
Crédits à voter	**34 131 200**	32 258 200

Ce programme vise à remplir diverses obligations en matière de sécurité publique, soit assurer la formation des policiers, la sécurité des personnes et des édifices gouvernementaux et fournir, pour des fins d'administration de la justice, des expertises dans les domaines de la comptabilité, de la médecine légale et de la police scientifique.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3		1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel				(000 $)		
1. Traitements	5 267,7	1 819,0	13 901,2		**20 987,9**	19 931,1
Permanents (1)	—	—	1 776,7		**1 776,7**	1 671,3
2. Autres rémunérations	295,7	522,0	—		**817,7**	962,9
	5 563,4	2 341,0	15 677,9		**23 582,3**	22 565,3
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	296,5	222,5	872,7		**1 391,7**	1 222,8
4. Services	692,5	2 414,3	2 739,4		**5 846,2**	5 193,7
5. Entretien	89,0	151,2	112,0		**352,2**	252,6
6. Loyers	14,0	57,5	34,1		**105,6**	128,0
7. Fournitures	330,7	1 009,1	360,9		**1 700,7**	1 518,8
8. Équipement	52,1	33,3	37,0		**122,4**	83,1
11. Autres dépenses	233,7	—	1,0		**234,7**	252,3
	1 708,5	3 887,9	4 157,1		**9 753,5**	8 651,3
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	345,4	146,1	251,5		**743,0**	964,0
Transfert						
10. Transfert	1 823,1	—	—		**1 823,1**	1 742,9
Prêts, Placements et Avances						
13. Avances	—	1,0	5,0		**6,0**	6,0
	9 440,4	6 376,0	20 091,5		**35 907,9**	33 929,5
Effectif total	128	61	420		**609**	642

Sécurité publique

Programme 5
Normalisation et surveillance de l'exercice des fonctions de police

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**4 337 100**	4 122 300

Ce programme vise à assurer l'élaboration de politiques et normes concernant les activités des corps de police du Québec, leur surveillance et leur coordination.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**3 161,8**	3 008,1
2. Autres rémunérations	**51,5**	51,0
	3 213,3	3 059,1
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**227,5**	207,2
4. Services	**221,9**	221,6
5. Entretien	**11,9**	11,9
6. Loyers	**568,5**	549,5
7. Fournitures	**55,0**	35,0
8. Équipement	**10,0**	10,0
11. Autres dépenses	**2,5**	2,5
	1 097,3	1 037,7
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**25,4**	24,4
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**1,1**	1,1
	4 337,1	4 122,3
Effectif total	**68**	70

Sécurité publique

Programme 6
Sûreté du Québec

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Protection de la société, des citoyens et de leurs biens	**323 468 800**	313 477 500
2. Gestion interne et soutien	**126 414 900**	102 904 100
Crédits à voter	**449 883 700**	416 381 600

Ce programme vise à protéger la société, ses citoyens et leurs biens contre toutes les formes d'activité criminelle.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2		1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel			(000 $)		
1. Traitements	306 071,6	34 115,6		**340 187,2**	333 515,5
2. Autres rémunérations	891,9	1 762,5		**2 654,4**	2 719,1
	306 963,5	35 878,1		**342 841,6**	336 234,6
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	9 374,7	6 484,6		**15 859,3**	14 014,6
4. Services	—	5 330,5		**5 330,5**	3 003,1
5. Entretien	—	6 292,0		**6 292,0**	3 980,0
6. Loyers	—	38 877,4		**38 877,4**	33 843,8
7. Fournitures	—	15 155,7		**15 155,7**	13 046,0
8. Équipement	—	976,2		**976,2**	489,3
11. Autres dépenses	7 105,3	403,7		**7 509,0**	1 302,3
	16 480,0	73 520,1		**90 000,1**	69 679,1
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	—	15 535,6		**15 535,6**	9 044,1
Transfert					
10. Transfert	—	1 481,1		**1 481,1**	1 398,5
Prêts, Placements et Avances					
13. Avances	25,3	—		**25,3**	25,3
	323 468,8	126 414,9		**449 883,7**	416 381,6
Effectif total	4 431	1 190		**5 621**	5 586

Sécurité publique

Programme 7
Administration

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**64 741 500**	55 078 700

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**6 817,1**	6 675,5
2. Autres rémunérations	**1 399,4**	995,9
	8 216,5	7 671,4
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**3 499,3**	2 868,2
4. Services	**1 383,7**	1 197,9
5. Entretien	**222,7**	388,1
6. Loyers	**49 781,7**	40 689,2
7. Fournitures	**400,6**	390,9
8. Équipement	**212,5**	457,5
11. Autres dépenses	**18,5**	99,0
	55 519,0	46 090,8
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**802,5**	1 121,5
Transfert		
10. Transfert	**193,5**	185,0
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**10,0**	10,0
	64 741,5	55 078,7
Effectif total	**200**	206

Sécurité publique

Programme 8
Sécurité civile

	1990-1991	1989-1990
	$	$
	9 490 900	6 839 100
Moins: Crédits permanents		
(1) Loi sur la protection des personnes et des biens en cas de sinistre, L.R.Q., c. P-38.1	**2 234 000**	—
Crédits à voter	**7 256 900**	6 839 100

Ce programme vise à protéger la population et les biens en cas de désastre ou de feu.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**4 829,1**	4 641,7
2. Autres rémunérations	**515,0**	497,7
	5 344,1	5 139,4
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**1 065,0**	1 061,6
4. Services	**274,5**	201,4
5. Entretien	**9,5**	26,0
6. Loyers	**60,5**	24,6
7. Fournitures	**267,0**	168,9
8. Équipement	**57,0**	30,4
11. Autres dépenses	**4,5**	12,0
	1 738,0	1 524,9
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**142,8**	142,8
Transfert		
10. Transfert	**28,0**	28,0
Permanents (1)	**2 234,0**	—
	2 262,0	28,0
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**4,0**	4,0
	9 490,9	6 839,1
Effectif total	**168**	143

Sécurité publique

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Municipalités		
Financement de certains corps de police	**3 033,1**	2 911,5
Organismes sans but lucratif		
Prévention de la criminalité	**231,0**	229,9
Réinsertion sociale	**567,4**	542,4
Autres crédits de transfert	**234,2**	185,6
Personnes		
Sécurité civile	**2 262,0**	28,0
Total	**6 327,7**	3 897,4

Tourisme

Programme	1990-1991	1989-1990
Secteur: Tourisme	**$**	**$**
1. Promotion et développement de l'industrie touristique	**88 697 600**	86 908 000
Crédits à voter	**88 697 600**	86 908 000
Effectif total	**348**	351

Tourisme

Programme 1
Promotion et développement de l'industrie touristique

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Direction et soutien administratif	**10 810 500**	8 709 700
2. Promotion et développement	**34 461 900**	35 731 200
3. Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec	**17 068 300**	17 098 100
4. Société du Palais des congrès de Montréal	**21 204 900**	20 369 000
5. Régie des installations olympiques	**5 152 000**	5 000 000
Crédits à voter	**88 697 600**	86 908 000

Ce programme vise à accroître les effets économiques du secteur touristique en améliorant la qualité du produit touristique, notamment au moyen de services de formation et de consultation ainsi que par la concertation des agents, et en diffusant de l'information sur les ressources touristiques axée sur notre spécificité culturelle.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	5	1990-1991	1989-1990
				(000 $)			
Fonctionnement — Personnel							
1. Traitements	3 009,1	6 244,8	—	—	—	**9 253,9**	8 901,3
2. Autres rémunérations	982,1	3 216,6	—	—	—	**4 198,7**	4 027,3
	3 991,2	9 461,4	—	—	—	**13 452,6**	12 928,6
Fonctionnement — Autres dépenses							
3. Communications	1 955,6	7 586,3	—	—	—	**9 541,9**	9 800,2
4. Services	560,5	2 512,4	—	—	—	**3 072,9**	3 357,0
5. Entretien	109,8	22,0	—	—	—	**131,8**	99,2
6. Loyers	3 489,4	239,5	—	—	—	**3 728,9**	3 119,1
7. Fournitures	283,5	270,1	—	—	—	**553,6**	530,5
8. Équipement	141,5	17,5	—	—	—	**159,0**	183,4
11. Autres dépenses	1,0	118,1	—	—	—	**119,1**	118,9
	6 541,3	10 765,9	—	—	—	**17 307,2**	17 208,3
Capital — Autres dépenses							
8. Équipement	269,2	—	—	—	—	**269,2**	81,7
Transfert							
10. Transfert	—	13 160,1	17 068,3	21 204,9	5 152,0	**56 585,3**	55 393,1
Prêts, Placements et Avances							
13. Prêts et Avances	8,8	1 074,5	—	—	—	**1 083,3**	1 296,3
	10 810,5	34 461,9	17 068,3	21 204,9	5 152,0	**88 697,6**	86 908,0
Effectif total	91	257	—	—	—	**348**	351

Tourisme

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Entreprises		
Aide à l'investissement touristique	**1 539,1**	1 694,0
Participation à des opérations de promotion	**3 492,5**	3 313,2
Soutien aux congrès	**400,0**	400,0
Municipalités		
Travaux d'infrastructures	**1 403,3**	1 679,0
Organismes sans but lucratif		
Associations touristiques régionales	**5 239,2**	4 298,8
Attractions touristiques	**795,0**	785,0
Autres crédits de transfert	**291,0**	756,0
Entreprises et organismes d'État		
Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec	**17 068,3**	17 098,1
Régie des installations olympiques	**5 152,0**	5 000,0
Société du Palais des congrès de Montréal	**21 204,9**	20 369,0
Total	**56 585,3**	55 393,1

Transports

Programmes	1990-1991	1989-1990
Secteur: Transports terrestres	**$**	**$**
1. Systèmes de transports terrestres	**486 350 500**	470 985 100
2. Commission des transports du Québec	**10 785 100**	10 681 400
3. Construction du réseau routier	**444 056 000**	440 893 600
4. Conservation du réseau routier	**575 623 900**	578 964 200
5. Gestion interne et soutien	**64 499 700**	67 173 000
Secteur: Administration et services		
6. Transport scolaire	**365 243 200**	348 807 200
Secteur: Transports maritime et aérien		
7. Transports maritime et aérien	**65 926 500**	66 944 400
Secteur: Services de soutien		
8. Transport aérien gouvernemental	**10 176 500**	12 136 800
	2 022 661 400	1 996 585 700
Moins: Crédits permanents	**400 000**	400 000
Crédits à voter	**2 022 261 400**	1 996 185 700
Effectif total	**9 862**	9 876

Transports

Programme 1
Systèmes de transports terrestres

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Recherches et développement	**9 961 900**	9 657 200
2. Transport des personnes	**471 515 600**	456 620 500
3. Transport des marchandises	**4 873 000**	4 707 400
	486 350 500	470 985 100
Moins : Crédits permanents		
(1) Loi sur la Communauté urbaine de Québec, L.R.Q., c. C-37.3 Élément 2	**400 000**	400 000
Crédits à voter	**485 950 500**	470 585 100

Ce programme vise à connaître, améliorer et coordonner les systèmes de transport et à apporter une aide financière aux services de transport en commun.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3		1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel				(000 $)		
1. Traitements	5 234,0	4 898,9	3 293,8		**13 426,7**	13 166,3
2. Autres rémunérations	420,4	1 145,0	507,4		**2 072,8**	1 980,4
	5 654,4	6 043,9	3 801,2		**15 499,5**	15 146,7
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	420,0	—	235,5		**655,5**	855,4
4. Services	396,6	3 515,1	589,2		**4 500,9**	2 626,2
5. Entretien	12,3	1 259,1	31,6		**1 303,0**	2 463,2
6. Loyers	33,3	703,4	43,3		**780,0**	702,0
7. Fournitures	209,1	—	55,1		**264,2**	497,4
8. Équipement	10,5	—	31,4		**41,9**	90,0
11. Autres dépenses	13,4	71,9	1,4		**86,7**	82,8
	1 095,2	5 549,5	987,5		**7 632,2**	7 317,0
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	90,5	154,5	53,6		**298,6**	285,4
Transfert						
10. Transfert	3 121,8	459 367,7	30,7		**462 520,2**	447 836,0
Permanents (1)	—	400,0	—		**400,0**	400,0
	3 121,8	459 767,7	30,7		**462 920,2**	448 236,0
	9 961,9	471 515,6	4 873,0		**486 350,5**	470 985,1
Effectif total	134	149	98		**381**	381

Transports

Programme 2
Commission des transports du Québec

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**10 785 100**	10 681 400

Ce programme vise à délivrer des permis de transport ou de location pour les modes de transports suivants : autobus, camionnage, ferroviaire, maritime, vrac et taxi.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**6 486,4**	6 364,4
2. Autres rémunérations	**349,9**	338,5
	6 836,3	6 702,9
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**971,4**	1 138,0
4. Services	**1 054,4**	948,0
5. Entretien	**110,0**	105,0
6. Loyers	**1 223,1**	1 319,6
7. Fournitures	**225,0**	150,0
8. Équipement	**108,1**	86,3
11. Autres dépenses	**25,0**	—
	3 717,0	3 746,9
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**231,8**	221,6
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**—**	10,0
	10 785,1	10 681,4
Effectif total	**200**	202

Transports

Programme 3
Construction du réseau routier

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Construction d'autoroutes	**202 539 900**	129 200 500
2. Construction de routes principales	**136 332 900**	139 371 900
3. Construction de routes régionales	**44 072 500**	65 981 300
4. Construction d'autres routes	**61 110 700**	106 339 900
Crédits à voter	**444 056 000**	440 893 600

Ce programme vise à l'implantation et à l'amélioration du réseau routier.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	1990-1991	1989-1990
				(000 $)		
Capital — Personnel						
1. Traitements	26 631.4	22 804.1	11 468.4	8 048.5	**68 952,4**	69 263,5
2. Autres rémunérations	4 004.9	8 041.1	6 144.6	4 250.0	**22 440,6**	21 504,8
	30 636.3	30 845.2	17 613.0	12 298.5	**91 393,0**	90 768,3
Capital — Autres dépenses						
3. Communications	2 675.2	2 519.7	851.7	1 517.5	**7 564,1**	7 231,5
4. Services	23 126.2	13 282.5	2 622.3	5 541.9	**44 572,9**	50 016,4
6. Loyers	685.2	3 161.3	1 417.4	11 382.3	**16 646,2**	15 914,2
7. Fournitures	6 542.6	6 205.9	3 199.7	11 482.3	**27 430,5**	26 128,6
8. Équipement	1 016.0	815.6	109.1	170.2	**2 110,9**	2 018,0
9. Immobilisations	136 703.7	78 463.6	18 023.5	18 255.5	**251 446,3**	246 042,9
11. Autres dépenses	1 154.7	1 039.1	235.8	262.5	**2 692,1**	2 573,7
	171 903.6	105 487.7	26 459.5	48 612.2	**352 463,0**	349 925,3
Prêts, Placements et Avances						
13. Avances	—	—	—	200.0	**200,0**	200,0
	202 539.9	136 332.9	44 072.5	61 110.7	**444 056,0**	440 893,6
Effectif total	912	890	598	488	**2 888**	2 888

Transports

Programme 4
Conservation du réseau routier

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Conservation des infrastructures routières de transport	**424 413 800**	439 836 700
2. Activités de soutien	**93 778 100**	83 148 100
3. Soutien en matériel	**57 432 000**	55 979 400
Crédits à voter	**575 623 900**	578 964 200

Ce programme vise à maintenir la qualité du réseau routier.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3		1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel				(000 $)		
1. Traitements	77 126,1	35 257,4	20 794,1		**133 177,6**	124 144,0
2. Autres rémunérations	25 856,6	4 187,6	1 495,5		**31 539,7**	37 959,9
	102 982,7	39 445,0	22 289,6		**164 717,3**	162 103,9
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	5 986,7	6 405,8	301,5		**12 694,0**	12 135,7
4. Services	1 524,2	2 074,0	611,0		**4 209,2**	4 024,1
5. Entretien	93 848,0	2 317,9	3 875,7		**100 041,6**	80 066,7
6. Loyers	29 694,5	39 582,8	271,8		**69 549,1**	63 723,1
7. Fournitures	94 222,5	1 942,2	18 680,6		**114 845,3**	99 418,2
8. Équipement	1 046,0	209,2	209,2		**1 464,4**	1 400,0
11. Autres dépenses	15,8	1 569,8	—		**1 585,6**	1 515,9
	226 337,7	54 101,7	23 949,8		**304 389,2**	262 283,7
Capital — Autres dépenses						
3. Communications	5,2	—	—		**5,2**	5,0
4. Services	10,5	—	—		**10,5**	10,0
6. Loyers	209,2	—	—		**209,2**	200,0
7. Fournitures	1 678,4	—	—		**1 678,4**	17 952,6
8. Équipement	1 308,1	201,5	11 192,6		**12 702,2**	10 231,5
9. Immobilisations	49 183,4	29,9	—		**49 213,3**	87 077,5
11. Autres dépenses	52,3	—	—		**52,3**	50,0
	52 447,1	231,4	11 192,6		**63 871,1**	115 526,6
Transfert						
10. Transfert	42 646,3	—	—		**42 646,3**	39 050,0
	424 413,8	93 778,1	57 432,0		**575 623,9**	578 964,2
Effectif total	3 486	1 269	720		**5 475**	5 475

Transports

Programme 5
Gestion interne et soutien

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Direction	**4 005 600**	3 625 200
2. Soutien administratif	**23 955 000**	22 326 300
3. Soutien technique	**10 240 500**	9 887 600
4. Aide à l'amélioration du réseau municipal	**26 298 600**	31 333 900
Crédits à voter	**64 499 700**	67 173 000

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	1990-1991	1989-1990
				(000 $)		
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	3 219,4	13 866,6	4 516,5	—	**21 602,5**	20 386,6
2. Autres rémunérations	160,4	2 000,1	1 066,2	485,8	**3 712,5**	3 738,4
	3 379,8	15 866,7	5 582,7	485,8	**25 315,0**	24 125,0
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	228,6	737,4	80,5	52,3	**1 098,8**	1 376,7
4. Services	126,3	777,6	2 361,8	5,2	**3 270,9**	3 429,3
5. Entretien	10,5	112,7	179,1	2 696,8	**2 999,1**	2 675,8
6. Loyers	28,2	5 034,2	1 100,3	394,3	**6 557,0**	5 677,0
7. Fournitures	67,3	872,8	244,9	836,1	**2 021,1**	1 703,3
8. Équipement	10,5	62,8	209,2	5,2	**287,7**	275,0
11. Autres dépenses	—	48,3	5,2	—	**53,5**	51,2
	471,4	7 645,8	4 181,0	3 989,9	**16 288,1**	15 188,3
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	29,4	442,5	476,8	—	**948,7**	656,5
Transfert						
10. Transfert	125,0	—	—	21 822,9	**21 947,9**	27 203,2
	4 005,6	23 955,0	10 240,5	26 298,6	**64 499,7**	67 173,0
Effectif total	37	389	152	35	**613**	625

Transports

Programme 6
Transport scolaire

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Aide au transport scolaire*	**364 575 200**	348 116 200
2. Soutien administratif	**668 000**	691 000
Crédits à voter	**365 243 200**	348 807 200

Ce programme vise à permettre aux institutions des niveaux primaire et secondaire d'assurer les services de transport aux étudiants.

* Les surplus résultant de la rationalisation administrative des activités du transport scolaire peuvent être transférés au fonds du secteur de l'enseignement des jeunes et au fonds du secteur de l'éducation des adultes des commissions scolaires; le tout aux conditions déterminées par le Conseil du trésor.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	(000 $)	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	—	542,3		**542,3**	506,7
2. Autres rémunérations	—	39,2		**39,2**	37,3
	—	581,5		**581,5**	544,0
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	—	12,3		**12,3**	11,8
4. Services	—	39,5		**39,5**	39,2
5. Entretien	—	6,3		**6,3**	6,0
7. Fournitures	—	6,6		**6,6**	6,3
8. Équipement	—	1,0		**1,0**	1,0
11. Autres dépenses	—	0,8		**0,8**	0,8
	—	66,5		**66,5**	65,1
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	—	20,0		**20,0**	81,9
Transfert					
10. Transfert	364 575,2	—		**364 575,2**	348 116,2
	364 575,2	668,0		**365 243,2**	348 807,2
Effectif total	—	15		**15**	15

Transports

Programme 7
Transports maritime et aérien

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Transport maritime	38 800 900	37 270 000
2. Transport aérien	27 125 600	29 674 400
Crédits à voter	65 926 500	66 944 400

Ce programme vise à assurer le maintien, l'amélioration et le développement des services de transport maritime et aérien.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	1990-1991	1989-1990
	(000 $)			
Fonctionnement — Personnel				
1. Traitements	1 372,8	688,4	**2 061,2**	1 990,7
2. Autres rémunérations	82,2	1 237,5	**1 319,7**	1 266,3
	1 455,0	1 925,9	**3 380,9**	3 257,0
Fonctionnement — Autres dépenses				
3. Communications	59,9	244,3	**304,2**	290,9
4. Services	5 163,0	3 548,7	**8 711,7**	8 958,0
5. Entretien	183,5	2 370,9	**2 554,4**	2 445,1
6. Loyers	40,1	273,2	**313,3**	299,5
7. Fournitures	239,3	1 162,5	**1 401,8**	848,1
8. Équipement	3,1	41,8	**44,9**	43,0
11. Autres dépenses	1,0	—	**1,0**	1,0
	5 689,9	7 641,4	**13 331,3**	12 885,6
Capital — Autres dépenses				
3. Communications	10,5	100,0	**110,5**	110,0
4. Services	183,9	242,7	**426,6**	1 175,8
6. Loyers	31,4	100,0	**131,4**	130,0
7. Fournitures	41,8	200,0	**241,8**	240,0
8. Équipement	5,2	—	**5,2**	1 208,6
9. Immobilisations	1 722,8	15 387,5	**17 110,3**	17 894,0
	1 995,6	16 030,2	**18 025,8**	20 758,4
Transfert				
10. Transfert	29 660,4	1 528,1	**31 188,5**	30 043,4
	38 800,9	27 125,6	**65 926,5**	66 944,4
Effectif total	33	48	**81**	81

Transports

Programme 8
Transport aérien gouvernemental

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Transport des personnes et des marchandises	**6 772 400**	8 910 400
2. Protection de la forêt	**3 404 100**	3 226 400
Crédits à voter	**10 176 500**	12 136 800

Ce programme vise à fournir des services spécialisés de transport aérien à des fins gouvernementales.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	(000 $)	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	5 648,4	2 806,2		**8 454,6**	7 942,2
2. Autres rémunérations	440,2	557,9		**998,1**	972,1
	6 088,6	3 364,1		**9 452,7**	8 914,3
Fonctionnement — Autres dépenses					
4. Services	—	—		**—**	150,0
11. Autres dépenses	470,2	—		**470,2**	2 100,0
	470,2	—		**470,2**	2 250,0
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	213,6	40,0		**253,6**	902,5
Prêts, Placements et Avances					
13. Avances	—	—		**—**	70,0
	6 772,4	3 404,1		**10 176,5**	12 136,8
Effectif total	145	64		**209**	209

Transports

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Entreprises		
Rachat de permis de taxi	—	3 045,5
Transport aérien	**1 080,4**	796,0
Transport maritime	**4 659,5**	4 443,5
Transport terrestre	**1 000,0**	373,0
Autres crédits de transfert	**50,0**	—
Institutions d'enseignement		
Transport scolaire	**364 575,2**	348 116,2
Municipalités		
Amélioration du réseau municipal		
Entretien des chemins d'hiver	**21 822,9**	27 063,2
Transport en commun	**42 646,3**	39 050,0
• fonctionnement		
• immobilisations et service de la dette	**250 384,7**	247 126,5
• transport adapté aux personnes handicapées	**182 798,2**	176 168,4
Transport maritime	**25 600,0**	17 740,2
Autres crédits de transfert	**141,2**	146,5
Organismes sans but lucratif	**1 482,5**	1 770,7
Subventions à des associations et organismes œuvrant dans le domaine des transports		
Transport maritime	**2 146,8**	2 821,7
Autres crédits de transfert	**119,3**	116,5
Entreprises et organismes d'État	**30,7**	30,0
Société des traversiers du Québec	**24 740,4**	23 840,9
Total	**923 278,1**	892 648,8

Travail

Programmes	1990-1991	1989-1990
Secteur: **Relations et conditions de travail**	$	$
1. Relations du travail	**5 474 600**	5 938 600
2. Aide financière à l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération	**1 825 700**	1 745 400
3. Services essentiels et droit d'association	**7 420 900**	7 776 600
4. Direction et gestion interne	**21 686 500**	20 463 000
Secteur: **Gestion juridique du cadre socio-économique**		
5. Qualification professionnelle des entrepreneurs en construction	**7 095 000**	6 220 700
Secteur: **Sécurité publique**		
6. Sécurité dans les bâtiments et dans les lieux publics	**19 994 500**	19 604 000
7. Aide financière à la Commission de la santé et de la sécurité du travail	**13 037 100**	37 172 900
	76 534 300	98 921 200
Moins: Crédits permanents	**2 945 400**	2 825 800
Crédits à voter	**73 588 900**	96 095 400
Effectif total	**1 168**	1 185

Travail

Programme 1
Relations du travail

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**5 474 600**	5 938 600

Ce programme vise à favoriser les relations entre employeurs ou associations d'employeurs et associations de salariés et à étendre des conditions de travail déjà négociées à des groupes de travailleurs non soumis à des conventions collectives.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**3 791,0**	3 643,3
2. Autres rémunérations	**140,4**	217,6
	3 931,4	3 860,9
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**682,5**	786,3
4. Services	**609,5**	1 036,9
5. Entretien	**4,7**	—
6. Loyers	**75,1**	71,8
7. Fournitures	**88,2**	92,9
8. Équipement	**58,9**	62,0
11. Autres dépenses	**23,3**	26,8
	1 542,2	2 076,7
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**1,0**	1,0
	5 474,6	5 938,6
Effectif total	**90**	91

Travail

Programme 2
Aide financière à l'Institut de recherche et d'information sur la rémunération

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**1 825 700**	1 745 400

Ce programme vise à mettre à la disposition des parties patronales et syndicales des données objectives et uniformes afin d'établir des bases acceptées pour la détermination de la rémunération.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Transfert		
10. Transfert	**1 825,7**	1 745,4
	1 825,7	1 745,4

Travail

Programme 3
Services essentiels et droit d'association

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Services essentiels	2 945 400	2 825 800
2. Direction et droit d'association	4 475 500	4 950 800
	7 420 900	7 776 600
Moins : Crédits permanents		
(1) Code du travail, L.R.Q., c. C-27 Élément 1	2 945 400	2 825 800
Crédits à voter	4 475 500	4 950 800

Ce programme vise à établir le cadre des relations entre employeurs ou associations d'employeurs et salariés et à permettre aux citoyens de continuer à bénéficier de services jugés essentiels, lorsque des travailleurs exercent leur droit de grève dans les services de santé, dans les services sociaux et dans certains services publics.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	Éléments 2	(000 $)	1990-1991	1989-1990
Fonctionnement — Personnel					
1. Traitements	—	3 729,5		**3 729,5**	3 542,4
Permanents (1)	1 992,6	—		**1 992,6**	1 895,0
2. Autres rémunérations	—	24,8		**24,8**	100,7
Permanents (1)	20,0	—		**20,0**	50,0
	2 012,6	3 754,3		**5 766,9**	5 588,1
Fonctionnement — Autres dépenses					
3. Communications	—	309,5		**309,5**	344,4
Permanents (1)	260,5	—		**260,5**	306,0
4. Services	—	220,4		**220,4**	262,0
Permanents (1)	240,0	—		**240,0**	194,4
5. Entretien	—	10,8		**10,8**	—
Permanents (1)	10,0	—		**10,0**	17,0
6. Loyers	—	14,6		**14,6**	536,5
Permanents (1)	303,2	—		**303,2**	278,4
7. Fournitures	—	72,7		**72,7**	72,4
Permanents (1)	32,0	—		**32,0**	32,0
8. Équipement	—	53,8		**53,8**	56,2
Permanents (1)	15,0	—		**15,0**	18,0
11. Autres dépenses	—	3,3		**3,3**	1,6
Permanents (1)	35,5	—		**35,5**	—
	896,2	685,1		**1 581,3**	2 118,9
Capital — Autres dépenses					
8. Équipement	—	34,1		**34,1**	32,6
Permanents (1)	36,6	—		**36,6**	35,0
	36,6	34,1		**70,7**	67,6
Prêts, Placements et Avances					
13. Avances	—	2,0		**2,0**	2,0
	2 945,4	4 475,5		**7 420,9**	7 776,6
Effectif total	34	89		**123**	123

Travail

Programme 4
Direction et gestion interne

Éléments	1990-1991	1989-1990
	$	$
1. Recherche et normalisation	**6 094 100**	5 785 900
2. Conseil consultatif du travail et de la main-d'œuvre	**564 200**	516 300
3. Direction	**911 400**	1 128 400
4. Soutien administratif et technique	**14 116 800**	13 032 400
Crédits à voter	**21 686 500**	20 463 000

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes et à favoriser l'acquisition des connaissances nécessaires à la mise en œuvre de programmes et d'activités dans le domaine des relations du travail.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	Éléments 1	2	3	4	1990-1991	1989-1990
				(000 $)		
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	5 276,1	363,0	598,0	4 895,3	**11 132,4**	10 805,0
2. Autres rémunérations	200,0	—	64,6	183,3	**447,9**	634,4
	5 476,1	363,0	662,6	5 078,6	**11 580,3**	11 439,4
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	199,5	37,6	74,5	1 436,9	**1 748,5**	1 763,8
4. Services	180,9	42,5	45,4	879,2	**1 148,0**	1 209,2
5. Entretien	4,6	0,5	3,7	91,1	**99,9**	91,0
6. Loyers	7,0	105,7	12,7	5 960,6	**6 086,0**	4 988,2
7. Fournitures	102,0	10,5	29,0	210,2	**351,7**	341,3
8. Équipement	39,5	2,4	26,0	79,2	**147,1**	127,4
11. Autres dépenses	3,6	1,0	1,0	3,8	**9,4**	9,0
	537,1	200,2	192,3	8 661,0	**9 590,6**	8 529,9
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	—	—	—	369,2	**369,2**	353,0
Transfert						
10. Transfert	77,1	—	52,3	—	**129,4**	123,7
Prêts, Placements et Avances						
13. Avances	3,8	1,0	4,2	8,0	**17,0**	17,0
	6 094,1	564,2	911,4	14 116,8	**21 686,5**	20 463,0
Effectif total	135	8	16	150	**309**	317

Travail

Programme 5
Qualification professionnelle des entrepreneurs en construction

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**7 095 000**	6 220 700

Ce programme vise à permettre à la Régie des entreprises de construction du Québec de réglementer la compétence et la solvabilité des entreprises en construction.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**4 286,0**	4 190,3
2. Autres rémunérations	**663,9**	404,2
	4 949,9	4 594,5
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**327,5**	303,6
4. Services	**624,9**	465,0
5. Entretien	**37,7**	36,4
6. Loyers	**881,1**	627,3
7. Fournitures	**148,0**	128,8
8. Équipement	**40,6**	15,7
11. Autres dépenses	**6,7**	2,4
	2 066,5	1 579,2
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**77,6**	46,0
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**1,0**	1,0
	7 095,0	6 220,7
Effectif total	**147**	144

Travail

Programme 6
Sécurité dans les bâtiments et dans les lieux publics

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**19 994 500**	19 604 000

Ce programme vise la protection du public en s'assurant de la sécurité et de l'hygiène dans les bâtiments, les lieux publics et les installations techniques.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	**17 025,9**	16 730.2
2. Autres rémunérations	**628,0**	635.9
	17 653,9	17 366.1
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	**1 542,0**	1 658.6
4. Services	**344,2**	110.0
5. Entretien	**13,6**	15.0
6. Loyers	**39,7**	50.0
7. Fournitures	**325,3**	325.0
8. Équipement	**34,0**	41.0
11. Autres dépenses	**3,1**	1.0
	2 301,9	2 200.6
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	**32,7**	31.3
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	**6,0**	6.0
	19 994,5	19 604.0
Effectif total	**499**	510

Travail

Programme 7
Aide financière à la Commission de la santé et de la sécurité du travail

	1990-1991	1989-1990
	$	$
Crédits à voter	**13 037 100**	37 172 900

Ce programme vise la protection des travailleurs en s'assurant de la sécurité et de l'hygiène au travail.

Ventilation des crédits

Super-catégories et catégories	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Transfert		
10. Transfert	**13 037,1**	37 172,9
	13 037,1	37 172,9

Travail

Sommaire des crédits de transfert

	1990-1991	1989-1990
	(000 $)	
Organismes sans but lucratif		
Travaux de recherche	**77,1**	73,7
Autres crédits de transfert	**52,3**	50,0
Entreprises et organismes d'État		
Financement des activités d'inspection de la Commission de la santé et de la sécurité du travail	**13 037,1**	37 172,9
Institut de recherche et d'information sur la rémunération	**1 825,7**	1 745,4
Total	**14 992,2**	39 042,0